

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ



ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

[Предварительная редакция]

Картина I

Площадь перед собором Василия Блаженного в Москве. Толпа обнищавшего народа бродит по сцене. Женщины сидят поодаль и в сторонке, по направлению от бокового выхода собора. Пристава часто мелькают в толпе.

Moderato [умеренно]

The musical score consists of four systems of music. The first system is a piano introduction in 4/4 time, marked *Moderato* and *p pizz.* The second system is a vocal line for the 'Нар' (People), marked with a first ending bracket and *cresc.* The third system continues the piano accompaniment with dynamics *dim.*, *p*, and *dim.* The fourth system is a section for the 'ЗАНАВЕС' (Curtain), marked *cresc.* and *mf*, with an *Ossia* line below it.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *f* (forte).

Second system of musical notation, including a measure rest marked '3'. The music continues with complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *cresc.* (crescendo) and *dim.* (diminuendo).

(Входит кучка мужчин от собора; впереди Митюха)

Third system of musical notation, starting with a measure rest marked '4'. The music features a series of notes with accents. Dynamic markings include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *mf*, *sf dim.* (sforzando diminuendo), and *p* (piano).

*) В клавире верхние голоса изложены так:

Small musical notation showing the upper voice part in the keyboard, consisting of a single line of music with a treble clef and a series of notes.

I 5 6 f

Тенора
II

ХОР
I Да. Уж проклинали то го.

Басы
II mf Ко го э то?

Что, о то шла о бедня?

5 6 ***)

mf f sf mf f

МИТЮХА

7 mf

fresc.

Вышел э то, братцы, дьякон здо ро венный, да

I Т. Гришку то, Гришку О трепьева.

II f Гришку О трепьева.

I Гришку О трепьева.

II В. p

Вот что!

7

p sf - mf cresc. f

*) В клавире сопровождение изложено так:



**) В клавире правая рука сопровождения изложена так:



***) В варианте клавира сопровождение изложено так:



МИТ.

гол.стый, да как гаркнет: „Гришка О.трепьев а. нафема!“

Т. II

Б. II Че. го, чорт!

МИТ.

Вза. правду, братцы!

Вза. правду, братцы! Вот так та. ки хватил:

Б. II что ты бре. шешь.

а) в клавире:

МИТ.

да как гаркнет:

б) в варианте клавире:

МИТ.

да как гаркнет:

** В клавире, в сопровождении, такой аккорд:

*) Это место изложено:

I *ff* *sf*

T. Гриш. ка О. трешев, го. во. рит, а . на. фе. ма!

II

I *ff* *sf* *f*

B. II Ха, ха, ха, да ну их! Ца . ре. ви. чу. пле. вать, что

ff *sf* *f*

МИТ

10

I *mf*

T. II Ве . сти . мо!

I *f*

B. II Гриш . ку про. кли. на . ют.

II

Неш . то он Гриш . ка!

10

cresc. *mf*

МИТ

- ре - ви - чу про - пе - ли веч - ну - ю па - мять.

I
II
I
B.
II

Во - на! час от ча.су не легче.

Жи -

МИТ

12

Вот без бож.ни.ки-то, право! Жив.о.муд.а ре.ви.чу! Ну, пого.ди у.жо!

.. во.му-то?

*) Ла4 стоит как в плавире, так и в варианте его; в партитуре же ла4. [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1927 Г.]

13

I
Т. II
За-даст он, знать, Бо - ри - су!
В. II
(Оглядываются) *pp*
Уж под Бро - ны, ба - шт, по - до - шел.

13

f *sf* *pp*
Тимп.
*)

14

I *p cresc.*
Т. II
И - дет с пол - ками на Мо - скву.
В. II
p cresc.
Гро - мит по всем кон - цам Бо - ри - со - ны пол - ки.

Osia: **)
p *cresc.* *f* *mf cresc.*

*) В варианте клавира сопровождение изло - жено так:

**)
Строчка Osia введена редактором, как более бли - жая к партитуре.

I
Т. II По - бед - - ный путь ве - дет е - го на

I
Б. II По - бед - - ный путь ве - дет е - го на

15 I
Т. II от - чий пре-стол ца - рей пра-во-слав - ных. На по-мощь нам, *cresc.*

I
Б. II от - чий пре-стол ца - рей пра-во-слав - ных. На по-мощь нам, *cresc.*

15
mf *cresc.*

I *ff*

Т. II на смерть Бо-ри-су и бо-ри-со-вым щен-кам!

I *ff*

В. II на смерть Бо-ри-су и бо-ри-со-вым щен-кам!

f *ff*

16 I

В. Старик *mf* *p* *p*

Что вы, что вы! Тише, черти! Ах дыбу, да за стенок позабыли!

(Чешут в за)

16 *sf* *sf* *p*

17 *pp pizz.*

тылках, переглядываются и снова бродят по сцене)

(Толпа мальчишек за сценой)

18 Сопрано

Тррр, тррр, тррр, тррр! Же - лезный колпак, железный колпак!

Альты

(Влиже)

С. Тррр, тррр, тррр, тррр! Же - лезный колпак, железный колпак!

А.

(На сцену вбегает юродивый в веригах, за ним толпа мальчишек)

(Часть народа замахивается на мальчишек, те отскакивают)

С. Улю, люлю, люлю, люлю, люлю, люлю, люлю, люлю! Тррр!..

А.

* [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.] Эпизод, аналогичный тактам от п. [18] до п. [23] включительно, встречается в Шмартине (Фодействия настоящего клавира в сцене под Кромами. При исполнении оперы со вставной сценой на площади перед собором этот эпизод в сцене под Кромами пропускается (см. стр. 292 настоящего клавира, п. [201] по [203] включительно)

ЮРОДИВЫЙ (Садится на камень, штопает лапоть и поет, покачиваясь)
Andantino. Несколько медленнее

19

Ме-сяц е - дет; ко -

ЮР. (Мальчишки, спустя несколько времени, окружают юродивого)

- те - нок пла - чет, ю - ро - ди - вый, вста - вай, бо - гу по - мо - ли - ся, Хри - сту по - кло -

20

ЮР.

- ни - ся. Хри - сто - с, бог - наш, бу - дет вё - дро, бу - дет

ЮР. (Рассеянно)

ме - сяц, бу - дет вё - дро... ме - сяц...

21 МАЛЬЧИШКИ

С.

mf

Здрав - ствуй, здрав - ствуй, Ю - - ро - дя - вий И - ва - ныч! Встань, нас по - че - ствуй,

А.

mf

21

Piano accompaniment for the first system of 'Мальчишки'. It features a treble and bass clef with a grand staff. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *mf*. The accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and melodic fragments.

С.

в по - яс по - кло - ни - ся нам, —

кол - па - чек - то скинь!

Кол - па - чек тя - жел!

А.

Piano accompaniment for the second system of 'Мальчишки'. It continues the musical texture from the first system, with a treble and bass clef and a grand staff. The tempo remains *mf*. The accompaniment features a consistent eighth-note bass line and a treble line with chords and melodic fragments.

22 ЮРОДИВЫЙ

С. (Щелкают по колпаку)

Дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь, дзынь.

Эк звонит!

Шу - тать!

А.

А у меня ко - печ - ка есть.

22

Piano accompaniment for the third system of 'Юродивый'. It features a treble and bass clef with a grand staff. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked *mf*. The accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and melodic fragments. Dynamics include *cresc.*, *sf*, *mf*, and *pp*.

ЮР.

(Ищет копейку)

Не на - ду - ешь нас, не - бойсь!

tr
quasi trillo

ЮР.
(Показывая копейку)

(Плачет)

Вишь! А а! А! О-би-де-ли Ю-ро-ди-во-го!

Фить! (Убегают к женщинам)

23

ЮР.

dim.

А а! От-ня-ли ко-пе-еч-ку! А а!

dim.

6/4

24 Allegro. A doppio più vivo. Скоро. Темп отсюда вдвое скорее
ЮРОДИВЫЙ

Женщины и мальчики
у паперты

НАРОД

Мужчины
на сцене

p
 А — а!
 Сопрано *p*
 Кор — ми — лед ба — тюш — ка, — по — дай Хри — ста ра — ди;
 Альты
 Тенора
 Басы (Из собора начинается царское шествие; бояре раздают милостыню)

24 Allegro. A doppio più vivo. Скоро. Темп отсюда вдвое скорее

p

С.
 о — тец — наш, го — су — дарь, Хри — ста ра — ди!
 А.
 Т.
 Царь, царь и — дет. (На коленях) Царь, —
 Б.
pp *p*

mf

C. 25

(Показывается Борис, за ним Шуйский и бояре)

A.

T. го - су - дарь, по - дай Хри - ста ра - ди! Кор - ми - лец ба - тюш -

B.

stacc.

stacc.

25

C.

(Женщины и мальчишки, сопровождаая царя и приближаясь к авансцене)

A. Го - су -

T. - ка, по - шли ты нам ми - ло - стынь - ку, Хри - ста ра - ди!

B.

mf

dim.

p

mf

dim.

mf

С. 26

А. -дарь ба тьюш ка, Кри . ста ра . дя!

Т. -дарь ба тьюш ка, Кри . ста ра . дя!

Б. -дарь ба тьюш ка, Кри . ста ра . дя!

Наш — ба — тьюш .

Наш — ба — тьюш .

(На коленях) *ff*

А. ка, по — дай — нам! Хле — ба! хле — ба! дай го — лод — ным!

Т. ка, по — дай — нам! Хле — ба! хле — ба! дай го — лод — ным!

Б. ка, по — дай — нам! Хле — ба! хле — ба! хле — ба го — лод — ным!

Хле — ба го — лод — ным!

Хле — ба! хле — ба! хле — ба го — лод — ным!

*) В клавире, с этого места до цифры [28], имеется следующий вариант:

С.

А. По — дай — нам! Хле — ба, хле — буш — ка — по — дай — нам!

Т. По — дай — нам! Хле — ба, хле — буш — ка — по — дай — нам!

Б. По — дай — нам! Хле — ба, хле — буш — ка — по — дай — нам!

(Общий хор на коленях) Хле — ба, хле — буш — ка — по — дай — нам!

C. 27

А. Хле - ба! хле - ба! хле - ба по - дай нам,

Т. Хле - ба! хле - ба! хле - ба по - дай нам,

В. Хле - ба! хле - ба! хле - ба по - дай нам,

C. *dim.* ба - тьюш ка, Хри - ста ра - ди!

А. ба - тьюш ка, Хри - ста ра - ди!

Т. *dim.* ба - тьюш ка, Хри - ста ра - ди!

В. *dim.* ба - тьюш ка, Хри - ста ра - ди!

[Meno mosso] Медленнее

p (Кланяются в землю)

[Meno mosso] Медленнее

C. 27

А. Хле - ба го - лод - ныи ныи по - дай нам, хле - буш - ка, Хри - ста ра - ди!

Т. Хле - ба го - лод - ныи ныи по - дай нам, хле - буш - ка, Хри - ста ра - ди!

В. Хле - ба го - лод - ныи ныи по - дай нам, хле - буш - ка, Хри - ста ра - ди!

[Meno mosso] Медленнее

mf *p* (Кланяются в землю)

[Meno mosso] Медленнее

ЮРОДИВЫЙ

(Увидя Бориса)

p А - а - а - а - а - а *f* Бо-рис! а Борис! о-биде-ли Ю-родиво-го!

28

ЮР. *p* а - а - а! *f* Маль-
 БОРИС (Останавливается перед юродивым) *mf* О чем он плачет?

29

ЮР. *mf* ЧИШ-ки от-ня-ли ко-пе-еч-ку, ве-ли-ка их за-ре-зать,

mf

ЮР.

как ты ва-ре-вал малень-ко-го ца-ре-ви-ча.

ШУЙСКИЙ

Мол-чи, ду-рак!

БОР.

ЮР.

30

ШУЙСКИЙ

Схва-ти-те ду-ра-ка!

БОР.

(Останавливая повелительным жестом Шуйского)

Не

ЮР.

(Вскакивая)

БОР.

(Уходит)

тронь-те!..

Мо-лись за ме-ня, бла-жен-ный!

ЮР. *mf* *f* (Народ в ужасе расходится, оглядываясь на свиту Бориса)

Нет, Бо-рис! нель-зя, нель-зя, Борис!

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on three staves. The vocal line begins with a *mf* dynamic and includes a crescendo to *f*. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics ranging from *mf* to *pp*. A *rit.* marking is present at the end of the system.

ЮР.

Нель-зя мо-лить-ся за ца-ря И-ро-да!..

31

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a *mf* dynamic and includes a crescendo to *f*. The piano accompaniment features a complex chordal texture in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics ranging from *mf* to *ppp*. A *rit.* marking is present at the end of the system.

ЮР. (Смотрит в недоумении по сторонам)

Во-го-ро-ди-ца не ве-лит.

The third system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on three staves. The vocal line begins with a *mf* dynamic and includes a crescendo to *f*. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics ranging from *p* to *pp*. A *rit.* marking is present at the end of the system.

ЮР.

(Садится на камень и штопает лапоть.)

p

Лей-тесть, лей - тесть,

32

ЮР.

сле-зы горь - ки - е, плачь, плачь, ду - ша - пра-во - слав - на - я.

ЮР.

Ско-ро враг при - дет и на-ста - нет тьма, те-меньем - на -

33

pp

*) [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

Эпизод, аналогичный тактам от ц. 32 до конца сцены, встречается в III картине 4-го действия настоящего клавира, в сцене под Кромами. При исполнении оперы со вставной сценой на площади перед собором этот эпизод в сцене под Кромами пропускается (см. стр. 331 настоящего клавира, ц. 226 по

Юр.

dim.

cresc.

я, не про-гляд - на я. Го - ре, го - ре Ру - си, плачь, плачь руо-ский

cresc.

Юр.

dim.

(Озирается)

(Штопает лапоть)

люд, го - лод - ный люд! —

34

dim. *pp* *pp*

Юр.

ppp

ЗАНАВЕС

ppp

Картина II

Грановитая палата в Московском кремле. По бокам скамьи. Направо выход на Красное крыльцо; налево-втерема. Справа, ближе к рампе-стол с письменными принадлежностями. Левее- царское место. Чрезвычайное заседание боярской думы.

Moderato. ♩=92

228

p

poco cresc.

mf

f

ЗАНАВЕС

229

p

Тенора I

ХОР (Бояре)
Басы II

Вам — пер-вым на-чи.

Чтож, пой-дем на го-ло-са, бо-я-ре.

p

p

Тен. I
 - нать, бо- я - ре.

Басы II (Щелкалову)
 Да, на-ше мнелн-е дав-но го-то-во. Пи-ши, Андрей Михайлыч:

230

Тен. I *Andante non troppo. ♩ = 80* *Tempo I. (Moderato)* *mf*
 Стой, бо- я - ре! Вы

Тен. II
 Зло-де-я, кто б ни был он, сказа-нить.

230 *Andante non troppo. ♩ = 80* *Tempo I. (Moderato)*

Тен. I
 преж-де из-по-ви, а там сказ-ни, но-жа-луй.

Тен. II
 Лад-но...

Басы I
 Ну, не сов-сем-то лад-но!

Andante non troppo. ♩ = 80

Тен. II

Басы II

Зло-де-я, ктоб ни был он, и -

Да ну, бо-я-ре, не обивай-те!

Andante non troppo. ♩ = 80

Тен. II

Басы II

(Садятся) 281

- мать и ны-тать на ды-бе креп-ко.

(Встают)

А там сказ-

281

Басы II

- лить и труп е-го по-ве-сить; пусть клю-ют вра-ны го-лод-ны-е!

(Кланяются и садятся)

Басы I (Вставая)

Труп е-го предать сож-же-нью на лоб-ном ме-сте. все-на-

(Кланяются и садятся)

Басы I

род - но, и три - жды про-клясть тот прах по - га - ный.

Тен. I (Вставая)

Темпо I (Moderato)

cresc.

И рас-се-ять прах про-кля - тый за за ста - ва - ми по вет - ру,

232

Тен. I

mf

cresc.

чтоб и след про-стыл на - ве - ки по-бро-дя - ги са - мо - зван-ца.

Тен. II (Сидя)

Басы I (Сидя)

чтоб и след про-стыл на - ве - ки по-бро-дя - ги са - мо - зван-ца.

Басы II (Сидя)

233

Тен. I. II accelerando

ХОР
Басы I. II (Встают)

(Встают) И труп к но -

И ка - ждо - го, кто с ним о - ди - но - мыс - лить, сказ - анъ, и труп к но -

accelerando

233

Тен.

(Встают)

- зор - но - му столбу при - бить, о чем у - ка - зы ра - зо - славъ по - все - ме - стко. По

Басы

- зор - но - му столбу при - бить.

Тен. Allegro moderato. ♩=108

се - лам, го - ро - дам и но - но - са - дам, по всей Ру - си чи -

Басы

Allegro moderato. ♩=108

Тен.
- тать в со - бо - рах и церк - вах, на пло - ща - дях и

Басы

Тен. *Andante non troppo. ♩=80*

Басы

ско - дах. И гос - по - да мо - лить ко - ле - но - пре - кло - нен - но, да

Andante non troppo. ♩=80

p *legato assai*

Тен. *pp*

Басы *pp*

сжа - лит - ся над Ру - сью мно - го - стра дань - кой.

pp *ppp*

284

(Входит Шуйский)

Тен. Moderato. ♩=92

Хоть и кра- мошь-ник, а без не-

Басы

Жаль Шуй-ско-го мет кня-зя.

284

Moderato. ♩=92

p

ШУЙСКИЙ

Про-сти-те мне, бо - я - ре...

Тен.

-го, ка-жись, не пад-но вы-шло мне-ше.

Басы

pp

Эк, ле-гол на но-

p

ШУЙСК.

по-за-поз-дал маленько... не во-вре-мя по-жа-ло-вать из-

Басы

-ми-не!

ШУЙСК.

p
 во-лил... На-мед-ни, у-ходя от го-су-да-ря, скор-бя всем серд-цем, ра-

Quart. *p* *cresc. poco*

ШУЙСК.

де-я о ду-ше ца-ре-вой, я в ще-лоч-ку слу-чай-но

pp

ШУЙСК.

за-гля-нул. О, что у-ви-дел я, бо-я-ре!

mf *f* *fpp*

ШУЙСК.

Allegro moderato. (Alla breve) ♩=72
 Блед-ный, хо-лод-ным по-том об-ли-ва-ясь,

235 *pp*

дро-жа всем те - лом, не-свя-но бор-мо - ча ка-ки-е-то сло -

pp *pp cresc. poco*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a steady bass line of quarter notes in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include piano (*pp*) and piano crescendo (*pp cresc. poco*).

ШУЙСК.

-ва чуд-ны-е, гнев - но о - ча - ми свер-ка - я,

mf *mf dimin. pp cresc.*

Detailed description: This system contains the next two lines of music. The vocal line continues with a treble clef. The piano accompaniment shows more complex chordal textures. Dynamics include mezzo-forte (*mf*), mezzo-forte with diminuendo (*mf dimin.*), and piano crescendo (*pp cresc.*).

ШУЙСК.

ка-кой-то му - кой тай - ной тер-за - ясь, стра - да - лец го-су -

mf

Detailed description: This system contains the next two lines of music. The vocal line continues with a treble clef. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes. Dynamics include mezzo-forte (*mf*).

ШУЙСК.

-дарь то - мил-оя. Вдруг по - си - нел, гла - за у-ста-вил

p *cresc.* *pp*

236

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The vocal line continues with a treble clef. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes. Dynamics include piano (*p*), piano crescendo (*cresc.*), and piano (*pp*). A rehearsal mark '236' is present in the piano part.

ШУЙСК.

Тен. в у - гол, и страш - но сте - ня — и чу - ра - ясь, к ца -

Басы Лжешь! Лжешь, князь!

cresc.

ШУЙСК.

Тен. ре - ви - чу по - гиб - ше - му взы - ва - я, — при - зрак е - го бес -

Басы Что ?..

ШУЙСК.

— силъ - но от - го - ня - я, „чур,

p (Царь Борис входит)

287

dimin. *pp*

ШУЙСК.

чур,“ шеп - тал, (Говорком)

БОРИС Чур, чур!

Detailed description: This system contains the first musical phrase. It consists of four staves. The top staff is a vocal line for Boris, with lyrics "чур,“ шеп - тал, (Говорком)". The second staff is a bass line. The third and fourth staves are a grand staff for piano accompaniment, with the right hand playing a rapid sixteenth-note melody and the left hand playing a simple bass line. The lyrics "Чур, чур!" are placed above the piano accompaniment.

ШУЙСК.

(Говорком)

(Завидя Бориса)

„чур, ди - тя!“ Ти - ше! царь ...

БОР. Чур, чур!

Detailed description: This system contains the second musical phrase. It consists of four staves. The top staff is a vocal line for Boris, with lyrics "„чур, ди - тя!“ Ти - ше! царь ...". The second staff is a bass line. The third and fourth staves are a grand staff for piano accompaniment, with the right hand playing a rapid sixteenth-note melody and the left hand playing a simple bass line. The lyrics "Чур, чур!" are placed above the piano accompaniment.

ШУЙСК.

царь ...

БОР.

Тон. р

Басы Гос - по - ди!

Detailed description: This system contains the third musical phrase. It consists of four staves. The top staff is a vocal line for Boris, with lyrics "царь ...". The second staff is a bass line. The third and fourth staves are a grand staff for piano accompaniment, with the right hand playing a rapid sixteenth-note melody and the left hand playing a simple bass line. The lyrics "Гос - по - ди!" are placed above the piano accompaniment. There are dynamic markings "Тон." and "р" above the vocal line.

БОР.
(Товорком)

Чур, ди - тя!

Тен. *pp*

Басы *pp*

Тен.
гос - по - ди!

Басы

С на - ми кре - стна - я

Тен.
си - да!

Басы

pp *cresc.* *dimin.*

БОР. (Приближаясь к рампе)

Чур, чур!..

БОР.

Andante. $\text{♩} = \text{♩} \cdot 72$

Кто го-во-рит „у-бий-ца“? У-бий-цы нет!

238

БОР.

Жив, жив малютка!.. А Шуйского за лживую при-сягу четверго.

ШУЙСК.

dimin.

Бла-го-дать гос-под-ня над то-бой!

БОР.

.. вать! А? (Прислушивается) (Приходит в себя)

(Идет к царскому месту)

БОР. *Andante. (L'istesso tempo)* $\text{♩} = 72$

(Садится)

Я соз-вал вао, бо - я ре, на ва - шу муд-рость по ла га юсь.

239

Quart.

ШУЙСК.

(Подходит и кланяясь)

Ве .

БОР.

В го ди ну бед и тя жеких ис пы та ний вы мне по мо щ ни ки, бо - я ре.

ШУЙСК.

Росо ріи тово. (*Moderato*) $\text{♩} = 92$

ли - кий го - су дарь, доз - воль мне, не ра зум но му, сми - рен - но му ра - бу,

ШУЙСК.

сло во мол вить .

240

Quart.

Здесь, у Крас но го крыльца, ста рец сми рен - ный

ШУЙСК.

ждет со . из . во . ле . нья пред . стать пред о . чи тво . и свет . лы . е. Муж , прав . ды и со . ве . та ,

p

ШУЙСК.

муж жизни бе . зу . преч . ной, ве . ли . ку . ю он тай . ну по . ве . дать хо . чет.

БОР.

Быть

mf *pp*

БОР.

(Шуйский уходит)

так ! Зо . ви е . го ! Бе . се . да стар . ца , быть мо . жет , ус . по .

БОР.

. ко . ит тре . во . гу тай . ну . ю из . му . чен . ной ду . ши ! ..

pp

РАССКАЗ ПИМЕНА

(Пимен входит и останавливается, пристально смотря на Бориса)

ПИМЕН

Andante. $\text{♩} = 72$

241

Сми.

p Quart. *cresc.* *dim.* *p*

ПИМ.

-рен-ный и -нок, в де-лах мир-ских не- мудрый су-ди-я, дер - за-ет днесь по-дать свой

БОР.

Рас - ска-зывает, старик, все, что знаешь, без у - тай-ки.

ПИМ.

ГО-ЛОС...

poco cresc.

ПИМ. Andante non troppo. $\text{♩} = 84$

Од - нажды, в ве-чер-ний час, при-шел ко мне па-стух, у-же мас-

242

p

П.И.М.

- тый старец, и тайну мне чу-де - сную по - ве - дал. Е - ще ре-бен-ком, ска-

П.И.М.

- зал он, я о-слеп и стой поры не знал ни дня, ни но-чи до старости.

П.И.М.

На-пра-сно я ле - чил-ся и зе-ли-ем, и тай-ным на-шеп-та-ньем,

243

p *cresc. poco*

П.И.М.

на - пра-сно я из кла-де-зей свя-тых кро - пил во-дой це-леб-ной о - чи,

mf

ПНМ.

p

ва-пра-сно!

И так я к тебе сво-ей при-вык,

что да-же сны мо-и

ПНМ.

мне ви-ден-ных ве-щей уж не яв-ля-ли, а сни-лись толь-ко зву-ки.

ПНМ.

p

Раз в глу-бо-ком сне вдруг слышу:

дет-ский го-лос

зо-вет ме-ня,

так

244

ПНМ.

внят-но зо-вет:

„Встань, де-душ-ка, встань, и-ди ты в У-глич-град, зай-

ПИМ.

-ди в со-бор Пре-о-бра-же-нья, там по-мо-лись ты над мо-ей мо-

ПИМ.

-гил-кой. Знай, де-душ-ка, Ди-мит-рий я ца-ре-вич;

poco cresc.

ПИМ.

гос-подь при-ял ме-ня в лик ан-ге-лов сво-их, и я те-перь Ру-си ве-

poco allargando cresc.

ПИМ.

-ли-кий чу-до-тво-рец!" Про-снул-ся я, по-ду-мал,

lunga a tempo p

245

lunga p mf p

ПНМ.

взял с со-бо-ю вну-ка и в даль-ний путь по-шел-ся. И толь-ко что скло-

cresc.

ПНМ.

- нил-ся над мо-гил-кой, так хо-ро-шо вдруг ста-ло, и сле-зы по-ли-лись, о-

mf *dimin.*

Для окончания при
отдельном исполне-
нии

ПНМ.

- биль-но, ти-хо по-ли-лись, и я у-ви-дел и бо-жий свет, и вну-ка, и мо-гил-ку.

cresc. *f*

БОР.

[246]

Allegro agitato. $\text{♩} = 144$

(Падают без чувств на руки бояр)

Ой! душ-но! душ-но! све-ту!

ПНМ.

(Быстро уходит)

- гил...

[246]

Allegro agitato. $\text{♩} = 144$

dimin.

pp

БОР. *Meno mosso. (All. moderato)* ♩ = 108 (Вояре сажают его)

Ца-ре-ви-ча ско-рей! Ох, тяж-ко мне! Схи-му!

(Часть бояр бежит за царевичем, другая в Чудов монастырь)

247 *mf*

БОР. (Вбегает Феодор)

О-ставьте нас! уй-ди-те все!

p *morendo*

ВОР. Andante. $\text{♩} = 72$

p

Прощай, мой сын! у-ми-ра-ю. Сейчас ты

248

p *rovo cresc.* *mf*

ВОР. *pp*

цар-ство-вать нач-нешь. Не спра-ши-вай, ка-ким пу-тем я

pp

ВОР.

цар-ство при-о-брел; те-бе не нуж-но знать. Ты цар-ство-вать по

tr

ВОР.

пра-ву бу-дешь, как мой на-след-ник, как сын мой пер-вород-ный.

БОР.

mf

Сын мой, дитя мое родное!

fp *morendo*

БОР. Allegro moderato. ♩ = 112

Не вверяйся наветам бояр крамольных;

249 *pp*

БОР.

зорко сле-ди за их сноше-нья-ми тай-ны-ми с Лит-во-ю;

pp

БОР.

из-ме-ну карай без по-ща-ды, без ми-ло-сти карай;

pp

БОР.

стро - го выи.кай в суд на - род - ный, суд не - ли - це - мер - ный.

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

БОР.

Стой на стра - же бор - цом за ве - ру пра - ву - ю, —

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines. Performance markings include *mf* and *sempre legato*.

БОР.

свя - то чти святых у - год - ников бо - жьих. Се - стру сво - ю, ца - рев - ну, бе - ре -

Мено mosso. ♩ = 84

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines. A measure number box contains the number 250. Performance markings include *p*.

БОР.

- ги, мой сын; ты ей о - дин хра - ни - тель о - ста - ешь - ся, на - шей

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

БОР.

pp (Почти говорком)

Ксе-ни-и, го-луб-ке чи-стой.

Гос-по-ди!

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics 'Ксе-ни-и, го-луб-ке чи-стой.' and ends with 'Гос-по-ди!'. The piano accompaniment features a series of chords and melodic fragments. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianissimissimo).

БОР.

Гос-по-ди! Воз-зри, мо-лю, на сле-зы греш-но-го от-ца! Не за се-

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Гос-по-ди! Воз-зри, мо-лю, на сле-зы греш-но-го от-ца! Не за се-'. The piano accompaniment consists of a steady stream of chords. Dynamic markings include *pp* and *ppp*.

БОР.

-бя мо-лю, не за се-бя, мой бо-же!..

The third system concludes the vocal line with the lyrics '-бя мо-лю, не за се-бя, мой бо-же!..'. The piano accompaniment continues with chords and some melodic movement. Dynamic markings include *pp* and *ppp*.

БОР. *Andante molto.* ♩ = 66

С гор-ней не-при-ступ-ной вы-со-ты про-

The fourth system begins the vocal line with the lyrics 'С гор-ней не-при-ступ-ной вы-со-ты про-'. The piano accompaniment features a series of chords. A box containing the number '251' is located in the upper left of the piano part. Dynamic markings include *pp*.

БОР.

лей ты бла-го-дат- ный свет на чад мо-их не .

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.

252

БОР.

вин-ных... крот-ких,чи-стых... Си-лы не-бес-ны-е!..

The second system of music continues the vocal and piano parts. It includes triplets in the vocal line and a large fermata in the piano accompaniment. The piano part has a complex bass line with sixths and triplets.

БОР.

Стра-жи гро-на пред-веч-но-го!..

The third system of music concludes the vocal and piano parts. It features triplets in the vocal line and sixths in the piano accompaniment. The piano part has a complex bass line with sixths and triplets.

БОР. (Обнимает сына)

Кры - ла - ми

ppp

БОР.

свeт . лы . ми вы о - хра - ни - те мо . е ди .

БОР.

..тя родно . е от бед и зол, от ис . ку . ше . ний...

(Прижимает к себе и целует сына)

pp

trem.

Andante. (*L'istesso tempo*) ♩ = 66

БОР. (Протяжный удар колокола и погребальный перезвон)

Звон!.. По . гре . баль . ный звон!..

253

m.s.

f

p

C.

(Певчие за сценой)

chis.

Музыкальный фрагмент для хора (C, A, T, B) и фортепиано. Включает ноты и текст: Плачь-те, плачь-те, лю-ди-е,— несть бо.

Музыкальные обозначения: *pp*, *morendo*, *p*.

БОР.

Надгробный вопль!

Схи-ма, свя-та-я схи-ма... в мо-на-хи царь и .

Музыкальный фрагмент для хора (C, A, T, B) и фортепиано. Включает ноты и текст: жиз-ни в нем и не-мы ус-та е-го,— и не даст от-.

Музыкальные обозначения: *pp*, *morendo*, *p*.

ФЕОДОР

254

БОР. Го - су - дарь, ус - по -

С. - дет.

(Бояре и певчие входят на сцену)

А. - ве - та. Плачь - те. Ал - ли - луй - я!

Т. - ве - та. Плачь - те. Ал - ли - луй - я!

Б. - ве - та. Плачь - те. Ал - ли - луй - я!

254

ФЕОДОР

БОР. - кой - ся! Господь по - мо - жет.

Нет, нет, сын мой, час мой про - бил...

mf

Ви -

mf

Ви -

mf

БОР.

Во-же! Во-же! Тяж-ко

С.
А.
Т.
Б.

жу мла-ден-ца у-ми-ра-ю-ща, — и ры-да-ю, пла-

БОР.

мне! У-жель гре-ха не за-мо-лю? О, зла-я смерть! Как

С.
А.
Т.
Б.

-чу; — мя-тет — — — — — ся, тре-пе-щет он — и к по-мо-

БОР.

(Вскакивает)

му-чишь ты же-сто-ко!

По-вре-ме-ни-те: я

С.

- щи взы - ва - - ет, и нет е. му спа - се - нья...

А.

Т.

- щи взы - ва - - ет, и нет е. му спа - се - нья...

В.

(Останавливаются)

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and melodic lines in both hands. Dynamics include *f* and *cresc.*

БОР.

(Хватается за сердце и падает в кресло)

(Говорком)

царь е. ще!

Я царь е. ще...

Бо-же! Смерть! Про -

255

Piano accompaniment for the second system, including a box with the number 255 and dynamic markings like *ff*, *pp*, *p*, and *sf*.

БОР.

(Боярам, указывая на сына)

(Шопотом)

lunga

...сти ме-ня! Вот, вот царь ваш... царь... про-сти-те... про-сти-те...

Musical score for the vocal part of the first system, including piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, featuring chords and a melodic line in the bass.

256

Listesso tempo. $\text{♩} = 66$

Musical score for the piano accompaniment of the second system. It consists of two staves (treble and bass clef) with chords and a melodic line in the bass.

T.

(Шопотом)

ЗАНАВЕС

Б. ХОР (Бояре)

У-спне...

(Шопотом)

Musical score for the vocal part of the third system, including piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, featuring chords and a melodic line in the bass.

Piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and a melodic line in the bass.

Piano accompaniment for the fourth system, consisting of two staves (treble and bass clef) with chords and a melodic line in the bass.

Картина III *)

Лесная прогалина под Кромами. Справа спуск и за ним стена города. От спуска через сцену-дорога. Прямо-лесная чаща. У самого спуска-большой пенёк.

192 Allegro. ♩-132

*) Картина эта предполагалась Мусоргским как предпоследняя оперы, впоследствии же была переставлена автором на конец произведения. (См. Н. А. Римский - Корсаков - *Летопись моей музыкальной жизни*. Музгиз, изд. 5е 1935 г. стр. 101) [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

ЗАНАВЕС (Крики толпы бродяг за сценою)

Second system of piano accompaniment, including the instruction "ЗАНАВЕС" and a dynamic marking of *sf*.

Third system of piano accompaniment, continuing the musical texture with sustained chords in the bass.

Uistesso tempo

(По спуску врывается толпа бродяг. В толпе боярин Хрущов, связанный)

ХОР Тенора

(Сажает Хрущова на пень)

Vocal line for the Tenor Chorus, starting with a dynamic marking of *f*.

193 Ва-ли сю-да! На пень са-ди, на пень, ре-бя-та! Вот

Piano accompaniment for the Tenor Chorus section, featuring a 4/4 time signature and a dynamic marking of *f*.

Т.

ХОР так!
Басы

А чтоб не боль-но выд, чтоб гер-лыш-но бо яр-ско-е не пор-тил,

Piano accompaniment for the Bass Chorus section, including a dynamic marking of *mf*.

(Затыкают Хрущову рот обрывком охабня)

Т. Важно! Что ж, братцы? Аль

Б. за. ко. но . пать!

Т. так без по . че . ту бо . я . ри . на о . ста . вим?

Б. Так без по . че . ту!

Сопрано *f* *mf*

Альты

Б. *mf* *p*

Так не . лад . но; все ж он бо . ри . сов во . е . во . . да.

Б.

cresc.

194

-рис-от во-ров-ски пре-сто-лом цар-ским пра-вил, а он у во-ра во-ро-

Музыкальный фрагмент с вокальной линией (Бас) и фортепиано. Вокальная линия содержит текст: «-рис-от во-ров-ски пре-сто-лом цар-ским пра-вил, а он у во-ра во-ро-». Фортепиано играет аккордовую поддержку. В конце фрагмента есть указание *poco cresc.*

Т.

Что ж? за то е-му по-чет, как во-ру доб-ро-му.

Б.

-вал.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией (Тенор) и фортепиано. Вокальная линия содержит текст: «Что ж? за то е-му по-чет, как во-ру доб-ро-му.». Фортепиано играет ритмическую фигуру. В начале фрагмента есть указание *p*.

Т.

unis.

Эй! — Рынды! Фом-ка! Е-пи-

Музыкальный фрагмент с вокальной линией (Тенор) и фортепиано. Вокальная линия содержит текст: «Эй! — Рынды! Фом-ка! Е-пи-». Фортепиано играет ритмическую фигуру. В начале фрагмента есть указание *f*.

С.

(Двое из толпы с дубишками становятся за Хрущовым) *Poco meno mosso.* ♩ = 112

Т.

Чтой-то за не-ви-даль!

-хан!

За бо-я-ри-на!

Важ-но!..

Б.

Важ-но!..

Poco meno mosso. ♩ = 112

Музыкальный фрагмент с вокальной линией (Тенор/Бас) и фортепиано. Вокальная линия содержит текст: «-хан! За бо-я-ри-на! Важ-но!.. Чтой-то за не-ви-даль! Важ-но!..». Фортепиано играет ритмическую фигуру. В начале фрагмента есть указание *cresc. molto*, а в конце — *mf*.

C.
Аль ни ко ли бо я рин наш за знобуш ки не ве дах?

A.
Ку ды те к чер ту! Бо я рин без за

p

C. 195
А. Фи мья, го луб ка,

A.
зно бы, что ни рог без на чин ки: о дин су харь,

cresc. *sf mf* *p*

195

C.
те бе уж, ба ют, вто ра я сот ня подсту ни ла,

A.
тае о мо че бо яз но...

poco accelerando

С. (Из толпы выходит старуха, вряхтя и покашливая, и направляется к Хрущову)

Ва-ли, кра-са-ви-ца,кбо-я-ри-ну, ва-ли! —

Ва-ли! — Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-

Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха-

cresc.

p cresc.

p cresc.

poco accelerando

pp

poco cresc.

cresc. molto

Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха!

ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха!

Да-вай-те ве-ли-чаты!

...ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха! Лад-но! Да-вай-те ве-ли-чаты!

mf cresc.

Tempo I. ♩ = 132

Tempo I. ♩ = 132

f

Т. *riten.*
Эй! Ба - бы, за - во - ди!

Б.
Эй, вы, ба - бы, за - во - ди!

riten.

ХОР
С. *Moderato. ♩ = 84*
mf
Не со - кол ле - тит по под - но - бе - сью, не бор - зый конь мчит - ся по по - лю,

196
(Хор располагается полукружием вокруг Хрущева)

С. *f*
сид - - нем си - - дит бо - я - ри - нуш - ка, —

А.
f

Т. *f*
Сид - - нем си - - дит бо - я - ри - нуш - ка, —

Б.
f

C. *dim. rit.* ду - му ду - ма - ет. Сла - ва бо -

A. *dim.* ду - му ду - ма - ет. Сла - ва бо -

T. *dim.* ду - му ду - ма - ет. Сла - ва бо -

B. *dim.*

rit.

p

C. *mf* - я - ря - ну, сла - ва бо - ри - со - ву! Сла - ва бо -

A. *mf* - я - ря - ну, сла - ва бо - ри - со - ву! Сла - ва бо -

T. *mf* - я - ря - ну, сла - ва бо - ри - со - ву! Сла - ва бо -

B. *mf*

C. (Кланяются)

я - ри - ну, сла - ва бо - ри - со - ву! Сла - ва!

A.

T. я - ри - ну, сла - ва бо - ри - со - ву! Сла - ва!

B.

197 T. Più mosso. (Allegro moderato) ♩ = 112

Стой, ба - бы! Ду - бин - ки у бо - я - ри - на не видно.

B.

197 Più mosso. (Allegro moderato) ♩ = 112

Че - го ду - бин - ки?

T. Дальше ва - лий!

B. (Кладут Хрущову в руки плётку) Сунь - те плёт - ку! Вот так!

198

Moderato. (Tempo I)

C. *p*
 Сид . . нем си . дят, ду-му ду-ма-ет, как — бы Бо . ри . су в у . го . душку,
 А. *p*
 Сид нем си . дят, — ду - му ду ма ет,

198

Moderato. (Tempo I)

C. *p*
 как бы во . ру на . по . мочь за . бить, за . по . роть люд — чест . ной.
 А.
 Т. *p*
 Как бы во . ру на . по . мочь за . бить, за . по . роть люд — чест . ной.
 Б.
riten. dim.

riten.

C. *p*
 Сла - ва - я - ри - ну, сла - ва бо -

A.

T. *p*
 Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва бо -

B.

p

C. *mf*
 - ри - со - ву! Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва бо -

A. *mf*

T. *mf*
 - ри - со - ву! Сла - ва бо - я - ри - ну, сла - ва бо -

B. *mf*

С. *ff* (Кланяются) 199

- ри - со - ву! Сла - ва!

А.

Т. *ff*

- ри - со - ву! Сла - ва!

Б.

199

f *cresc.* *sf* *f*

С. *f*

Че - - стью, по - че - стью — ты нас по - ва - жи - вал,

А.

Т. *f*

Че - стью, по - че - стью — ты нас по - ва - жи - вал,

Б. *f*

V-ni

C. в бу - - рю, не - по - годь — да в без - до - ро - жи - е

A. в бу - - рю, не - по - годь — да в без - до - ро - жи - е

T. в бу - - рю, не - по - годь — да в без - до - ро - жи - е

B. в бу - - рю, не - по - годь — да в без - до - ро - жи - е

C. на — ре - бят - - как на - ших по - ка - ты - -

A. на — ре - бят - - как на - ших по - ка - ты - -

T. на — ре - бят - - как на - ших по - ка - ты - -

B. на — ре - бят - - как на - ших по - ка - ты - -

C. *вал, — тон — кой плёт — кой по — сте — ги — вал.*

A.

T. *вал, тон — кой плёт — кой по — сте — ги — вал.*

B.

C. **200** *Сла — ва бо — я — ри — му.* *mf*

A.

T. *mf*

B.

Fl.

200 *p* *mf*

C. сла - ва бо - ри - со - ву, сла - ва бо - я - ри - ну,

A. сла - ва бо - ри - со - ву,

T. Сла - ва бо - я - ри - ну,

B.

C. сла - ва бо - ри - со - ву! Ох, уж и сла - ва те -

A. сла - ва бо - ри - со - ву!

T. Ох, уж и сла - ва те -

B.

C. *Allegretto*

- бе, — бо - я - ря! Ох, уж и сла - ва те -

A. *Alto*

T. *Tenore*

- бе, бо - я - ря! Ох, уж и сла - ва те -

B. *Basso*

8

C. *Allegretto*

- бе, — бо - я - ря - ну! Сла - ва,

A. *Alto*

T. *Tenore*

- бе, бо - я - ря - ну! Сла - ва,

B. *Basso*

Сла - ва,

Сла - ва,

cresc.

C. *f*
 A. *f*
 T. *f*
 B. *ff*

СЛА - - - - - ВА веч - - - - - НА -

СЛА - - - - - ВА веч - - - - - НА -

СЛА - - - - - ВА веч - - - - - НА -

C. *f*
 A. *f*
 T. *f*
 B. *f*

- я!

- я!

- я!

- я!

8

(Кланяются в землю)

ХОР. МАЛЬЧИШКИ

201 *Allegro assai.* ♩ = 112

(Входит юродивый, окруженный мальчишками)

Сопрано \wedge

Тррр — ррр — ррр — ррр! Же -

Альты \wedge

201 *Allegro assai.* ♩ = 112

С. \wedge

лез - ный кол - пак, же - лез - ный кол - пак! Тррр — ррр —

А. \wedge

С. \wedge

ррр — ррр! Же - лез - ный кол - пак, же - лез - ный кол - пак!

А. \wedge

*) См. примеч. на стр. 284.

C.
 у - лю - лю - лю - лю - лю, лю - лю - лю - лю - лю - лю!

A.

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are labeled 'C.' and 'A.'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The melody is simple and repetitive, with the lyrics 'у - лю - лю - лю - лю - лю, лю - лю - лю - лю - лю - лю!' written below the notes.

C.
 Тррр!

A.

This system continues the musical score. The vocal staves are labeled 'C.' and 'A.'. The piano accompaniment consists of two staves. The vocal line has a 'Тррр!' marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

КОРОДЫВЫЙ (Садится на камень и поет, покачиваясь)

Andante. ♩ = 66

Ме-сяц е - дет, ко -

202

f *dim.* *p*

This system is the beginning of a new piece. The vocal line starts with the lyrics 'Ме-сяц е - дет, ко -'. The piano accompaniment is in 2/4 time and features a steady eighth-note pattern in the right hand. The score includes dynamic markings: *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *p* (piano). A box containing the number '202' is located at the start of the piano part.

ЮРОД.

- те - нок пла - чет. Ю - ро - ди - вый, вста - вай, бо - гу по - мо - ли - ся, Хри - сту по - кло -

ЮРОД.

- ни - - ся. Хри - стос бог - наш. Бу - дет вёд - ро, бу - дет

ЮРОД.

ме - сяц, бу - дет вёд - ро... ме - сяц...

МАЛЬЧИШКИ

[203] Moderato. ♩ = 84

Сопрано

Здрав - ствуй, здрав - ствуй, Ю ро - ди - вый И - ва - ныч, вста - нь, нас по - че - ствуй ты,

Альты

[203] Moderato. ♩ = 84

МАЛЬЧ.

С. *в по-яс по-кло ни-ся нам. — Кол-па-чек-то скинь, кол-па-чек ты жем.*

А.

ЮРОДИВЫЙ

МАЛЬЧ. *А у ме-ня ко-*

С. *(Ударяют по железному колпаку юродивого)*

А. *Дзинь, дзинь, дзинь! Дзинь, дзинь, дзинь! Эк зво-нит!*

Quart.

ЮРОД.

пе-еч-ка есть.

С.

МАЛЬЧ. *Шу-тишь! Не на-ду-ешь нас, не-бо-сь!*

А.

ЮРОД.

(Ищет копейку)

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано.

ЮРОД. (Ищет копейку) Вишь!..

МАЛЬЧ. (Вырывают) Фитть!

Музыкальные детали: Юрод поет в тенорном регистре, мальчик — в сопрановом. Фортепиано играет активную партию с триолями и динамикой *f*.

ЮРОД.

Музыкальный фрагмент с вокальной партией Юрода и фортепиано.

ЮРОД. А - - а - - а! О - би - де - ли ю - ро - ди - во - го! А - - а - -

Музыкальные детали: Юрод поет с триолями. Фортепиано играет триоли в правой руке и поддерживает мелодию в левой. Динамика *mf*.

ЮРОД.

roso rit.

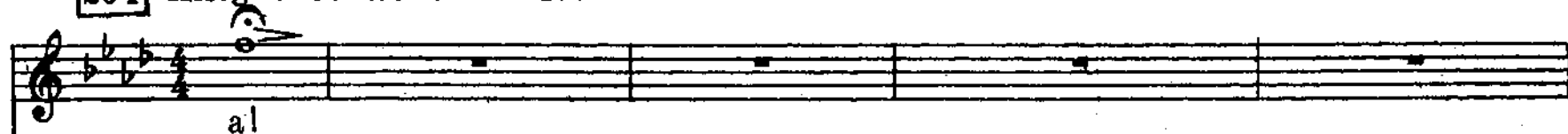
Музыкальный фрагмент с вокальной партией Юрода и фортепиано.

ЮРОД. - а! От - ня - ли ко - пе - еч - ку! А! - - а! - - а! - - а! - -

Музыкальные детали: Юрод поет с триолями. Фортепиано играет триоли в правой руке и поддерживает мелодию в левой. Динамика *mf*. Темпозначение *roso rit.*

ЮРОДИВЫЙ

204 Allegro moderato. ♩ = 100



МИСАИЛ



(За сценой) Солнце, луна по-мерк-ну-ли, звезды с не-бес по-ка-ти-ли-ся, все -

ВАРЛААМ



204 Allegro moderato. ♩ = 100



МИС.



- ден - на - я вос - ко - ле - ба - ла - ся от тяж - ко - го гре - ха бо - ри - со - ва -

ВАРЛ.



МИС.



Бро-дит зве-рье не - ви-дан-но-е, ро - дит зве-рье не -

ВАРЛ.



ИС.

- слы-хан-но-е, по-жи-ра-ет те-ла че-ло-ве-че-ски-е во сла-ву гре-ха бо-

ВАРЛ.

205

ИС.

(Ближе)

- ри-со-ва. Му-чат-пы-та-ют бо-жий люд, а му-чат слу-ги бо-

ВАРЛ.

ХОР (Бродяги. Подвигаются вправо от зрителя)

Сопрано

АЛТЫ

Тенора

Что б то бы-ло?

От Мо-сквы и-дут свя-ты-е

205

МИС.

- ри - со - вы.

во —

ВАРЛ.

На - у - ще - ньем си - лы

а - до - вой, во —

А.

Кто́й - то брат - цы?

Т.

стар - цы.

О му - как жео -

Б.

Пес - ню ве - дут в коз - лях Бо - ри - са, о пыт - как сви - ре - пых,

МИС.

(Входят на сцену)

сла - ву пре - сто - ла са - та - нин - ско - го.

Сто - нет, мя - тет - ся свя -

ВАРЛ.

сла - ву пре - сто - ла са - та - нин - ско - го.

Т.

- то - них, что тер - пят люд.

Б.

что тер - пят люд не - по - вин - ный.

²⁾ Вместо следующих пяти нот теноровой партии в партитуре - паузы.

МИС.

та-я Русь, а сто-нет под ру-кой бо-го-от-ступ-ни-ка, под про-кля-той ру-кой ца-ре-у.

ВАРЛ.

МИС.

бий - цы в про-сла - вле - нье гре-ха не-за-мо - ли - мо-го.

ВАРЛ.

S. Гай -
A.
T. Гай
B.

cresc.

C. 206 Allegro moderato. $\text{♩} = 92$

А. - да! —

Т.

Б. - да! —

Allegro moderato. $\text{♩} = 92$

Рао - хо - ди - лась, раз - гу - ля - лась

206

sf sempre f

Т. Рао - хо - ди - лась, раз - гу - ля - лась

Б.

он - ла, у - даль мо - ло - дец - ка - я. —

Т. он - ла, у - даль мо - ло - дец - ка - я. — Пы - шет по - лы -

Б.

Пы.шет по лы - мем —

T. - мем кровь на - зац - на - я.

Б. кровь на - зац - ка - я, по - лы - мем

A. 207

Б. Под - ни - ма - ла - ся со дна - си - ла по - до -

Под - ни - ма - ла - ся со дна - си - ла по - до - дон - на -

207

С. Под - ни - ма - ла - ся со дна, под - ни - ма - ла -

А. - дон - на - я.

Т. Под - ни - ма - ла - ся со дна - си - ла по - до - дон - на -

Б. - я!

С.
- ся. Под - ни - ма - ла - ся, раз - гу - ли -

А.

Т.
- я. Под - ни - ма - ла - ся, раз - гу - ля - ла - ся -

Б.
Под - ни - ма - ла - ся, раз - гу - ля - ла - ся -

С.
- ла - оя по - до - дом на - я,

А.

Т.
- ся луш - ка. Под - ни - ма - ла -

Б.

С.

А. не - у - го - мон - на - я, гой!

Т.

Б. ся - си - ла, гой!

Handwritten notes: *STRV* (twice), *V*

С. 208

А. Ой, ты си - ла, си - лущка, ой, ты си - ла бе - до - валя! Ой, ты си - ла,

208

mf

С.

А. си - лущка, ой, ты си - ла гроз - ная! Ты не вы - дай мо - лод - цев,

Б. Ой, ты си лущ - ка,

mf

p

С. мо - лод - цев у - да - лы - их. Ой, ты дай им по - на - те - нить - ся, ой, ты

А.

Т. *mf* Гой! Еой!

Б. си - ла гроз - на - я! По - на - те - нить - ся, — по - на -

p cresc. *p cresc.*

С. дай им по - на - сы - тить - ся, по - на - те - нить - ся, по - на - сы - тить - ся.

А.

Т. По - на - те - нить - ся, по - на - сы - тить - ся.

Б. — сы - тить - ся. —

f

МИС.

Musical staff for Soprano (С.) in 2/2 time, key of B-flat major. The staff contains a whole rest in each of the four measures.

ВАРЛ.

Musical staff for Bass (Б.) in 2/2 time, key of B-flat major. The staff contains a whole rest in each of the four measures.

С.

По - на - те - шить - ся, си - душ - ка, дай!

А.

Musical staff for Alto (А.) in 2/2 time, key of B-flat major. The staff contains a whole rest in each of the four measures.

Т.

По - на - те - шить - ся, си - душ - ка, дай!

Б.

Musical staff for Bass (Б.) in 2/2 time, key of B-flat major. The staff contains a whole rest in each of the four measures.

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef) in 2/2 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

МИС.

Вос - при - ми - те, лю - ди

ВАРЛ.

Musical staff for Bass (Б.) in 2/2 time, key of B-flat major. The staff contains a whole rest in each of the four measures.

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clef) in 2/2 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the first measure.

МИС.
- е, ца - ря за - кон - но - го,

ВАРЛ.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It contains the lyrics '- е, ца - ря за - кон - но - го,' with a long melisma over the final 'го'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic support for the vocal line. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more static bass line in the left hand.

МИС.
вос - при - ми - те бо - гом спа - сен - но - го,

ВАРЛ.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three flats and a common time signature. It contains the lyrics 'вос - при - ми - те бо - гом спа - сен - но - го,' with a melisma over the final 'го'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth notes and the left hand providing harmonic support.

МИС.
от у - бий - цы бо - гом у - кры - то - го.

ВАРЛ.

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three flats and a common time signature. It contains the lyrics 'от у - бий - цы бо - гом у - кры - то - го.' with a melisma over the final 'го'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature. The bottom two staves are a piano accompaniment in grand staff, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth notes and the left hand providing harmonic support.

МИС.

Во - при - ми - те, — лю - ди - е, вы ца -

ВАРЛ.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Во - при - ми - те, — лю - ди - е, вы ца -'. Below it is a bass line labeled 'ВАРЛ.'. The bottom two staves are a piano accompaniment with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

МИС.

- ря Ди - мит - ри - я И - ва - но - ви - ча!

ВАРЛ.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- ря Ди - мит - ри - я И - ва - но - ви - ча!'. Below it is a bass line labeled 'ВАРЛ.'. The bottom two staves are a piano accompaniment with a treble and bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure to the first system.

210

С. *ff*

А. Рас - хо - ди - лась, раз - гу - ли - лась у - даль мо - ло - дец - ма - я, —

Т. *ff*

Б. Рас - хо - ди - лась, раз - гу - ли - лась у - даль мо - ло - дец - ка - я, —

ff

The third system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Рас - хо - ди - лась, раз - гу - ли - лась у - даль мо - ло - дец - ма - я, —' and is marked 'С. ff'. The second staff is a vocal line with lyrics 'Рас - хо - ди - лась, раз - гу - ли - лась у - даль мо - ло - дец - ка - я, —' and is marked 'Т. ff'. The third and fourth staves are a piano accompaniment with a treble and bass clef, marked 'ff'. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The piano accompaniment features a more active, rhythmic pattern.

210

The bottom system of music consists of two staves (treble and bass clef) for piano accompaniment. It continues the rhythmic and harmonic pattern established in the previous system, with a focus on eighth and sixteenth notes.

С.
раз - гу - ля - лась, под - ни - ма - лась си - ла по - до -

А.
раз - гу - ля - лась, под - ни - ма - лась си - ла по - до -

Т.
раз - гу - ля - лась, под - ни - ма - лась си - ла по - до -

Б.

The first system of the musical score consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano range, with the lyrics 'раз - гу - ля - лась, под - ни - ма - лась си - ла по - до -' written below the notes. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines.

С.
- дош на - я, — си - ла гроз - на - я, бе - до - ва - я! —

А.
- дош на - я, — си - ла гроз - на - я, бе - до - ва - я! —

Т.
- дош на - я, — си - ла гроз - на - я, бе - до - ва - я! —

Б.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts are in a soprano range, with the lyrics '- дош на - я, — си - ла гроз - на - я, бе - до - ва - я! —' written below the notes. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines.

211

ВАРЛ.

Ры - щут, бро - дят слу - ги Бо - ри - са, пы - та - ют

Б. (*ad lib.*)

Ры - щут, бро - дят слу - ги Бо - ри - са, пы - та - ют

211

p

МИС.

Ры - щут, бро - дят слу - ги Бо - ри - са,

ВАРЛ.

Т. ЛЮД НЕ-ПО-ВИН-НЫЙ! (*ad lib.*)

Ры - щут, бро - дят слу - ги Бо - ри - са,

Б.

ЛЮД НЕ-ПО-ВИН-НЫЙ!

МИС.

пы - та - ют ЛЮД не-по-вин-ный. Пыт - кой пы -

ВАРЛ.

Т.

пы - та - ют ЛЮД не-по-вин-ный. Пыт - кой пы -

Б.

cresc. *poco*

МИС.

та - ют, ду - шат в за - стень - ке люд не - по -

ВАРЛ.

Т.

та - ют, ду - шат в за - стень - ке люд не - по -

В.

a *росо*

МИС.

212

вин - ный, люд пра - во - слав - ный.

ВАРЛ.

С.

f Смерть!

А.

f

Т.

вин - ный, люд пра - во - слав - ный.

Смерть!

В.

f

212

C. *Смерть!*

A.

T. *Смерть!*

B.

This system contains the first vocal entry. The vocal parts (C, A, T, B) are shown with long horizontal lines, indicating they are holding a note. The piano accompaniment is written on two staves, featuring a series of notes and rests.

C. *Смерть,* *смерть Бо - ри - су!* *Смерть,*

A.

T. *Смерть Бо - ри - су!*

B.

Смерть! *Смерть!*

ff

This system contains the second vocal entry with lyrics. The vocal parts (C, A, T, B) are shown with lyrics. The piano accompaniment is written on two staves, featuring a series of notes and rests. A forte (ff) dynamic marking is present in the piano part.

МИС.

Ца - ре - у - бий - це,

ВАРЛ.

С.

А.

Т.

Б.

смерть Бо - ри - су! Ца - ре - у - бий - це,

Смерть Бо - ри - су! Ца - ре - у - бий - це,

МИС.

ца - ре - у - бий - це смерть!

ВАРЛ.

С.

А.

Т.

Б.

ца - ре - у - бий - це смерть!

ца - ре - у - бий - це смерть!

ЛАВИЦКИЙ И ЧЕРНИКОВСКИЙ

(За сценой)

unis.

Do . mi . ne, do . mi . ne, sal . vum fac re . . gem, re . . gem,

213 Allegro moderato. $\text{♩} = 120$

ЛАВ. И ЧЕРН.

re . gem De . me . tri . um Mos . co . vi . ae, sal . vum fac, sal . vum fac re . gem De .

ЛАВ. И ЧЕРН.

. me . tri . um om . nis Rus . si . ae, sal . vum fac, sal . vum fac

ЛАВ. И ЧЕРН.

214

re . gem De . me . tri . um ...

ХОР Васы

Ко . го е . ще не . лег . ка . я не . сст ?

214

p

ЛАВ. и ЧЕРН.

Do - mi - ne, do - mi - ne, sal - vum fac,

С. ХОР
Слов - но волки во - ют.

А.

Т. (Бегут влево навстречу иезуитам)
Что за дья - во - лы?

ВАРЛ.

215

ЛАВ. и ЧЕРН. (Влиже) Во - ро - нье по - га - но - е! Поди - ка,

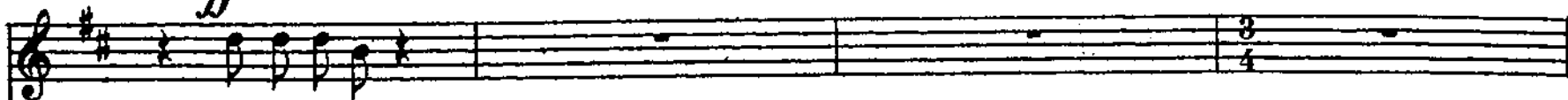
sal - vum fac, sal - vum fac, sal - vum fac. —

215

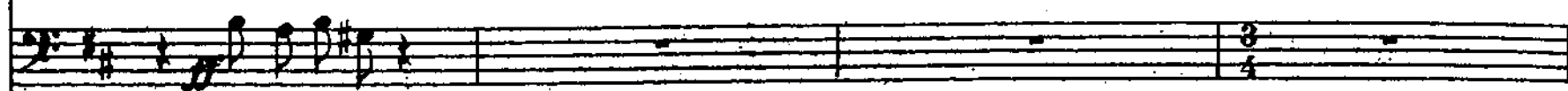
ВАРЛ.

то же воз - гла - ша - ют ца - ре - ви - ча! Не по - пу - стим, о - тец Ми - са - ил?

МИС.

ff

ВАРЛ. Не попустим!



ЛАВ. и ЧЕРН. (Входят на сцену)



Do . mi . ne, do . mi . ne, sal . vum fac

re . gem De .



МИС.

ff

Ду . ши ворон проклятых!

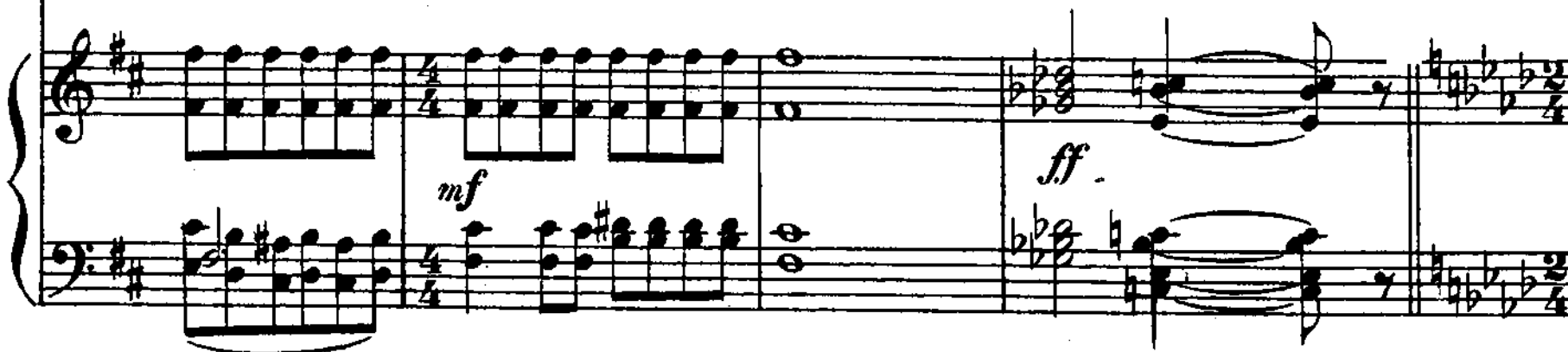
ВАРЛ.



ЛАВ. и ЧЕРН.



. me . tri . um, re . gem Demetrium Mos . co . vi . ae!



216

C. Allegro alla breve. $\text{♩} = 84$ *ff*

Vocal score for the first system, measures 216-219. It features four staves: Soprano (C.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The tempo is Allegro alla breve with a quarter note equal to 84 beats per minute, and the dynamic is fortissimo (ff). The lyrics are: "Гай - да! Ду -".

216

Allegro alla breve. $\text{♩} = 84$

Piano accompaniment for the first system, measures 216-219. The tempo is Allegro alla breve with a quarter note equal to 84 beats per minute. The dynamic is fortissimo (ff). The music features a complex rhythmic pattern with triplets in the right hand and a steady bass line in the left hand.

C.

Vocal score for the second system, measures 220-223. It features four staves: Soprano (C.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The lyrics are: "- ши! Да - ви!".

Piano accompaniment for the second system, measures 220-223. The dynamic is sforzando (sf). The music continues with the complex rhythmic pattern of triplets in the right hand and a steady bass line in the left hand.

С.

А. А, кро - во - оо - сы!

Т. Кол - ду - ны по - га - ны - е!

В. А, кро - во - оо - сы!

Кол - ду - ны по - га - ны - е!

(Хватают резюме)

Listesso tempo. (d=d)

ВАРЛ.

217

Да воз - не - сят - ся на дре - во бла - го - леп - но,

mf

МИС.

ВАРЛ.

Да вес - про - сла - вят все - лен - ну - ю

МИС.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и басового/альтового инструментов.

ВАРЛ. гла . сом ве . ли . м .

ЛАВИЦКИЙ и ЧЕРНИКОВСКИЙ

Sane . tis . si . ma vir si . ma go,

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями C, A, T. ХОР, B и фортепиано. Включает ноты для голоса и басового/альтового инструментов.

Гай да!

Т. ХОР

(Вяжут иезуитов)

Гай да!

Музыкальный фрагмент фортепиано, включающий ноты для правой и левой руки.

ВАРЛ.

218

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и басового/альтового инструментов.

Крепче вяжи! Да пресе . чет . ся ма . ние для . ней.

ЛАВ. и ЧЕРН.

ju . . va, ju . va ser . . vos tu . osi Sanc.

218

Музыкальный фрагмент фортепиано, включающий ноты для правой и левой руки.

ВАРЛ.

ЛАН. и ЧЕРН. Да от . ри . нет . ся по . мощь дес .

tis . si . ma vir . go, ju . va, ju . va ser .

fp fp fp fp fp fp fp

ВАРЛ.

219

ни . цы!

ЛАН. и ЧЕРН.

vos tu . os! Sanc . tis . si . ma vir . go, ju . va.

С. Гай . да! На о . си . ну!

А. Толпа тащит незумтов за сцену)

Т. Гай . да! На о . си . ну!

В.

219

fp f ff p

ser - vos tu - os ser - vos tu - os!

dim.

dim.

(Оставшиеся на сцене бродяги прислушиваются. Шествие войска самозванца. Толпа бродяг снова наполняет сцену)

220 Allegretto alla marcia. $\text{♩} = 108$

* В пассажах партитуры бемоли к до и ре проставлены и в первой половине этого такта.
[ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

МПС.

221

ВАРЛ.

Сла - ва те - бе, ца - ре - ви - чу,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It contains the lyrics "Сла - ва те - бе, ца - ре - ви - чу,". The middle staff is a bass line in bass clef, also in two flats and common time. The bottom two staves are for piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) showing chords and a rhythmic bass line. A box with the number "221" is placed above the piano accompaniment staff.

МПС.

ВАРЛ.

бо - гом сла - вен - но - му, сла ва те бе, ца -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It contains the lyrics "бо - гом сла - вен - но - му, сла ва те бе, ца -". The middle staff is a bass line in bass clef, also in two flats and common time. The bottom two staves are for piano accompaniment, with a grand staff showing chords and a rhythmic bass line.

МПС.

ВАРЛ.

ре - ви - чу, бо - гом у - кры - то -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It contains the lyrics "ре - ви - чу, бо - гом у - кры - то -". The middle staff is a bass line in bass clef, also in two flats and common time. The bottom two staves are for piano accompaniment, with a grand staff showing chords and a rhythmic bass line.

- му!

ВАРЛ.

C.

Сла - - ва ца - ре - - ви - чу,

ХОР Сла - - ва ца - ре - - ви - чу,

бо - гом сна -

A.

Fl, Clar. *mf*

C.

- сех - - но - му,

A. - сех - - но - му,

бо - - гом у - -

T.

бо - - гом у - -

C.

A. -кры - - - то - му! Сла - ва те - бе, ———

T. -кры - - - то - му! Сла - ва те - бе, ———

B. I

marcato

C.

222

f

A. бо - гом сна - сен - но - му! Жи - ви и здрав - ствуй.

T. бо - гом сна - сен - но - му! Жи - ви и здрав - ствуй.

B. unia.

222

(Самозванец въезжает верхом)

С. *Дмитрий Иванович!* Слава, слава!

А. *Дмитрий Иванович!* Слава, слава!

Т. *Дмитрий Иванович!* Слава, слава!

Б.

С. *Слава, слава!* *ff* Слава!

А. *Слава, слава!* *ff* Слава!

Т. *Слава, слава!* *ff* Слава!

Б.

ff

САМОЗВАНЕЦ. (С коня)

Moderato e maestoso. $\text{♩} = 84$

223 Мы, Димитрий И-ва-но-вич, бо-жьи из-во-ле-ни-ем ца-

САМОЗВ.

-ре-вич все-я Ру-си-и, князь от ко-ле-на пред-ков на-ших, вас, го-

САМОЗВ.

roso rit.

-нимых Го-ду-новым, зо-вем к се-бе и о-бе-ща-ем ми-лость и за-

САМОЗВ. Recit.

-щи-ту. Встань, бо-я-рин!

БОЯР. ХРУЩОВ

Гос-по-ди! Сын И-о-ан-нов, сла-ва те-бе! (Кланяется в землю)

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: За на - ми вслед на сла - - ный бой! —

224



САМОЗВ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: На ро - - ди - ну свя - ту - ю,



САМОЗВ. (Направляясь к спуску)

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: в Мо - скву, в Кремль, зла - то - вер - - хий

С.
А.
Т.
В.



САМОЗВ.

225

Кремль. —
С. (За сценой тяжелые удары набатного колокола*) (Толпа идет за самозванцем)

А. Сла - - - ва те - бе,

Т.

В. Сла - - - ва те - бе,

225

С.

А. царь - - - ба - тюш - ка!

Т.

В. царь - - - ба - тюш - ка!

*) По два удара на каждый такт до цифры 226 [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1896 Г.]

ЛАВ. и ЧЕРН. (Идут за самозванцем)

De - o glo - ria,

С. Сла - ва те - бе,

А. Сла - ва те - бе,

Т. Сла - ва те - бе,

В. Сла - ва те - бе,

mf

ЛАВ. и ЧЕРН.

glo - ria de - o,

С. ДИ - МИТ - РИЙ И - ВА - НО - ВИЧ!

А. ДИ - МИТ - РИЙ И - ВА - НО - ВИЧ!

Т. ДИ - МИТ - РИЙ И - ВА - НО - ВИЧ!

В. ДИ - МИТ - РИЙ И - ВА - НО - ВИЧ!

de - o glo - ria, _____

C.
Сла - ва!

A.
Сла - ва!

B.
Сла - ва!

Тр-бе (за кулисами)

p

ЛАВ. И ЧЕРН.

glo - ria! _____

(Сцена пустеет)

Тр-бе (за кулисами)

dimin.

росо а росо pp

ЮРОДЫВЫЙ (Садится на камень. Справа за сценой зарево сильного пожара)

*)
226 Andante. ♩=66

Лейтесъ, лей - тесъ,

f *dimin.* *p*

ЮРОД.

сле - зы горь - ки - е, плачь, плачь, ду - ша — пра - во - слав - на - я!

ЮРОД.

Ско - ро враг при - дет и на - ста - нет

*) См. примечание на стр. 295. [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.] м. 18067 Г.

ЮРОД.

тьма, темень тем - на - я, не - про - гляд - на - я. Го - ре, го - ре Ру -

ЮРОД.

- си! Плачь, плачь рус-ский люд, го - лод - ный люд!..

227

ЗАНАВЕС

p *simile*

pp *dim. e morendo*

КОНЕЦ

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ



ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Картина I

ХОР САНДОМИРСКИХ ДЕВУШЕК

Уборная Марины Мнишек в Сандомире. Марина за туалетом. Девушки занимают ее песнями.

129 Allegretto con grazia. ♩ = 96

нап *p*

Сопрано

ЗАНАВЕС

130

dolce

ХОР ДЕВУШЕК
АЛЬТЫ

На Ви - сле - ла - зур - ной,

dolce

130

dimin. *p* Clar.

С.
А.
под и - вой - те - ни - стой есть чуд - ный

цве - то - чек, он сне - га бе - ле - в.

бе - ле - . . . е.

V-le, Clar., Fag.

C. В зер-каль - ны - е - во - ды ле - ни - во - гля - дит - ся, лю - бу - ясь сво - е - ю

A.

C. 131 *dolce* рос - кош - ной кра - со - ю. Над чуд - ным - цве - точ - ком,

A. *dolce*

131 *pp Quart.*

C. бли - ста - я на сол - це, рой ба - бо - чек рез - вых и - гра - ет, кру - жит - ся,

A.

132

C. *cantando*

плен - ный чу - десной кра - со - ю цве - точ - ка; пре - лест - ных ли - сточ - ков

A. *tenuto assai*

Кра - со ю цве - точ

132

mf (pizz.)

C. не сме - ет кос - нуть - ся. И чуд - ный

A. - ка пле - ня - ясь.

V-ni

C. *poco riten*

- цве - точек, ки - ва - я го - лов - кой,

A.

poco riten.

p

133 МАРНА (Горничной)
a tempo

Ал. мазный мой венец!

C. *Al. мазный мой венец!*
А. *в зеркаль - ны - е воды ле - ни - но - гля - дит - ся. А в зам - ке*

133 a tempo

cresc. molto

C. *— ве - се - лом кра - са - ви - — ца пам - на цве - точ - ка — реч - но - го*
А. *— ве - се - лом кра - са - ви - — ца пам - на цве - точ - ка — реч - но - го*

C. *бе - ле - е, ми - ле - е, цве - точ - ка — реч - но - го бе - ле - е, — неж - не - е*
А. *бе - ле - е, ми - ле - е, цве - точ - ка — реч - но - го бе - ле - е, — неж - не - е*

134 *p*

C. на славу и радость всего Саи-до-

A.

f *dim.*

C. - ми - ра роскош - но - цвет.

A. Не ма - ло

135

135

C. мо - лодцев бле - стя - щих - и знат - ных в не - во - лья - ном сму - ще - нье

A.

8 *mf* *etc.*

C.
A. пред не - ю пре - кло - ня - лись, у - лыб - ку кра - сот - ки

p

pp

pp

Quart.

C.
A. бла - жен - ством. — очн - та - я, у ног ча - — ро - дей - ки

p

pp

pp

pp

C.
A. весь мир за - — бы - ва - я. А нап - на кра - сот - ка

pp

p

pp

136 *dolce*

136

C. лу - ка - во - сме - я - лась над ре - чью - лю - бов - ной,

A.

C. *poco riten.* над стра - стью их пыл - кой, том - лень - ям и му - кам

A.

poco riten.

C. *pp* серд - цец их сму - щен - ных не вне - - - мля.

A.

morendo

МАРИНА

L'istesso tempo. ♩ = 98 (Встаёт)

До-воль-но! Кра-сот-ка пан-на бла-го-дар-на за

137

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with the lyrics 'До-воль-но!' followed by 'Кра-сот-ка пан-на бла-го-дар-на за'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with dynamic markings 'p' and 'f'.

МАР.

ла-ско-во-е сло-во и за срав-не-нье с тем цве-точ-ком чуд-ным,

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'ла-ско-во-е сло-во и за срав-не-нье с тем цве-точ-ком чуд-ным,'. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

МАР.

что бе-ле-е сне-га; но пан-на Ми-шек не до-воль-на ни

The third system of the score has the lyrics 'что бе-ле-е сне-га; но пан-на Ми-шек не до-воль-на ни'. The piano accompaniment features more complex chordal textures.

МАР.

ре-чью ва-шей льсти-вой, ни бес-смы-слен-ным на-ме-ком на ка-ких-то

The final system on the page has the lyrics 'ре-чью ва-шей льсти-вой, ни бес-смы-слен-ным на-ме-ком на ка-ких-то'. The piano accompaniment includes a 'mf' dynamic marking and concludes with a double bar line.

МАР.

poco allarg.

мо - лод - цев бле - стя - щих, что це - ло - ю тол - по - ю

138

pp

МАР

molto rit.

у ног е - е ле - жа - ли, в бла - жен - стве у - то - па - я.

pp

МАР. Allegro risoluto. ♩ = 144

Нет, не э - тих пе - сен нуж - но

sf *f* *dim.*

МАР.

poco riten.

пан - не Мни - шек, не по - хвал сво - ей кра - се от вас жда - ла я.

p

МАР. Tempo I. (Allegretto) ♩ = 66

А тех пе - се - нок чу - део - ных; что мне ня - ня на - пе - ва - ла,

139

МАР.

о ве - ли - чье, о по - бе - дах, и о сла - ве во - ев поль - ских;

МАР.

poco ritard.

о все - мош - ных поль - ских де - вах, о по - би - тых и - но - сем - цах.

p poco cresc.

МАР. Allegro risoluto. ♩ = 144

riten. molto

Tempo I. (Allegretto)

Вот что нужно павле Миншук! Э - та пес - ни - ей от - ра - да. Сту - пай - те!

sf *mf* *p colla parte* *sf*

140 (Девушки уходят)

140 *)

МАР.

(Горничной)

Recit. (Moderato)

Ты, Ру-зя, мне не нуж-на се-год-ня. От-дох-ни.

МАР.

Recit. (Moderato)

Ты, Ру-зя, мне не нуж-на се-год-ня. От-дох-ни.

*) Если следующую за сими арию Марини пожелают исполнить 1-м тоном выше (fis-moll), то от цифры [140] переходом будет служить напечатанное мелкими нотами. [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1896 Г.]

АРИЯ МАРИНЫ

МАР. Moderato. ♩ = 96

Alta mazurka. ♩ = 144

Скучно Мари-не, ах, как скучно-то! Как то-митель-но и вя-ло

141

f *dim.* *p* *p*

МАР.

дни за дня-ми длят-ся, пу-сто, глу-по так, бес-плод-но!

МАР.

Це-лый сонм кня-зей, и гра-фов, и па-нов вель-мож-ных не раз-

МАР.

Poco più animato

- го - нит ску - ки ад - ской! Но лишь там в ту - ман-ной да - ли

142

pp

МАР.

зорь_ка яс_на_я блесну_ла; то мо_сков_ский про_хо_ди_мец пан_не Мни_шек

МАР.

Темпо I

при_гля_нул_ся. Мой Ди_мит_рий, мсти_тель гроз_ный, мсти_тель бес_по_щад_ный,

МАР.

бо_жий суд и бо_жья ка_ра за ца_ре_ви_

143

МАР.

_ча_ма_лют_ку, жерт_ву вла_сти не_на_сыт_ной, жерт_ву алч_но_сти Бо_ри_са,

poco cresc.

МАР.

(forte)

жерт-ву зло-бы Го-ду-но-ва.

Раз-бу-жу же я маг-на-тов

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

МАР.

сон-ных,

бле-ском зла-та за-ма-ню я шлях-ту.

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment.

МАР.

Meno mosso. ♩ = 120

А те-бя, мой са-мо-зва-нец, мой лю-бов-ник том-ный, о-по-ю те-бя сле-за-ми

144

p dolce

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a piano dolce (*p dolce*) dynamic marking.

МАР.

стра-сти жгу-чей. За-ду-шу те-бя в о-бья-тьях, за-це-лу-ю, ми-лый

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment.

МАР.

мой ца-ре-вич, мой Ди-мит-рий, мой же-них на-зван-ный. Неж-ным ле-пе-

145

МАР.

- том лю-бов-ным слух твой о-ча-ру-ю, мой ца-ре-вич, мой Ди-мит-рий,

МАР.

Roco più lento

мой лю-бов-ник том-ный! Па-не Ми-шек слиш-ком скуч-ны стра-сти том-ной

МАР.

из-ли-я-нья, пыл-ких ю-но-шей мо-ле-нья, ре-чи пош-лы-е маг-на-тов.

roco cresc.

МАР. *animando*

Пан_на Мни_шек сла_вы хо_чет, пан_на Мни_шек вла_сти жа_ждет.

МАР. *Tempo I. (Alla mazurka) ♩ = 144 f (con allegrezza)*

На пре_стол ца_рей мо_сков_ских я ца_ри_цей ся_ду,

146

МАР.

и в пор_фи_ре эла_то_ткан_ной солн_цем за_бли_ста_ю, и сра_жу кра_

МАР.

_сой чуде_сной я мо_ска_лей ту_по_ум_ных, и ста_да бо_яр_ки_чи_ли_вых

МАР.

*poco accelerando**scherzando*

бить че-лом се - бе за - ста - влю. И про - сла - вят

147 *scherzando*

МАР.

в сказ - ках, бы - лях, не - бы - ли - цах гор - ду - ю сво - ю ца - ри - цу

p *cresc.*

МАР.

ту - по - ум - ны - е мо - ска - ли. Ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха -

f

МАР.

(Смеется)

ха! ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха!

pp *poco cresc.* *sf*

148 Andante non troppo. $\text{♩} = 66$

МАР. (Вскрикивает, увидя Рангона)

Ах! Ах! э-то вы, мой о-тец...

РАНГОНИ (Показывается в дверях)

Доз-во-лит ли нич-тож-но-му ра-

148 Andante non troppo. $\text{♩} = 66$

МАР.

О-

РАНГ.

-бу господ-ню кра-со-ю не-зем-ной си-я-ю-ща-я пан-на про-сить вни-ма-ни-я?

МАР.

-тец мой, вы не про-сить должны. Ма-ри-на Ми-шек до-че-рью по-

♫ Внезапное вступление квинты F-C останется одинаковым, в каком бы строе ни исполнялась предыдущая ария.
[ПРИМЕЧ. ИЗД. 1896 Г.]

МАР.

- слушно ю была и бу-дет свя-той а по-стольской и не-раадельной церк-ви.

Listesso tempo

РАНГ.

Цер - ковь бо-жи-я о - став-ле-на, за-бы - та; ли - ки свет-лы-е свя -

149

P legato assai

РАНГ.

- тых по блёк - ли; ве - ры жи-вой по-точ-ник чи - стый глос - нет;

РАНГ.

огнь ка-диль-ниц бла - го - вон - ных мерк-нет; зи - я - ют ра - ны свя -

РАНГ.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает ноты для голоса и фортепиано. В начале ноты для голоса, за которыми следуют ноты для фортепиано. В середине фрагмента есть метка **150** и *cresc.*

— тых страстотерп — цев, скорбь и сто — ны в о — би — те_лях гор — них;

МАР.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает ноты для голоса и фортепиано. В начале ноты для голоса, за которыми следуют ноты для фортепиано. В середине фрагмента есть метка *dimin.* и *f*.

О — тец мой! Вы...

РАНГ.

льют — ся сле — зы па — сты_рей сми_рен — ных.

МАР.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает ноты для голоса и фортепиано. В начале ноты для голоса, за которыми следуют ноты для фортепиано.

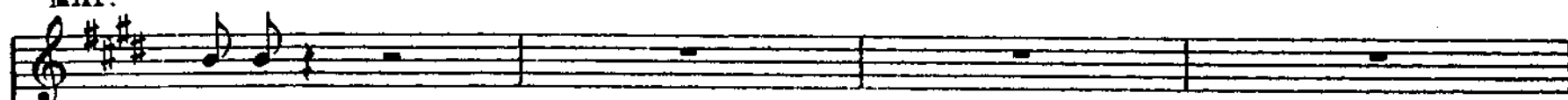
вы сму_ща_е_те ме_ня, бо — лью жгу_че_ю

МАР.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает ноты для голоса и фортепиано. В начале ноты для голоса, за которыми следуют ноты для фортепиано. В середине фрагмента есть метка *p*.

речь ва_ша скорб_на_я в слабом мо_ем серд_це от_да_

МАР.



РАНГ. - ет_ся.

151

Дочь мо_я!..

Ма_ри_на!..

Про_воз_ве_



РАНГ.



- сти е_ре_ти_кам мо_скалям ве_ру пра_ву_ю; о_бра_ти их на

РАНГ.



пу_ть спа_се_нья; со_кру_ши дух рас_ко_ла гре_хов_ный!

РАНГ.



И про_сла_вят Ма_ри_ну свя_ту_ю — пред пре_сто_лом твор_

152

РАНГ.

— ца лу-че-зар-ным — ан — ге-лы гос-под — ни.

pp

pp

МАР.

И про-сла-вят Ма-ри-ну святу-ю пред пре-сто-лом твор-

pp

МАР.

— ца лу-че-зар-ным ан-ге-лы гос-под-ни... У!..

sf

МАР.

грех ка-кой! О-тец мой, со-блаз-ном страш-ным вы ис-ку-

pp

МАР.

- си - ли ду - шу греш - ну - ю не - о - пыт - ной и вет - ре - ной Ма - ри - ны...

Allegretto. $\text{♩} = 112$

МАР.

153 Нет не мне, при - вык - шей к бле - ску в вых - ре све - та и пи - ров ве - се - лых,

МАР.

нет, не мне на до - лю па - ло цер - ковь бо - жи - ю про - сла - вить.

154

МАР.

lunga

Adagio. $\text{♩} = 56$

Я бес - сил - на...

РАИГ.

lunga

cresc.

Кра - со - ю обо - е - ю пле -

Adagio. $\text{♩} = 56$

154

lunga

РАНГ.

ни са - мо - зван - ца.

cresc. *f. dimin.*

РАНГ. Andante non troppo. $\text{♩} = 84$ *dolce*

Ре-чью лю-бов-но-ю, неж-но-ю, пыл-ко-ю страсть за-ро-ни в е-го серд-це;

pp

РАНГ.

пла-мен-ным взором, улы-бкой ча-ру-ю-щей ра-зум е-го по-ко-ри.

РАНГ.

Страх су-е-вер-ный, не-ле-пый пре-зри, у-гры-зе ни-я со-ве-сти жал-кой,

РАНГ.

брось предрас_судок пу_стой и ничто_ж_ный скромно_сти ложной и вздорной де_ви_чьей.

РАНГ.

По_ро - ю гне_вом притвор - ным, каприз_но - ю при_хо_тью жен - ской,

РАНГ.

По_ро - ю тон_ко_ю ле - стью, не_кус_ным и ловким об_ма - ном

РАНГ.

не - ку_си е - го, о - боль_сти е - го,

cresc.

РАНГ.

и ко - гда, ис - том - лен - ный, у ног тво - их див - ных в востор - ге без - молв - ном

p

РАНГ.

ждать будет веле - ний, клят - ву по - тре - буй свя -

f

МАР.

То - го ли мне нужно!..

РАНГ.

- той про - па - ган - ды.

poco cresc. *f dim.*

РАНГ.

Как? И ты дерано вен - про_ти_вишь_ся церк_ви?

155

Musical score for the first system. The vocal line is in bass clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a rhythmic pattern of eighth notes and a left-hand part with a similar rhythmic pattern. The lyrics are: "Как? И ты дерано вен - про_ти_вишь_ся церк_ви?"

РАНГ.

Ес_ли за бла_го при_зна_но бу_дет, дол_жна ты по_жерт_во_вать бу_дешь

Musical score for the second system. The vocal line continues in bass clef. The piano accompaniment features a right-hand part with a rhythmic pattern and a left-hand part with a similar pattern. Dynamics include *cresc. poco* and *cresc.*. The lyrics are: "Ес_ли за бла_го при_зна_но бу_дет, дол_жна ты по_жерт_во_вать бу_дешь"

РАНГ.

без стра_ха и без со_жа_ле_нья че_стью сво_е_ю.

Musical score for the third system. The vocal line continues in bass clef. The piano accompaniment features a right-hand part with a rhythmic pattern and a left-hand part with a similar pattern. Dynamics include *f* and *sf*. The lyrics are: "без стра_ха и без со_жа_ле_нья че_стью сво_е_ю."

Allegro moderato. ♩ = 112

МАР.

Что?... дерзкий лжец! Кля_ну тво_и ре_чи лу_ка_вы_е,

156

Musical score for the fourth system. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a rhythmic pattern and a left-hand part with a similar pattern. Dynamics include *sf* and *f*. The lyrics are: "Что?... дерзкий лжец! Кля_ну тво_и ре_чи лу_ка_вы_е,"

МАРИНА

Ossia



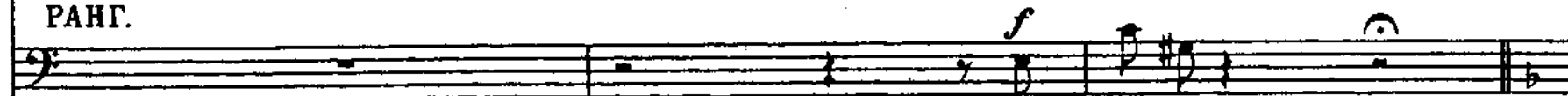
кля - ну те - бя всей си - лой презре - ни - я. Прочь с глаз мо - их!

МАР.

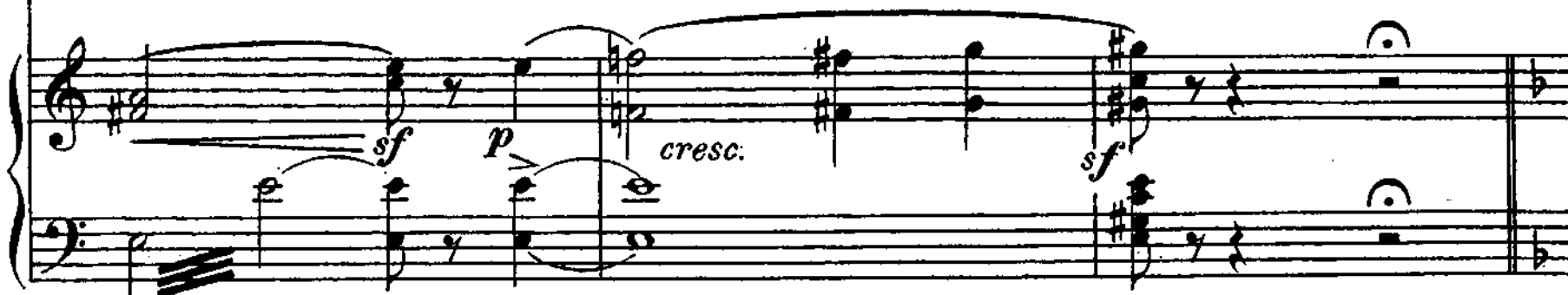


сердце тво - е развращенно - е кля - ну те - бя всей си - лой презре - ни - я. Прочь с глаз мо - их!

РАНГ.



Ма - ри - на!..

Adagio. $\text{♩} = 66$

РАНГ.



Пла - менем ад - ским гла - за тво - и за бли - ста - ли, ус - та не - ка - зи - лись,

157



РАНГ.



ще - ки по - блёк - ли; от ду - но - ве - нья не - чи - сто - го ис - мез - ла кра -



МАР.

Бо-же! за-щи-ти ме-ня! Бо-же, на-у-

РАНГ.

-са тво-я. Ду-хи тьмы то-бой о-вла-де-ли, гор-

f dim. *p*

МАР.

-чи ме-ня! **) Бо-же мой, путь у-кажи

РАНГ.

-ды-ней бесов-ской твой ум о-мра-чи-ли. В грозном величьи на крыльях

p *sf*

*) В партитуре - *re h* [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

МАР.

(Вскрикивает, падает к ногам Рангоии)

бед-ной Ма-ри-ке... А!..

РАНГ.

ад-ских сам са-та-на па-рит над то-бой!.. Сми-

sf *morendo* *pp*

**) Следующие три такта мелкими нотами - только в партитуре. [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

РАНГ. Maestoso

- рись пред бо - жьим по - слом. Пре -

158

pp *3 poco cresc.* *mf* *dimin.*

Timpani *pp*

РАНГ.

- дай - ся мне всей ду-шо - ю, сво-им всем по - мыс-лом, же -

pp

РАНГ.

- ла - ньем и меч-то - ю, мо - е - з будь ра -

pp *sf* *dim.* *p*

РАНГ.

ЗАНАВЕС

- бой! _____

pp *lunga*

Картина II

Замок Мнишка в Сандомире. Сад, фонтан. Лунная ночь.

159

ЗАНАВЕС

Moderato. ♩ = 84

pp 3 3 3 3

(Самозванец выходит из замка, мечтая)

САМОЗВАНЕЦ

p

В пол-ночь, в са - ду, у фон - та - на...

160 *Allegretto tempo*

trem.

p

САМОЗВ.

f

О, го - лос див - ный! Ка - кой от - ра - дой

f dim.

f

САМОЗВ.

ты мне на - пол - нил серд - це!..

161

V-ni

f dimin.

The first system of music consists of three staves. The top staff contains a melodic line with eighth notes. The middle and bottom staves are part of a grand staff, with the middle staff playing a continuous eighth-note accompaniment and the bottom staff playing a bass line with chords. A piano (*p*) dynamic marking is placed below the middle staff.

The second system continues the musical notation from the first system, maintaining the same three-staff structure and piano accompaniment.

The third system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The top staff has a melodic line with a long slur over it. The piano accompaniment continues in the lower staves.

The fourth system shows a melodic line in the top staff with a long slur, and the piano accompaniment in the lower staves.

The fifth system includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking and a diminuendo (*dim.*) marking. The melodic line in the top staff concludes with a double bar line. The piano accompaniment continues in the lower staves.

САМОЗВ.

Придешь ли ты, же - лан - на - я? При -

162

sf p

САМОЗВ.

-дешь ли, го - луб - ка мо - я лег - ко - кры - ла - я? Аль по - за - бы - ла ты буй - но - го

sf p

САМОЗВ.

со - ко - ла, что по те - бе грус - тит, над - ры - ва - ет - ся? При - ве - том

sf p

САМОЗВ.

ла_ско_вым, ре_чью но_ж_ной ты у_то_ли му_ку оерд_ца бе_зго_м_о_у.

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "ла_ско_вым, ре_чью но_ж_ной ты у_то_ли му_ку оерд_ца бе_зго_м_о_у." The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and includes dynamic markings such as *f* and *p*, as well as triplet markings over the right hand.

САМОЗВ.

ход _ну_ю. Ма_ри_на!..

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "_ход_ _ну_ю. Ма_ри_на!..". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and includes dynamic markings such as *p* and *f*, as well as a *trem.* marking over the right hand.

САМОЗВ.

Ма_ри_на!..

The third system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "Ма_ри_на!..". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and includes dynamic markings such as *p*.

САМОЗВ.

От -

163 *sempre tremolando*

pp

САМОЗВ.

- КЛИК - НИСЬ! О, от -

cresc. *росо*

САМОЗВ.

- КЛИК - НИСЬ!.. При -

a *росо* *a*

САМОЗВ.

- ДИ, при - ДИ, я жду те - бя, я

САМОЗВ.

жду те - бя! На

САМОЗВ.

зов от - клик - нись, от - нись

dimin.

^{a)} В редакции 1896 г. Н. А. Римский-Корсаков сократил дальнейшие 116 тактов, заменив их следующими 18-ю тактами:

164 САМОЗВ.

...нись! Нет, вот от. во. та.

Pochissimo più mosso. J = 88

trem.

sfz pp

pp

застуя pp

САМОЗВ.

Но что я слышу? Сюда я - лут; мне скраться должно... И - дет то - л.

pochissimo cresc.

САМОЗВ.

...на ня - ру - ю щих маг - ле. тов. О - на... Ма - ри - на!

Tempo di polacca. J = 100

cresc. molto

165

При исполнении по сокращенной редакции продолжать от знака % на стр. 236

[ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

Moderato. $\text{♩} = 84$
САМОЗВ. *lunga & piacere*

in tempo

164

вишь! Нет, нет от-ве-та. (Из-за угла замка, оглядываясь, крадется не-звук)

fp dim. lunga *pp*

cresc. poco *dim.* *p*

САМОЗВ.

РАНГОНИ

pp

О . пять за мной! Как тень пре . сле . дуешь ме .

Ца . ре . вич!

sempre legato

САМОЗВ.

РАНГ.
- ня.

Свет . лей . ший, до . блест . ный ца . ре . вич! Я по . сланк вам

РАНГ. Ма. ри. ной...

гор - до. ю кра. са - ви. цей Ма. ри. ной, по. слуш. ной, неж. ной

Нар

РАНГ.

до - че. рью, мне не. бом вручен. ной. A О. на у. мо. ля. ла ока.

РАНГ.

зат.ь вам, что мно. го на. сме. шек злоб. ных при. шлось пере. несть ей, что

РАНГ.

вас о. на лю. бит, что бу. дет к вам...

cresc.

САМОЗВ.

О, — ес-ли ты не лжешь, ес-ли не сам са-та-на шепчет те-ре-чи-чу .

САМОЗВ.

Meno mosso *cantabile*

- дес-ны-е... Воз-не-су е-е, го-

САМОЗВ.

- луб-ку, пред все-ю рус-ской зем-лей, воз-ве-

САМОЗВ.

- ду е-е со-бо-ю на цар-ский престол, осле-плю е-е кра-со-ю пра-во-

САМОЗВ.

a piacere

piu mosso

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: «слав ный люд!.. Злой де мон! Ты, как тать ночной, за». Фортепиано: аккорды и мелодия в правой руке, басовая линия в левой. Динамики: *p*.

САМОЗВ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: «крал ся мне в ду шу, ты выр вал из гру ди мо ей при зна нье,». Фортепиано: аккорды и мелодия в правой руке, басовая линия в левой. Динамики: *cresc.*

САМОЗВ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: «ты о любви Ма ри ны лгал?.. Лгал?.. Я лгал? И перед то бой, ца.». Фортепиано: аккорды и мелодия в правой руке, басовая линия в левой. Динамики: *f*, *p*, *pp*, *pp colla parte*.

РАНГ.

Moderato assai

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Динамики: *pp*. Темп: Moderato assai.

РАНГ.

о судьбе — тво-ей — за-видной в ноч-ной ти-ши меч-та — ет.

РАНГ.

О, ес-ли б ты лю-бил е-е, ес-ли бы знал е-е тер-за-нья,

РАНГ.

гор-дых па-нов на-смешки, зависть их жен ли-це.

p *sempre legato*

РАНГ.

- мер-ных, пош-лы-е сплет-ни, бредни пус-ты-е о

РАНГ.

тай. ных свидань - ях, о по. це. лу - ях, рой о. скор. бле - ний не. вы. но. си - мых,

cresc.

РАНГ.

о, ты не отверг бы то.гда моль. бы мо. ей скромной, моих у. ве. ре. ний,

D

fp

САМОЗВ.

poco ritard.

a tempo

До. вольно! Слишком много у.

РАНГ.

ложью не назвал бы му - ку бедной Ма

ри - ны.

poco ritard.

a tempo

sf *f*

САМОЗВ.

пре-ков, слишком долго скрывал я от людей свое счастье!

dim. p sf p

САМОЗВ.

Я за Мари-ну грудь ста-ну, я до-про-шу па-нов над-

E

САМОЗВ.

мен-ных, коварство жен их бесстыдных раз-ру-шу,

САМОЗВ.

я о-сме-ю их жал-ку-ю зло-бу, пред-це-лой тол-по-ю без-

pp cresc.

САМОЗВ.

душ.ных па. не.нок от.кроюсь в любви безгра . . нич.ной Ма.ри.не. Я бро. шусь к но.

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features several triplet markings (3) over groups of notes. The piano accompaniment includes chords and melodic lines in both hands.

САМОЗВ.

гам е. е, у. мо. ля . я не от.вер. гать пы. кой страсти мо. ей,

The second system continues the musical piece with similar notation, including triplet markings in the vocal line and piano accompaniment.

САМОЗВ.

быть мне же. но. ю, ца. ри. це. ю, дру. гом...

ritard. *pp*

The third system includes performance instructions: *ritard.* (ritardando) and *pp* (pianissimo). The vocal line ends with a long note.

РАНГ.

(В сторону) *pp*

Вспо. мо. ще.

The fourth system is for the piano accompaniment, starting with the instruction *pp* and *(В сторону)* (to the side). It includes a dynamic marking *pp* and a fermata over the final notes.

ritard.

dim. *pp*

The fifth system continues the piano accompaniment, featuring a *dim.* (diminuendo) marking and a *pp* dynamic. It concludes with a fermata.

САМОЗВ.

f **F**

Ты, от рек ший ся от ми ра, про

РАНГ.

ствуй, свя той Иг на тий!

mf **F**

САМОЗВ.

кля тью пре дав ший все ра до сти жив ни, ма стер ве ли кий в лю

f

САМОЗВ.

f **allargando**

бов ном ис кус стве, за кли на ю те бя, всей си лой клят вы тво ей, всей си лой

f

САМОЗВ.

f **a tempo**

жа жды бла жен ства не бес но го! Ве ди ме ня к ней, о, дай у ви деть е е,

f *p* *cresc.*

САМОВВ.

дай ска-зать о люб-ви мо-ей, о стра-да-нях мо-их, и нет той це-

САМОВВ.

G *Meno mosso*

-ны, что сму-ти-ла б ме-ня!

Сми-рен-ный греш-ный бо-го-мо-лец, о

РАИГ.

G *Meno mosso*

Сми-рен-ный греш-ный бо-го-мо-лец, о

РАИГ.

ближ-них сво-их, о страш-ном дне по-след-не-го су-да, о гроз-ной

РАИГ.

ка-ре гос-под-ней, гря-ду-щей в тот день, все-час-но по-мыш-ля-ю-щий, труп, дав-но от-

РАНГ.

жив-ший, хлад-ный ка-мень мо-жет ли же- лать со-кро-вищ жиз-ни?

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 12/8 time signature. The lyrics are: "жив-ший, хлад-ный ка-мень мо-жет ли же- лать со-кро-вищ жиз-ни?". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

РАНГ.

Но ес-ли Ди-мит-рий вну-ше-нием бо-жьим не от-верг-нет же-

Н

pp

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef with a key signature of one sharp and a 12/8 time signature. The lyrics are: "Но ес-ли Ди-мит-рий вну-ше-нием бо-жьим не от-верг-нет же-". A box containing the letter "Н" is placed above the first measure of the piano accompaniment. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one sharp and a 12/8 time signature. It includes a piano (*pp*) dynamic marking and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

РАНГ.

ла-ний сми-рен-ных, не по-ки-дать е-го, как сы-на, сле-

pp *p*

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef with a key signature of one sharp and a 12/8 time signature. The lyrics are: "ла-ний сми-рен-ных, не по-ки-дать е-го, как сы-на, сле-". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one sharp and a 12/8 time signature. It includes piano (*pp*) and mezzo-forte (*p*) dynamic markings and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

РАНГ.

дить за ка-ждым ша-гом е-го и мысл-ю, бе-речь и о-хра-

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef with a key signature of one sharp and a 12/8 time signature. The lyrics are: "дить за ка-ждым ша-гом е-го и мысл-ю, бе-речь и о-хра-". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one sharp and a 12/8 time signature. It includes a mezzo-forte (*p*) dynamic marking and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

САМОЗВ.

Музыкальная запись первого системного фрагмента. Включает вокальную партию с третирами и фортепиано. Ключевая подпись: САМОЗВ.

РАНГ:

Да, я не рас - ета ну с то бой, толь ко дай мне у - ви - деть Ма -

нять е го...

Фортепиано-сопровождение к первому системному фрагменту. Включает динамические обозначения: *dim.*, *p*, *cresc.*

САМОЗВ.

Музыкальная запись второго системного фрагмента. Включает вокальную партию и фортепиано. Ключевая подпись: САМОЗВ.

- ри - ну мо - ю; об - нять е - е...

РАНГ:

Ца - ре - вич,

Фортепиано-сопровождение ко второму системному фрагменту. Включает динамические обозначения: *f*, *ff*, *dim.*

САМОЗВ. *f*

Музыкальная запись третьего системного фрагмента. Включает вокальную партию и фортепиано. Ключевая подпись: САМОЗВ. *f*

РАНГ:

Что с то бой?

скрой ся! Те - бя за - ета - нет здесь тол - па пи - ру - ю щих маг - на тов.

Фортепиано-сопровождение к третьему системному фрагменту. Включает динамические обозначения: *pp*

САМОЗВ

Пусть и - дут, я встре - чу их по -

Уй - ди, ца - ре - вич, у - мо - ля - ю, уй - ди!

f

cresc.

cresc. pochissimo

p

САМОЗВ.

че - том, по са - ну, доб - ле - сти и че - сти.

О - по - мнись, ца - ре - вич,

p

cresc.

Tempo di polacca. ♩ = 100

(Самозванец скрывается за деревьями.)
(Из замка выходит толпа гостей.)

РАНГ.

ты по - гу - бишь се - бя, ты вы - дашь Ма - ри - ну, уй - ди ско - ре - е!

165

f

sf

f

ПОЛЬСКИЙ С ХОРОМ

sf

p leggieramente

cresc.

ff

f

166

167

МАРИНА (Под руку со старым паном)

Ва - шей стра - сти я не ве - рю, па - не, ва - ши клят - вы,

168

МАР.

у - ве - ре - нья, всё на - пра - - сно, и не

МАР.

мо - же - те вы, па - - не, ре - чью ва - шей об - ма -

МАР. (Проходят) 169

- нуть.

ХОР ГОСТЕЙ Тенора

И Мо - скв - ско цар - ство мы по - ло - жим жи - во,

169

ХОР ГОСТЕЙ

Басы

И мо - ска - лей плен - ных при - ве - дем к вам, па - ни,

ХОР ГОСТЕЙ

Альты

а вой - ска Бо - ри - са ра - зо - бьем на - вер - но Ну, так что же
 Т. I вой - ско Бо - ри - са мы в прах,
 II вой - ско Бо - ри - са мы в прах

Сопрано

170 *mf*

На Мо - скву ско - рей и - ди - - те
 А. дол - го ме - длить, па - ны, вам!
 Т. в прах ра - зо - бьем.
 Б. ра - зо - бьем.

170

C. *mf* вы; что же

A. *mf* Вы Бо - ри - са в плен бе - ри - те,

T. *mf* На Мо - скву ше - лить дол - жны мы,

B. *mf*

cresc.

C. *f* дол - го мед - лить вам!

A. *f*

T. *f* взять, взять, в плен Бо - ри - са взять!

B. *f* взять, *ff*

ff

mf

f *cresc.* *sf*

171

sf *p*

f *mf*

ГОСТИ

Т. 172 (Возвращаясь из сада в замок)

Для Ре - чи Поэ - по ли - той на - до ра - зо - рить гнес -

f

172

C. *f* Ма - ри - на не су - ме - ет; ира - си - ва,

A.

T. - до мо - ска - леи!..

B.

МАР.

(Входя в замок, гостям)

f Ви - на, ви -

C. ко су - ха, над - мен - на... зла Ма - ри - на...

A.

на, Па-но-ве!

С. *ff*
Пьем бо-кал

А.

Т. *ff*
Пьем бо-кал за здра-вье Миш-ков!

Б.

за здра-вье Миш-ков!

С.

А. за здра-вье Миш-ков!

Т.

Б. Пьем, Па-ны, Ма-ри-ны здра-вье!

C. Вен - гер - ским пьес - за

A.

T. Пан - ну че - ству - ем вен - гер - ским!

B.

C. одра - - - вье пан - ны Ми - шеки

A.

T. Сла - ва цар - ско - му вен - цу Ма - ри - ны!

B.

174

(За сценой)

C. Ви - ват, Ви - ват

A. Ви - ват, Ви - ват

T. Ви - ват, Ви - ват

B. Ви - ват, Ви - ват

174

C. Ви - ват, Ви - ват

A. Ви - ват, Ви - ват

T. Ви - ват, Ви - ват

B. Ви - ват, Ви - ват

Для окончания при отдельном исполнении.

C. *unis.*
 А. *unis.*
 Т. *unis.*
 Б. *unis.*

ВН - ВАТ, ВН - ВАТ, ВЯ - ВАТ!
 ВН - ВАТ, ВН - ВАТ, ВН - ВАТ!

fff *ff*

sf *mf* *p* *sf*

Для продолжения при сценическом исполнении.
 (Марина и гости уходят в замок)

C. *unis.*
 А. *unis.*
 Т. *unis.*
 Б. *unis.*

- ват!

sf *dimin.* *poco* *a*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The tempo marking *poco* is present above the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

Third system of musical notation, including dynamic markings *p* and *pp*.

Fourth system of musical notation, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings *p*.

Fifth system of musical notation, concluding with a *dimin.* marking and a fermata over the final notes.

*) В редакции 1896 г. Н. А. Римский-Корсаков сократил дальнейшие 67 тактов, заменив их следующими 5^ю тактами:

МАРИНА (Входит)

175 *L'istesso tempo.* ♩ = 100

Ди - мит - рий! Да.

pp *mf dimin.* pp

При исполнении по сокращенной редакции продолжать от знака § на стр. 252. [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

САМОЗВАНЕЦ (Один)
Listesso tempo. ♩=100

Ие - ву - ит лу - ка - вый креп - ко

175

The first system of the score features a vocal line in 4/4 time with lyrics "Ие - ву - ит лу - ка - вый креп - ко". The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A box containing the number "175" is placed above the first measure of the piano part. Dynamics include *f* and *dim.*

САМОЗВ.
сжал ме - ня в ког - тях сво - их про - кля - тых. Я толь - ко

The second system continues the vocal line with lyrics "сжал ме - ня в ког - тях сво - их про - кля - тых. Я толь - ко". The piano accompaniment features chords and a bass line. Dynamics include *f* and *dim.*

САМОЗВ.
мель - ком, из - да - ли, ус - пел взглянуть на див - ну - ю Ма - ри - ну, у -

The third system continues the vocal line with lyrics "мель - ком, из - да - ли, ус - пел взглянуть на див - ну - ю Ма - ри - ну, у -". The piano accompaniment includes chords and a bass line. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *f*. There is a triplet of eighth notes in the vocal line.

САМОЗВ.
-крад - кой встретит блеск ча - ру - ю - щий о - чей е - е чу - дес - ных.

The fourth system concludes the vocal line with lyrics "-крад - кой встретит блеск ча - ру - ю - щий о - чей е - е чу - дес - ных.". The piano accompaniment features chords and a bass line. Dynamics include *dim.* and *p*. There is a triplet of eighth notes in the vocal line.

САМОЗВ.

А серд-це би - лось силь-но, так силь - но би - лось,

A

pp cresc.

САМОЗВ.

что не раз толкало с бо - я взять сво-бо-ду, по - бить-ся с по-кро-ви-телем не -

f *p*

САМОЗВ.

-зва - ным, от-цом мо-им ду - хов-ным. Под бол-тов - ню не -

fp *fp*

САМОЗВ.

-снос - ну-ю е - го ре - чей, до на-гло-сти ду - ка - вых, я

p

САМОВВ.

ви-дел под ру-ку с па - ном хва-стливым над - мен - ну-ю кра - са - ви -

САМОВВ.

- пу Ма - ри - ну: пле - ни - тельной у - лыб - ко - ю си - я - я, пре -

САМОВВ.

allarg.

- ле - стни-ца шеп-та - ла о ла - ске неж - ной, о стра-сти ти - хой,

САМОВВ.

a piacere

a tempo

о счастье быть су - пругой... супругой без-душного кутялы! Ко - гда судь-

САМОЗВ.

-ба сулит ей любви блаженство и славу, венец златой и

cresc.

САМОЗВ.

царскую порфиру!.. Нет, к черту все!

Più mosso

sf *mf* *f*

САМОЗВ.

Скорее в бранные доспехи

САМОЗВ.

Шелом и меч булатный,

САМОЗВ.

и на ко - ней! _____ Впе -

САМОЗВ.

-ред, на смерт - ный

САМОЗВ.

бой! _____ Мчатъ - ся в гла -

САМОЗВ.

- ве дру - жи - ны хо - роб - рой,

САМОЗВ.

ветре - тить ли - цом к ли - цу вра - жьи пол - ки,

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a grand staff. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *p* and *mf*. There are accents over some notes in the piano part.

САМОЗВ.

е бо - я со сла - вой взять на - след - ный пре - стол!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a double bar line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *p* and *mf*. There are accents over some notes in the piano part.

F МАРИНА (Входит)
Meno mosso

Ди-мит-рий! Ца - ре - вич! Ди-мит-рий!

The third system features the vocal line for Marina. It starts with a dynamic marking of *f* and a tempo marking of *Meno mosso*. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Ди-мит-рий! Ца - ре - вич! Ди-мит-рий!".

САМОЗВ.

О - на, —

The fourth system features the piano accompaniment for Marina's entrance. It starts with a dynamic marking of *p* and a tempo marking of *Meno mosso*. The piano part is in two staves (treble and bass clefs) with a grand staff. The accompaniment is sparse, with chords and some melodic fragments. Dynamics include *p* and *mf*.

F Менo mosso

The fifth system continues the piano accompaniment for Marina's entrance. It features chords and some melodic fragments in both hands. Dynamics include *p* and *mf*.

САМОЗВ.

(Идет навстречу)
espress.

Ма - ри - на! Здесь, —

САМОЗВ.

lunga

мо - я го - луб - ка, кра - са - ви - ца мо - я!

lunga

САМОЗВ.

Andante. ♩ = 72

О, как то - митель - но и вя - ло дли - лись ми - ну - ты о - жи -

176

САМОЗВ.

- да - нья! Сколь - ко му - чи - тель - ных со - мне - ний,

pp cresc.

САМОЗВ.

серд - це тер-за - я, свет-лы - е ду - мы мо-и о - мра - ча - ли, лю -

САМОЗВ.

- бовь мо-ю и сча - стье про-кли-нать за-ста-вля - ли.

МАР.

Andantino. $\text{♩} = 84$

Зна-ю, все зна-ю. Но-чей не спишь, меч-та - ешь ты, и

МАР.

riten.

день, и ночь меч-та - ешь о сво-ей Ма - ри - не.

МАР. Allegretto. ♩=90

Нет, не для ре-чей люб-ви, не для бе-сед пу-стых и вздор-ных

МАР.

я при-шла к те-бе. Ты на-е-ди-не с со-бо-ю мо-жешь

МАР.

млеть и та-ять от люб-ви ко мне. Нет, ме-ня не у-ди-
САМОВ. Ма-ри-на!

МАР.

-вят, ты должен знать, ни жерт-вы и да-же смерть тво-я из-за люб-
f *dimin.*

МАР.

ресо rit.

- ви ко мне. Когда ж ца - рем ты бу - дешь на Мо -

colla parte

178

МАР.

Agitato. ♩ = 108

САМОЗВ. - окве?

Ца - рем? Ма - ри - на, ты пу - га - ешь серд - це!

178 Agitato ♩ = 108

sf

САМОЗВ.

У - же ли власть, си - я - ни - е пре - сто - ла, хо - ло - пов подлых рой, их

САМОЗВ.

ресо riten.

гну - ны - е до - но - сы в те - бе мо - гли бы за - глу - шить свя - ту - ю

p

Andante. $\text{♩} = 72$

179 жа - жду люб-ви вза-им-ной, от - ра - ду ла-ски серд-еч-ной, о -

САМОЗВ.

-бья - тий жар-ких и - страст-ных во-стор-гов ча - ру - ю-щу-ю си-лу?

МАР. Allegretto. $\text{♩} = 96$

180 До-воль-но! Мы и в хи-жи - не у-бо-гой бу-дем сча-стли - вы с то-бой,

МАР.

что нам сла-ва, что нам цар-ство? Мы лю-бо - вью бу-дем жить од-ной.

МАР. Alla mazurka. $\text{♩} = 144$

Ес - ли вы, ца - ре - вич, од - ной люб - ви хо - ти - те, в Мо - ско - ви -

МАР.

- и найдет_ся для вас не - ма - ло жен - щин, кра - си - вых, ру - мя - ных,

riten.

МАР.

бровь со - бо - ли - на - я.

poco ritard.

САМОЗВ. Andante amoroso. $\text{♩} = 72$

181 Те - бя, — те - бя од - ну, Ма - ри - на, я о - бо -

f dimin.

P dolce ed espressivo

САМОЗВ.

жа ю всей си лой стра сти, всей жа ждой

САМОЗВ.

espressivo e forte

не ги и бла жен ства. Сжаль ся над скор бью

МАР.

Allegro moderato. ♩ = 108
Recit.

Так не Ма

САМОЗВ. *p* *piu piano*

бед ной ду ши мо ей, не от вер гай ме ня!

Allegro moderato. ♩ = 108
Recit.

МАР.

ри ну, вы толь ко жен щи ну во мне лю би ли?

МАР. Alla mazurka. $\text{♩} = 144$

182

Лишь пре_стол ца_рей мо_сков_ских, лишь зла_той ве_

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The piano accompaniment starts with a treble clef and a key signature of three flats. The tempo is marked 'Alla mazurka' with a quarter note equal to 144 beats per minute. The first measure of the vocal line is boxed with the number '182'. The lyrics are: 'Лишь пре_стол ца_рей мо_сков_ских, лишь зла_той ве_'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

МАР.

_нец дер_жав_ный не_ку_сить ме_ня мо_гли бы.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of three flats. The piano accompaniment has a treble clef and a key signature of three flats. The lyrics are: '_нец дер_жав_ный не_ку_сить ме_ня мо_гли бы.'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

САМОЗВ.

Adagio. $\text{♩} = 54$

Ты ра_нишь серд_це мне, же_сто_кая Ма_ри_на; от слов тво_их мо_гиль_ный

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment in a 4/4 time signature. The vocal line has a treble clef and a key signature of three flats. The piano accompaniment has a treble clef and a key signature of three flats. The lyrics are: 'Ты ра_нишь серд_це мне, же_сто_кая Ма_ри_на; от слов тво_их мо_гиль_ный'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

САМОЗВ.

хлад на ду_шу ве_ет. Ви_дишь, я у ног тво_их, у ног тво_их мо_лю те_бя,

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of three flats. The piano accompaniment has a treble clef and a key signature of three flats. The lyrics are: 'хлад на ду_шу ве_ет. Ви_дишь, я у ног тво_их, у ног тво_их мо_лю те_бя,'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

САМОЗВ.

не от-вер-гай люб-ви мо-ей — безумной!

dimin. *pp*

Detailed description: This block contains the first musical system. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are 'не от-вер-гай люб-ви мо-ей — безумной!'. The piano part includes dynamic markings 'dimin.' and 'pp'.

МАР.

Alla mazurka. ♩ = 144

183 Встань, лю-бовник неж-ный, не то-ми се-бя моль-

sf *f* *sf* *p*

Detailed description: This block contains the second musical system. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two sharps (F#, C#), and the time signature is 3/4. The lyrics are 'Встань, лю-бовник неж-ный, не то-ми се-бя моль-'. The piano part includes dynamic markings 'sf', 'f', 'sf', and 'p'. A box with the number '183' is present in the vocal line.

МАР.

-бой на-пра-сой. Встань, стра-да-лец том-ный, мне жаль те-бя,

f *sf* *p*

Detailed description: This block contains the third musical system. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two sharps (F#, C#), and the time signature is 3/4. The lyrics are '-бой на-пра-сой. Встань, стра-да-лец том-ный, мне жаль те-бя,'. The piano part includes dynamic markings 'f', 'sf', and 'p'.

МАР.

мне жаль, мой ми-лый. Из-не-мог ты ис-то-мил-ся от люб-ви — к сво-

p

Detailed description: This block contains the fourth musical system. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two sharps (F#, C#), and the time signature is 3/4. The lyrics are 'мне жаль, мой ми-лый. Из-не-мог ты ис-то-мил-ся от люб-ви — к сво-'. The piano part includes a dynamic marking 'p'.

ей Ма - ри - не; день и ночь о ней меч - та - ешь, бро - сил ду - мать

МАР.

о пре - сто - ле, о борь - бе с ца - рем Бо - ри - сом.

МАР.

Прочь, бро - дя - га дерз - кий!

САМОЗВ. Ма - ри - на! что с то - бой?

МАР.

Прочь, при - спеш - ник пан - ский; прочь! хо - лоп!

САМОЗВ. Recit. (Allegro. $\text{♩} = 120$)

184

Стой, Ма-ри-на! Мне чу-ди-лось: ты бро-си-ла у-ко-ром тя-гост-ным мо-

trem.

f colla parte

САМОЗВ. in tempo. $\text{♩} = 120$

- ей ми-нув-шей жиз-ни. Лжешь, гор-да-я по-

p cresc.

САМОЗВ.

- ляч-ка! Ца-ре-вич я! Со

САМОЗВ. Moderato alla breve. $\text{♩} = 84$

185

всех кон-цов Ру-си вож-ди стек-ли-ся; за-

p

etc.

САМОЗВ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: - ут - ра в бой ле - тим, в гла - ве дру - жин хо -

САМОЗВ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: - роб - рых, слав - ным ви - тя - зем - и

САМОЗВ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: пря - мо в Кремль мо - сков - ский, на от - чий пре -

САМОЗВ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: - стол, за - ве - щан - ный судь - бой!

САМОЗВ.

Largo. $\text{♩} = \text{♩} = 84$

186 Но ко-гда ца-рем я ся-ду, в ве-ли-чьи не-при-ступ-ном,

The first system of the score features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. The tempo is marked 'Largo' with a metronome marking of quarter note = 84. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The piano part begins with a forte (*sf*) dynamic and includes a long, sweeping melodic line in the bass clef that spans across the system. Dynamics in the piano part include *f*, *p*, and *dim.*

САМОЗВ.

о, с ка-ким восторгом я на-смеюсь над то-бой, о, как о-хот-но я по-смотрю на те-бя, как

The second system continues the vocal line with triplet markings (3) over several notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the right hand and a bass line with triplets in the left hand. Dynamics include *p* and *pp*.

САМОЗВ.

ты, по-те-рян-ным цар-ством тер-за-ясь, ра-бо-ю по-

The third system shows the vocal line with triplet markings (3) and a final note with a fermata. The piano accompaniment consists of a dense, repetitive chordal texture in the right hand, marked with *pp* and the number '6' (likely indicating sixteenth notes). The bass line is mostly silent, indicated by a wavy line.

САМОЗВ.

-слуш-но-ю бу-дешь пол-зти к под-но-жью пре-сто-ла мо-е-го...

The fourth system continues the vocal line with triplet markings (3) and a final note with a fermata. The piano accompaniment features a dense, repetitive chordal texture in the right hand, marked with *pp* and the number '6'. The bass line is mostly silent, indicated by a wavy line.

Всем то -

p *cresc. molto*

САМОЗВ.

*)

Всем то -

p *cresc. molto*

МАР.

Смеяться!..

САМОЗВ.

гда смеяться я ве-лю над глу-по-ю шлях-тян-кой.

МАР.

Смеяться!..

САМОЗВ.

гда сме-ять-ся я ве-лю над глу-по-ю шлях-тян-кой.

*) Вариант для перехода в E-dur, так как от цифры [187] и до конца действия дуэт может исполняться по желанию $\frac{1}{2}$ тоном выше напечатанного (E-dur). [ПРИМЕЧ. ИЗД. 1896 Г.]

ДУЭТ

МАР. *Larghetto amoroso. ♩ = 60*
dolce

О, ца-ре-вич, у - мо - ля - ю, о, не кля - ни ме - ня за ре - чи

187

pp

МАР.

злы - е; — не у - ко - ром, не на - смеш - кой, но чи - стой лю -

МАР.

- бо - вью зву - чат о - ни, жа - ждой сла - вы - тво - ей, жа - ждой ве - ли - чья

зву - чат

МАР. *ossia*

зву - чат о - ни в ти - ши — ноч - ной, мой ми - лый. О, мой ко -

poco cresc.

188

p

МАР.

- ха - ный, не из - ме - нит тво - я Ма - ри - на! За - будь, о, за -

МАР.

- будь о ней, за - будь о люб - ви сво - ей; ско - рей, ско - рей — на цар - ский пре -

МАР.

189

- стол. —

САМОЗВ.

189

Ма - ри - на! Ад - ску - ю му - ку ду - ши мо - ей

МАР.

dolce

Люб - лю те - бя, мой ко - ха - ный, мой по - ве -

САМОЗВ.

не растравляй лю - бовью при - творной!

МАР.

- ли - тель!

САМОЗВ. *f espress.*

О, — по - вто - ри, по - вто - ри, Ма - ри - на! О, не дай о - стыть — на - сла -

piu forte

САМОЗВ.

riten.

- жде - нью, дай ду - ше от - ра - ду, мо - я — ча - ров - ни - ца,

cresc. molto

МАР.

190

Larghetto. ♩ = 56

Царь мой!

САМОЗВ.

жизнь

мо - я!

190

Larghetto. ♩ = 56

МАР.

О, как сердце мо-е о-жи - вил ты,

САМОЗВ.

Встань, ца-ри-ца мо-я не-на-гляд-на-я! Об-ни-ми ты желан-но-го,

8.....

trem.
fp
cresc.

МАР.

191

по - ве-ли-тель мой!

САМОЗВ.

(Объятья)

встань, об - ни - ми!

8..... (Появляется Рангони и наблюдает за самозванцем и Мариною издали)

f legato assai

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Тенора *Allegro maestoso. ♩ = 100*

ХОР

(Голоса пирующих панов за сценой)

Ви. ват!

Ви. ват!

Ви.

Басы

Пар

Allegro maestoso. ♩ = 100

ЗАНАВЕС

Т.

ват!

Ви ват!

Б.

Piano accompaniment for the second system, including vocal lines for Tenor and Bass and a grand piano accompaniment with dynamic markings like *sf* and *f*.

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ



ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Внутренность царского терема в Московском кремле. Пышная обстановка. Ксения плачет над портретом жениха. Царевич занят „Книгою большого чертежа“. Мамка за рукодельем.

84 *Andante.* $\text{♩} = 66$

ЗАНАВЕС

КСЕНИЯ

Где ты, же-них мой, где ты, мой же-лан-ный? Во сы-рой мо-гил-ке, на чу-жой сто-рон-ке

нар

mf dim.

mf dim.

КСЕН.

ле-жишь о-ди-но-ко под кам-нем тя-же-лым, не ви-дишь ты скор-би,

КСЕН.

poco riten.

не слышишь ты пла-ча, пла-ча го-луб-ки, как ты, о-ди-но-кой.

Moderato. ♩ = 92

МАМКА

А . у! пол . но, ца . рев . на . го . лу . буш . ка! Пол . но пла . кать

85

mf *p*

ВСЕН.

Ах, гру . стно, ма . мушка, так гру . стно!..

МАМ.

да у . би . вать . ся.

p cresc. *f dim.*

МАМ.

И, — что ты, ди . тят . ко!

Де . ви . чьи сле . зы, что ро . са: — в зой . дет

p *p*

МАМ.

сол . ныш . ко . ре . су вы . су . шит .

Не клином свет со . шел . ся .

Най .

p

МАМ.

- дем мы же-ни-ха,— и при-го-же-го, и при-вет-ли-во-го... За-будешь про И-

КСЕН.

Ах, нет, нет, ма-муш-ка! Я и мерт-во-му

МАМ.

- ва-на-ко-ро-ле-ви-ча...

КСЕН.

86

бу-ду е-му вер-на.

МАМ.

Вот как! мель-ком ви-де-ла, уж ис-сох-ну-ла...

86

МАМ.

Скуч - но бы - ло де - ви - це од - ной, по - лю - бил - ся —

МАМ.

мо - ло - дец ли - хой. Как не ста - ло мо - лоц - па то - го,

МАМ.

Recit.

раз - лю - би - ла де - ви - ца е - го. Эх, го - луб - ка!

МАМ.

то - то тво - е го - ре! луч - ше при - слу - шай - ка - об - что я те - бе ска - жу.

ПЕСНЯ ПРО КОМАРА

МАМКА

Allegro scherzando. ♩ = 168

87

Как ко - мар дро - ва ру - бил, ко -

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "Как ко - мар дро - ва ру - бил, ко -". The piano accompaniment features a prominent triplet pattern in the right hand, starting with a *pp* dynamic marking. The bass line provides harmonic support with eighth notes.

МАМ.

- мар во - ду но - сил. Кло - пик те -

The second system continues the vocal line with the lyrics "- мар во - ду но - сил. Кло - пик те -". The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the right hand. The bass line continues with eighth notes and some rests.

МАМ.

- сто ме - сил, ко - ма - ру о - бед но - сил.

The third system continues the vocal line with the lyrics "- сто ме - сил, ко - ма - ру о - бед но - сил.". The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand. The bass line features some chords and eighth notes.

МАМ.

На - ле - те - ла

88

f dim. *f dim.* *p ad*

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "На - ле - те - ла". The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand. The bass line features some chords and eighth notes. The system ends with a *p ad* marking. A box containing the number "88" is placed above the piano accompaniment.

МАМ.

стре . ко . за на по . по . вы на лу . га,

МАМ.

и да . вай ку . тить, му . тить, се . но в ре . ку

p cresc. poco a poco

МАМ.

во . ро . тить. О . сер . чал ко . мар,—

МАМ.

за по . пов то . вар,— по . бе . жал бе . гом за се . ном,

МАМ.

стал го - нять стре - коз по - ле - ном. На ко -

89

f dim. *p*

МАМ.

- ма - рью на - бе - ду то по - ле - но сор - ва - лось,

МАМ.

по стре - ко - зам не по - па - ло, ре - бра ко - ма - ру оло -

f *ritard. poco*

МАМ.

- ма - ло. На под - мо - гуш - ку е -

G. P. *Meno mosso.* ♩ = 112

90

G. P. *p*

МАМ.

- му ра . ным ра . но по . ут - ру клоп ло . па . ту при . во .

МАМ. Темпo I

. лок ко . ма . ру под са . мый бок. Да не вэду . жил,

91

МАМ.

из . не . мог, — ко . ма . ра под . нять не смог.

sf *poco cresc.*

МАМ. *poco rallent.*

Жи . во . то . чек на . дор - вал, — бо . гу ду . шень . ку от . дал. —

Moderato. ♩ = 92

ФЕОДОР

Эх, ма-ма, ма-муш-ка, вот так сказоч-ка! Ве-ла за здравье, све-ла за у-по-кой.

92

mf *p*

МАМ.

Ниш-то, ца-ре-вич! Аль по-лучше знаешь? По-хвас-тай-ка-сь! Мы слушать тер-пе-

p *pp*

МАМ.

..ли-вы,... мы ведь у ба-тюш-ки ца-ря И-ва-на тер-пе-нью о-бу-

ФЕОД.

Ой, ма-ма! смо-три, не вы-тер-пишь, са-ма под-тя-нешь.

МАМ.
..ча-лись. Ну-ка-сь!

ИГРА В ХЛЁСТ

Vivo. ♩ = 192

ФЕОД.

Ска-зочка про то и про сё, как ку-рочка быч-ка роди-ла, по-ро-се-но-чек я .

93

mf

ФЕОД.

ич-ко снес. Сказ-ка по-ет-ся, дур-ням не да-ет-ся.

94

resc.

f

ФЕОД. (Встает, становится против мамки и в течение песенки бьет в ладоши, делая по одному удару на такт)

Ту-ру, ту-ру, пе-ту-шок, ты да-лё-коль о-то-шел?

dim.

pp

ФЕОД.

За мо-ре, за мо-ре, к Ки-е-ву го-ро-ду. Там дуб сто-ит раз-ве .

ФЕОД.
 . си . стый, на ду . бу сыч си . дит у . ве . си . стый. Сыч гла . зом моргнет, сыч пес .

МАМ.
 (Мамка бьет в ладоши - 1 удар на такт)
 Сыч гла . зом моргнет, сыч пес

ФЕОД.
 . ни по . ет: Дзинь, дзинь, пе . ре . дзинь, по . стри . гу . ли, по . ми . гу . ли, тень, тень, по . те . тень,

МАМ.
 (Вскакивает)
 . ни по . ет:

ФЕОД.
 за ко . ло . ду да на пень, ша . гом, ма . гом, чет . вер . та . гом.

МАМ.
 (Бьет в ладоши - 1 удар на такт)

rall. (1 удар на такт) 95 a tempo (Перестает бить в ладоши)

rall. 95 a tempo

p *pp*

ФЕОД.

Как од-на-жды по-па-дья за-ро-ди-ла во-ро-бья: со-всем

ФЕОД.

во-ро-бей, се-мо-ло-дой, длин-но-но-сень-кий, вос-тро-но-сень-кий.

ФЕОД.

По-ле-тел во-ро-бей пря-мо в гос-ти к сы-чу, ста-л шеп-тать на уш-ко у-са-то-му:

МАМ.

Ста-л шеп-тать на уш-ко у-са-то-му:

96 МАМ (Феодор и мамка бьют в ладоши и постепенно сходятся)

Пар - ни по - по - вы го - рох мо - ло - ти - ля, це - пы по - ло - ма - ли, в о -

МАМ.
 . вин по - бра - са - ли. О - вин за - го - рел - ся, по - лы - мем пы - шет,

ФЕОД. 97 (По 2 удара на такт)

МАМ. Поп ис - пу - гал - ся, за -

по - пу в ок - но ста - ло вид - но. е - го.

ФЕОД.
 - лез под ка - душ - ку, ще - мил се - бе уш - ко; дья - кон с пе - чи

МАМ.

ФЕОД.

о бор-вал пле-чи. По-по-ва же на ка-ла-чей на-пек-ла. На-бе-жа-ли

p *cresc.*

ФЕОД.

черне-цы, все по-е-ли ка-ла-чи. О-тец Лу-ка съел ко-ро-ву да бы-ка,

МАМ.
О-тец Лу-ка съел ко-ро-ву да бы-ка,

p *cresc.*

ФЕОД.

Для оконч. (Бьет мамку по плечу)

семь-сот по-ро-сят, од-ни нож-ки ви-оят. Хлёт! Хлёт!

МАМ.
(Мамка, увидя Бориса, при-седает к полу)

(Входит Борис)

p *cresc.*

Для оконч. при отд. исп.

p *cresc.* *molto* *sf*

98 Moderato. ♩ = 92

МАМ.

Ах . ти!

БОРИС

Че . го?

Аль лю . тый зверь на . сед . ку всполохнул?

Moderato. ♩ = 92

98

МАМ.

Царь . го . сударь , помилуй ! Под старость то пугли . ва боль . но ста . ла .

БОР.

Что , Ксе . ни . я ? что ,

БОР.

бед . на . я го . луб . ка ! в не . ве . стах уж не . чаль . на . я вдо . ви . ца ! Все пла . чешь ты о

КСЕН.

БОР. О, го-су-дары! не о-гор-чай-ся ты сле-зой де-

мерт-вом же-ни-хе.

КСЕН.

-ви-чье! Де-ви-чье го-ре так лег-ко, ни-чтож-но пе-ред тво-е-ю скор-бью.

БОР.

Ди-тя мо-е!
Quart.

БОР Poco meno mosso. (Andantino) ♩ = 84

мо-я го-луб-ка! Бе-се-дой теп-ло-ю е-по-дру-га-ми в свет-ли-це

99

БОР.

(Ксения уходит с мамкой)
(Борис смотрит вслед дочери.)

рас-сей свой ум от дум тя-же-лых. И-ди, ди-тя!

100

ФЕОД.



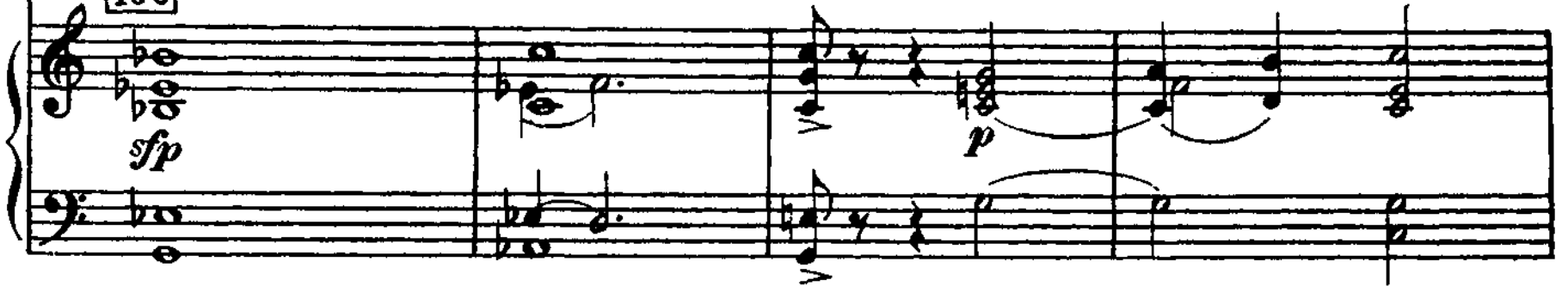
Чер - теж зем - ли Мо - сков - ской,

БОР.

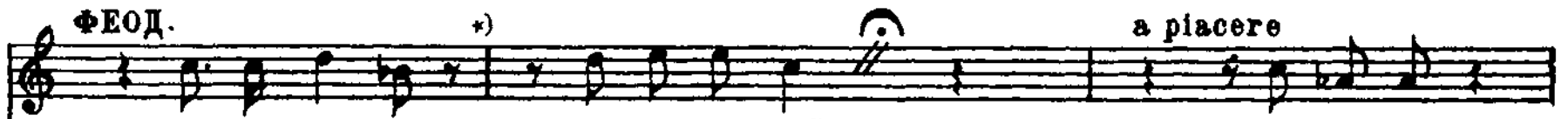


А ты, мой сын, чем за - нят? Э - то что?

100



ФЕОД.



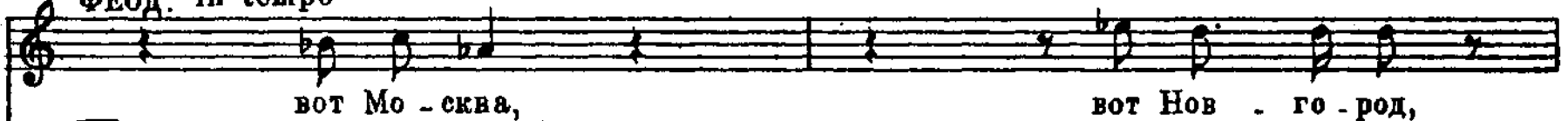
на - ше цар - ство из кра - я в край.

а расега

Вот ви - дишь:



ФЕОД. in tempo



вот Мо - сква,

вот Нов - го - род,



*) В редакции 1896 г. Н. А. Римский - Корсаков сократил дальнейшие 13 тактов, заменив их следующими 2-ми:



При исполнении по сокращенной редакции продолжать от цифры 101 на стр. 141.

[ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

ФЕОД.

а вот Ка - зань, А - стра - хань...

ФЕОД.

Вот мо - ре, Кас - пий - мо - ре,

ФЕОД.

вот перм - ски - е дре - му - чи - е ле -

ФЕОД.

- са, а вот Си - бирь.

ВОР.

Как хо - ро - шо, мой сын!

cresc poco

БОР.

Как с о - бла - ков е - ди - ным взо - ром

101

БОР.

ты мо - жешь о - бо - зреть все царство: гра - ни - цы, ре - ки, гра - ды. У -

trem. cresc. f

БОР.

чись, Фе - о - дор! Ко - гда - ни - будь, и ско - ро, может быть, те - бе

Andante. ♩ = 72

Quart. 102

БОР.

все э - то царство до - ста - нет - ся. У - чись, дитя!...

(Идет к столу и садится в раздумьи, перебирая свитки и пергаменты)

p poco cresc. sf

РЕЧИТАТИВ И АРИЯ БОРИСА

БОР. Andante. $\text{♩} = 72$

103

p

До-стиг я выс-шей вла-сти. Ше-стой уж год я царст-ву-ю спо-

p Quart.

p

БОР.

Più lento (Adagio)

 $\text{♩} = 56$

- кой-но. Но сча-стья нет мо-ей из-му-чен-ной ду-ше.

f

p

pp 3 3

БОР.

На-пра-сно мне ку-де-сни-ки су-лят дни дол-ги-е, дни вла-сти

Più animato. $\text{♩} = 84$

БОР.

без-мя-теж-ной Ни жизнь, ни власть, ни сла-вы о-боль-

104

mf

p cresc.

БОР.

- ще - нья, ни кли - ки тол - пы ме - ня — не ве - се - лят.

БОР. *Lo stesso tempo. (Andantino)*

105

В се - мье сво - ей я мнил най - ти от - ра - ду, го - то - вил до - че - ри ве .

Quart.

БОР.

- се - лый брач - ный пир, мо - ей ца - рев - не - го - луб - ке чи - стой.

БОР.

poco allargando

Как бу - ря, смерть у - но - сит же - ни - ха ... Тяж - ка де - сни - ца

Adagio. ♩ = 56

106

БОР.

гроз - но го су - ди - и, у - жа - сен при - го - вор ду - ше пре - ступ - ной... О -

cresc.

БОР.

крест лишь тьма и мрак непроглядный... Хотя мелькнул бы луч от ра - ды!

cresc.

БОР.

И скор - бью серд - це пол - но; тос - ку - ет, то - мит - ся —

107

p *3* *3* *3* *3*

БОР.

дух у - ста - лый, ка - кой - то тре - пет тай - ный... все ждешь че - го - то...

БОР.

Мо - лит - вой теп - лой ку - год - ни - кам божь - им я

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line is in a bass clef with a key signature of three flats. The piano accompaniment features a complex texture with many triplets in both the right and left hands. The lyrics are: "Мо - лит - вой теп - лой ку - год - ни - кам божь - им я".

БОР.

мнил за - глушить ду - ши стра - да - нья... В ве - ли - чье и блес - ке

108

cresc.

The second system continues the vocal and piano parts. It includes a measure number "108" in a box above the vocal line. The piano accompaniment has a "cresc." marking. The lyrics are: "мнил за - глушить ду - ши стра - да - нья... В ве - ли - чье и блес - ке".

БОР.

вла - сти без - гра - нич - ной, Ру - си вла - ды - ка, у

f *dimin*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a "f" dynamic marking followed by a "dimin" marking. The lyrics are: "вла - сти без - гра - нич - ной, Ру - си вла - ды - ка, у".

БОР.

них я слез про - сил мне в у - те - ше - нье. А там до -

109

The fourth system concludes the vocal and piano parts. It includes a measure number "109" in a box above the vocal line. The piano accompaniment has a "p" dynamic marking and a "sf" marking. The lyrics are: "них я слез про - сил мне в у - те - ше - нье. А там до -".

БОР.

- нос, бо-яр кра-мо-ды, коз-ни Лит-вы и тай-ны-е под-

mf sf mf sf mf sf

БОР.

- ко-пы, глад и мор, и трус, и разо-ре-нье:..Слов-ноди-кий

mf

БОР.

- зверь, ры-щет люд за-чум-лен-ный, го-лод-на-я,

БОР.

бед-на-я ото-нет Русь!... И в лю-том го-ре, нно.

ritard. poco a tempo

110

sf dim. p 3 3 3 3

БОР.

но - слан.ном бо - гом за тяж - жий мой грех в ис - пы - та - нье, ви -

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

БОР.

ной всех зол ме - ня на - ре - ка - ют, кля - нут на пло - ща - дях —

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

БОР.

и - мя Бо - ри - са! И да - же сон бе - жит, и в сум - раке

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A dynamic marking of *pp* is present in the piano part. A rehearsal mark **111** is located above the piano part.

БОР.

но - ам ди - тя о - кро - вав - лен - но - е вста - ет.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A dynamic marking of *pp* is present in the piano part. A rehearsal mark **112** is located at the end of the system.

БОР.

О - чи пы_ла - ют, стис_нув ру - чен - ки,

pp

mf

БОР.

мо - лит по - ща - ды... и не бы_ло по -

mf

БОР.

- ща - ды! Страш_на - я ра - на зи -

mf

БОР.

- я - ет, слы - шит_ся крик е - го пред -

mf

смерт - ный. О, гос - по - ди, бо - же мой!

*) В редакции 1896 г. Н. А. Римский - Корсаков сократил дальнейшие 119 тактов, заменив их следующими 22-мя тактами:
(Входит ближний боярин и бьет челом; протягивая руки)

112 БЛИЖНИЙ БОЯРИН

БОРИС
Ве - ли - кий го - су - дарь! че - бе князь Ва - си - лий Шуй - ский че - лом бьет.
Ты за - чем? Шуй - ский?

112 Moderato, $\text{♩} = 92$

БОР.

Зо - ви! Ска - жи, что ра - ды ви - деть кня - зя и ждем о - го бо - ге - се - ды.

БЛ. БОЯР. (Приподнимается и шепчет на ухо Борису)

113
Ве - чор Пу - шки на хо - лоп при - шле с до - во - сом на Шуй - ско - го, мст - я - слав - ско - го

БЛ. БОЯР.

про - чих, к на - хо - зя - и - на; но - чью та - ма - к бе - се - да для у них. Го - мес на Кра - ко - ва - ри - с - хая
роса све - за.

БЛ. БОЯР.

(Уходит)

ШУЙСКИЙ (Входит)

Росо тлею mosso. $\text{♩} = 64$

(Приближается к Борису)

и при - ве - ...
БОР. Го - да схва - тить! А - го! Шуй - ский князь!

114
Ве - ли - кий го - су - дарь, че - лом бьет! Царь! есть

112

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

БОР. Moderato assai. ♩ = 84

БОР.

МАМКИ (за сценой)

Что та - ко - е?

Сопр.

Сопр.

Ай!

кыш!

Альты

Альты

Moderato assai. ♩ = 84

112

нар

нар

БОР.

БОР.

С.

С.

Ай!

кыш,

кыш!

А.

А.

БОР. (Сыну, гневно)

У - знай, что там слу - чи - лось.

Сопр.

Ах - ти!

АЛТЫ

sempre legato

БОР.

Эк, ВО... НТ-ТО!

С.

Кыш, кыш!

Ай!

А.

БОР.

С. (Входит ближний боярин и бьет челом, протягивая руки)

Кыш, кыш,

кыш! Ой,

ли - хонь - во!

А.

БОР.

Ты за-чем?

С.

Кыш, кыш!

А.

mf *dimin.*

sp

БОР.

БЛИЖН. БОЯРИН

Что ж мол-чишь?

Ве-

p *dimin.*

sp

В БЛИЖН. БОЯРИН

- ли - кий го - су - дарь! те - бе князь Ва - он - лий Шуй - ский че -

Poco più mosso. (Moderato) ♩ = 92

p

БЛИЖН. БОЯР.

- лом бьет.
БОР.

Шуйский? Зо-ви! скажи, что рады видеть князя и ждем его бе-

sf

БОР. БЛ. БОЯР. (Приподнимается и шепчет на ухо Борису)

- се - ды. Ве - чор Пуш - ки - на хо -

113

sf dim. *pp*

БЛ. БОЯР.

лоп при-шел с до - но - оом на Шуйско-го, Мети-славско-го и

БЛ. БОЯР.

про - чих, и на хо - зя - и - на; но - чью тай - на - я бе -

poco cresc.

БЛ. БОЯР.

се да шлау них.

Го нец

из Крако.ва прие . хал

и привез...

БОР.

Гонца схватить!

(Уходит. Входит Федор)

БЛ. БОЯР.

ФЕОД.

Не приго . же бы . ло б,

БОР.

А . га, Шуй . ский князь!..

Ну, что?

ФЕОД.

от . че го . су . дарь,

ум твой держав . ный у . тру . ждать рас . сказом вздорным.

БОР.

Нет,

(Федор опускается на колени, опираясь на левую ногу, рассказывает.)

ФЕОД.

БОР.

(Ласкает сына)

нет, дитя! Все, слышишь, все, как бы - ло.

The first system of the musical score features three staves. The top staff is for Feodor, the middle for Bor, and the bottom for piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *pp*.

ФЕОД.

molto cantabile

По - пинь - ка наш сь - дел с мам - ка - ми в свет - ли - це, - без у - мол - ку бол -

D Andantino. $\text{♩} = 84$

The second system is primarily piano accompaniment, marked *pp* and *Andantino*. It features a box with the letter 'D' and a tempo marking of $\text{♩} = 84$.

ФЕОД.

- тал, ве - сел были лас - ков. К ма - муш - кам подхо - дил, про - сит ча - сать го - лов - ку, -

The third system includes the vocal line for Feodor and piano accompaniment. The piano part features various chordal textures and melodic lines.

ФЕОД.

[*Ritardissimo più mosso*]

к ка - ждой он подхо - дил, че - ред им со - блюда - я.

E Мам - ка На - ста - *dolce*

The fourth system includes the vocal line for Feodor and piano accompaniment. It features a box with the letter 'E' and dynamic markings like *mf*.

ФЕОД.

..сья че.сать не за.хо.те . ла, по . пинь.ка о . сер . чал, на.звал мам.ку ду . рой.

ФЕОД.

Мам . ка, со.би.ды что ль, хват.ь его по.шей . ке; поп . ка как за.кри.чит, ды.бом в.стали пе.рья.

ФЕОД.

Ну е . го у . бла . жать, у . го.щать е . го сла.стя . ми, всем при.че . том мо .

ФЕОД.

..лить, ла.ска.ть е . го, по.ко.ить. Да нет, не тут.то было! Х.мурый та.кой си.

[ritard. poco] [Tempo I]

mf *dimin.* *pp*

ФЕОД

- дит, нос уткнувши в пе - рья, на сла - сти не гля - дит, что - то все бор - мо - чет.

ten. assai *p*

ФЕОД [Rochissimo più mosso]

Вдуг к мам - ке под - ско - чил, че - сать что не хо - те - ла, да - вай е - е дол -

f

ФЕОД

- битъ, та и грох - ну - ла - ся об пол. Тут мам - ки со стра - стей словно взбелени - лись,

p H

ФЕОД.

ста - ли ма - хать, кри - чать, по - цинь - ку за - гнать хо - те - ли.

p

ФЕОД.

[ritard. poco]

[Tempo I]

Да не ви ро - сак, поп - ка ка жду - ю от - ме - тил. Вот, от - че го - су -

Musical score for the first system. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves. Dynamics include *mf*, *dim.*, and *p*. A box labeled 'J' is placed above the piano staff.

ФЕОД.

- дарь, о - ни, гля - дишь, и взвы ли, ду - му цар - ску ю тво - ю ду - мать по - меша - ли.

Musical score for the second system. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves.

ФЕОД.

Вот, ка жись, и все, все как бы - ло.

Musical score for the third system. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves.

БОР.

[Andante] $\text{♩} = 60$

Мой сын, ди - тя мо - е род но - е! С на - ким ис - кусством, как бой - во

Musical score for the fourth system. The vocal line is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves. Dynamics include *colla parte* and *pp*. A box labeled 'K' is placed above the piano staff. There are triplets in the piano accompaniment.

БОР.

ты вел свой рассказ прав-ди-вый. Как просто, бес-хи-трост но, лов-ко су-

ты вел свой рассказ прав-ди-вый. Как просто, бес-хи-трост но, лов-ко су-

cresc. poco a poco

БОР.

- мел о - пи - сать случай по - теш - ный. Вот слад - кий плод у - че - нья,

- мел о - пи - сать случай по - теш - ный. Вот слад - кий плод у - че - нья,

mf

БОР.

но - ти - ны светом у - ма о - кры - ле - нье. О, ес - ли бы те - бя я мог ца -

но - ти - ны светом у - ма о - кры - ле - нье. О, ес - ли бы те - бя я мог ца -

pp

БОР.

- рем у - видеть, Ру - си пра - ви - те - лем державным! О, с ка - ким восторгом,

- рем у - видеть, Ру - си пра - ви - те - лем державным! О, с ка - ким восторгом,

pp *dim.* *p*

БОР.

презрев со-блазны власти, на то блажен-ство я про-ме-нял бы

БОР. ШУЙСКИЙ. [Moderato] ♩=92 БОРИС

по-сех царский! Ве-ли-кий го-су-дарь, челом бью.

БОР.

А, пре-славный ви-ти-я! До-стойный ко-новод толпы без-

БОР.

-мозглой, пре-ступ-на-я гла-ва бо-яр кра-мольных,

БОР.

цар - ска . го пре - сто - ла су - по - стат, наг - лый лжец, три - жды

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *sf* and *pp*, and a trill in the right hand.

БОР.

кля - тву пре - сту - пив - ший, хит - рый ли - це - мер, льстец лу - ка - вый, про -

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *p* and *f*, and a trill in the right hand.

БОР.

- свир - ня под - шап - ко - ю бо - яр - ской, об - ман - щик, плу - т!

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like *mf*, *cresc.*, and *f*, and a trill in the right hand.

ШУЙСК. (Приближаясь к Борису)
Росо мецо моццо. ♩=84

Цары! есть ве-сти, и ве-сти важ-ные для цар-ства тво-е.

N

fp *pp*

ШУЙСК.
Росо рiu моццо. ♩=92

-го.
БОР.

Не тель, что Пушкину, и ли те-бе там, чтоль, при-вез по-сол по-тай-ный от со-при-

Росо рiu моццо. ♩=92

sfp

ШУЙСК.

Да, госу-дары! В Лит-ве я-вил-ся са-мо-

БОР.

-я-те-лей, бо-яр о-паль-ны?

mf

ШУЙСК.

БОР. (Приподнимаясь, тревожно)
Росо тепло. *mosso*. $\text{♩} = 84$

-званец; король, па . ны и па . ла за не . го! Чьим же и . ме . нем на

cresc. *pp* *trem.* **115**

БОР.

нас он о . полчиться вздумал?.. Чье — и . мя не . го дий у . крал?.. чье

cresc. *cresc.*

ШУЙСК.

Ко . неч . но . царь . сильна тво . я дер . жа . ва, ты ми . лостью, ра . де . ньем и ще .

БОР

и . мя?

p **116** *sf* *p* *Quart.*

ШУЙСК.

-ро . той у . сы . но . вил серд . ца сво . их ра . бов, ду . шо . ю пре . данных престо . лу тво . е .

ШУЙСК.

- му. Хо - тя и боль - но мне, ве - ли - кий го - су - дарь, хо - тя и

pp

ШУЙСК.

кро - вью мо - е серд - це о - бо - льет - ся, а от те - бя скры - вать не

sempre legato

ШУЙСК.

сме - ю, что, ес - ли дер - зо - сти испол - нен - ный бро - дя - га с Лит - вы гра -

ШУЙСК.

- ни - цу на - шупе - рей - дет, к не - му тол - пу, быть мо - жет, при - влечет Ди -

cresc.

ШУЙСК.

ritoso allarg.

музыкальные ноты (голос и фортепиано)

мит - ри - я вос - кре - снув - ше - е - и - мя.

БОР.

(Вскочив) *f*

Ди - мит - ри - я... Ца - ре - вич, у - да - лись!

ritoso allarg.

музыкальные ноты (фортепиано)

117 ФЕОДОР
a tempo

музыкальные ноты (голос и фортепиано)

О, го - су - дарь, доз - воль мне при те - бе оста - ться, у - зна - ть бе - ду, гро -

БОР.

Не - лзя... не лзя, дитя!

117 a tempo

музыкальные ноты (фортепиано)

ФЕОД.

(Феодор уходит)

музыкальные ноты (голос и фортепиано)

зя - шу - ю пре - сто - лу тво - е - му

БОР.

(Борис идет вслед за сыном, запирает за ним дверь, потом быстро подходит к Шуйскому)

Ца - ре - вич!

Ца - ре - вич, по - ви - нуй - ся!

Взять

музыкальные ноты (фортепиано)

cresc.

lunga

БОР. *Listesso tempo.* $\text{♩} = 84$

ме - ры сей же час, чтоб от Лит. вы Русь о - гра - дилась за - ста - ва - ми,

118

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 4/4. It begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a melodic line in the right hand and a more rhythmic, chordal line in the left hand. The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

БОР.

чтоб ни одна душа не перешла за эту грань... Ступай... Нет, по - стой, по -

cresc. *sf* *p*

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a *cresc.* marking and dynamic markings of *sf* and *p*. The piano part includes a *sf* marking and a *p* marking, and features a triplet of eighth notes in the right hand.

БОР.

Adagio. $\text{♩} = 56$

pp

- стой, Шуйский! слы - хал ли ты ко - гда - ни - будь, чтоб

pp

The third system of the musical score is marked *Adagio* with a tempo of $\text{♩} = 56$. The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment is marked *pp* and features a triplet of eighth notes in the right hand.

БОР.

де - ти мерт - вые из гро - ба выхо - ди - ли... до - пра - ши - вать па -

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

БОР.

-рей... ца-рей за-кон-ных, из-

119

БОР.

-бран-ных все-народ-но, у-вен-чанных великим патри-ар-хом?..

БОР. **Темпо I. ♩ = 84**

Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха!.. Что?..

ff *fp* *sf*

БОР.

Смеш.

fp

ШУЙСК.

В партитуре: По-ми-луй но-

В клавире: По-ми-луй, ве-ли-кий го-су-дарь!

БОР. (Хватает Шуйского за ворот)

но?.. Чтож не сме-ешься?.. А?.. Слушай, князь!

p *sf* *p*

БОР.

когда ве-ли-ко-е свер-шилось зло-де-я-нье, когда безвре-мен-но ма-

120

pp

БОР.

лю-та по-гиб, малютка тот... погибший... был Ди-мит-рий?

pp *sf*

ШУЙСК.

121

Он! —

БОР.

Ва - си - лий И - ва - ныч!

Крес - том те - бя и

121

mf *sf* *p* *cresc.*

БОР.

бо - гом за - кли - на - ю

по со - вес - ти

f *dim.*

БОР.

всю прав - думе ска - жи.

Ты зна - ешь, я

cresc.

БОР.

ми.ло.стив. Но е.ли ты хитришь, кля.нущь те.бе! При.ду.ма.ю я

122

Musical score for the first system. The vocal line (Bor) is in bass clef with lyrics: "ми.ло.стив. Но е.ли ты хитришь, кля.нущь те.бе! При.ду.ма.ю я". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with dynamic markings: *f*, *p*, *f*, *mf*, *sf*, and *f*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/8.

БОР.

злу.ю казнь, та.ку.ю казнь, что царь И.ван от у.жа.са во гро.бе со.дро.гнет.ся!..

Musical score for the second system. The vocal line (Bor) is in bass clef with lyrics: "злу.ю казнь, та.ку.ю казнь, что царь И.ван от у.жа.са во гро.бе со.дро.гнет.ся!..". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with dynamic markings: *p*, *cresc.*, and *sf*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/8.

ШУЙСК.

Не казнь страш.на, страш.на тво.я не.ми.лость.

БОР.

От.ве.та.жду.

Musical score for the third system. It features two vocal lines: Shuysk (treble clef) and Bor (bass clef). The lyrics are: "Не казнь страш.на, страш.на тво.я не.ми.лость." and "От.ве.та.жду.". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with dynamic markings: *mf* and *dim.*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/8.

ШУЙСК.
Andante. $\text{♩} = 72$

В Уг - ли - че, в со - бо - ре пред всем на - ро - дом, пять слишком дней я

123

pp

ШУЙСК.

труп младен - ца по - се - щал. — Вокруг не - го — тринадцать тел ле - жа - ло,

mf *p* *pp*

ШУЙСК.

о - бе - зо - бра - жен - ных, в кро - ви, в лох - мо - тьях гряз - ных; и по ним уж

mf *p*

ШУЙСК.

тле - ни - е замет - но про - сту - па - ло. Но дет - ский лик ца - ре - ви - ча

124

p

ШУЙСК.

был све . тел, чист и — я . сен. Глу . бо . ка . я, страш . на . я зи .

ШУЙСК.

. я . ла ра . на, а на уст . ах е . го не . по . роч . ных улыб . ка чуд . на . я и .

ШУЙСК.

- гра . ла. Ка . за . ло . ся, в сво . ей он ко . лы . бель . ке спо . кой . но спит, — сло . жив . ши

ШУЙСК.

руч . ки и пра . вой креп . ко ежав и . груш . ку дет . ску . ю...

БОР.

До . воль . но ! ..

(Дает знак Шуйскому удалиться. Шуйский уходит, оглядываясь на Бориса. Борис опускается в кресло)

Uistesso tempo. ♩ = 72

125

f

dimin.

*) В редакции 1896 г. Н. А. Римский-Корсаков сократил дальнейшие 26 тактов, заменив их следующими 12-ью тактами:

БОР. *Recit.* ♩ = 72

Темпо

126

Уф! тл. же - ло! Дай кух не - ре - ве - ду... Я чувст - во - вал, вся крозь мне

pp

sf

p

cresc.

БОР. *b.*

ми - ну - лась вли - цо, и тлж - ко о - ну - окн - лась.

sf

f marcato

БОР.

Recit. (a piacere)

со - весть лю - та - я, как тлж. ко ты ка - ра - ешь!.. Вор... Но в там, что э - то? там в уг - лу...

cresc.

sf

sfpp

При исполнении по сокращенной редакции продолжать от цифры [127] на стр. 179.
[ПРИМЕЧ. ИЗД. 1939 Г.]

ЧАСЫ С КУРАНТАМИ

(Борис один)

БОРИС
Recit.

Tempo. (Moderato)

Уф, тяже-ло! дай дух пе-ре-веду... Я чувст-во-вал, вся кровь мне

126

pp *f dim.* *p* *cresc.*

БОР.

ки-ну-лась в ли-цо и тяж-ко о-пу-ска-лась, о,

f marcato

БОР.

со-весть лю-та-я, как тяж-ко ты ка-ра-ешь!..

(Часы с курантами-приходят в движение)

A Largo

cresc. *f* *PIANO I* *mp* *dim.*

*) В партитуре следующий такт иначе:

БОР. *pp*

страш-но ты ка-ра-ешь!..

A *Ad.* Largo

PIANO II ad libitum

БОР.

Е - же - ли в те - бе ПЯТ -

I pp

II pp

БОР.

- но е - ди - но - е...

БОР.

е - ди - но - е слу - чай - но за - ве - ло - ся,

БОР.

ду - ша его - рит,

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with the lyrics "ду - ша его - рит,". The middle staff is the piano accompaniment in treble and bass clefs, showing chords and melodic lines. The bottom staff is a keyboard reduction of the piano part, showing the overall harmonic structure.

БОР.

на - лёт - ся серд - це я - дом,

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with the lyrics "на - лёт - ся серд - це я - дом,". The middle staff is the piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a piano dynamic marking (*p*) and a triplet of eighth notes. The bottom staff is a keyboard reduction of the piano part.

БОР.

так тяж - ко, тяж - ко ста - нет,

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with the lyrics "так тяж - ко, тяж - ко ста - нет,". The middle staff is the piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a piano dynamic marking (*p*) and a triplet of eighth notes. The bottom staff is a keyboard reduction of the piano part.

БОР.

Музыкальный фрагмент с вокальной партией и фортепиано. Вокальная партия (басовый регистр) имеет следующие тексты: "что мо-ло-том сту-чит в у-шах у-". Музыкальная партия включает фортепиано (верхний и нижний регистры) и клавир (верхний и нижний регистры).

БОР.

Музыкальный фрагмент с вокальной партией и фортепиано. Вокальная партия (басовый регистр) имеет следующие тексты: "- ко-ром и про-кля-тjem... И". Музыкальная партия включает фортепиано (верхний и нижний регистры) и клавир (верхний и нижний регистры). В клавире присутствуют триоллы, обозначенные цифрой "3".

БОР. #.

Музыкальный фрагмент с вокальной партией и фортепиано. Вокальная партия (басовый регистр) имеет следующие тексты: "ду-шит что-то... ду-шит...". Музыкальная партия включает фортепиано (верхний и нижний регистры) и клавир (верхний и нижний регистры). В клавире присутствуют октавы, обозначенные цифрой "8". Динамика в начале фрагмента обозначена как *pp*. В конце фрагмента вокальная партия имеет динамическое указание *pp* и *(Глухо)*.

БОР.

и го - ло - ва кру - жит - ся...

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the character BOR, with lyrics "и го - ло - ва кру - жит - ся...". The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (D major) and a 2/2 time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and some melodic lines.

БОР.

в гла_зах... ди - тя о - кро - вав - лен - но - е!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the character BOR, with lyrics "в гла_зах... ди - тя о - кро - вав - лен - но - е!". The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (D major) and a 2/2 time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and some melodic lines.

БОР.

a piacere

Вон... вон там... что э - то?.. там в уг - лу?..

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the character BOR, with lyrics "Вон... вон там... что э - то?.. там в уг - лу?..". The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a key with two flats (B-flat major) and a 2/2 time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and some melodic lines. The dynamic marking *sfpp* is present in the piano part.

БОР.

127

Allegro. $\text{♩} = \text{♩} = 72$

Музыкальный блок с нотами и лириками. Включает басовую, тенорную и фортепианную партии. Темп Allegro, метр 2/2. Лирика: Ко - лы - шет - ся, рас -

БОР.

Музыкальный блок с нотами и лириками. Включает басовую, тенорную и фортепианную партии. Лирика: - тет... бли - зят - ся...

БОР.

Музыкальный блок с нотами и лириками. Включает басовую, тенорную и фортепианную партии. Лирика: дро - жит и сто - нет...

БОР.

(Говорком)

Музыкальный блок с нотами и лириками. Включает басовую, тенорную и фортепианную партии. Лирика: Чур, чур!..

БОР.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: Не я... не. Фортепиано: аккорды и мелодия.

accelerando poco a poco
(Говорком)

БОР.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: я твой ли - ко - дей... Чур!.. чур, дитя!... Фортепиано: аккорды и мелодия.

cresc. poco a poco

БОР.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: Не я... Не я... Фортепиано: аккорды и мелодия.

БОР.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия: во - ля на ро - да!.. Чур, ди-тя... Фортепиано: аккорды и мелодия.

128

ff

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

ар

dim.
trem.

БОР.

allarg.

росо

а

росо

Гос-поди!

Ты не хочешь смерти грешника;

по - ми - луй ду - шу

p

БОР.

rosoritard.

ЗАНАВЕС

пре - ступ - ного ца - ря

Бо - ри-са!

pp

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ



ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Картина I

Ночь. Келья в Чудовом монастыре

87 *Molto andante.* $\text{♩} = 66$ ЗАНАВЕС (Пимен пишет перед лампадой. Григорий спит)

нар *pp*

ПИМЕН (Приостанавливается)

Еще од-но послед-нее ска-за-нье, и ле-то-пись о-

88 *rit.* *p*

ПИМЕН (Пишет)

- кон-че-на мо-я. О кон-чен труд, за-ве-щанный от бо-га мне, грешному.

p

p

ПИМЕН

(Приостанавливается)

Не да ром

39

ПИМЕН

многих лет сви-де-те-лем гос-подь ме-ня по-ста-вил. Когда-ни-будь мо-

mf

ПИМЕН

-нах тру-до-лю-би-вый най-дет мой труд у-серд-ный, бе-зы-мян-ный:

p

ПИМЕН

за_све_тит он, как я, сво_ю лам_па - ду и, пы_ль ве_ков от

ПИМЕН

хар_тий о_трях_нув, прав_ди_вы_е ска_за_нья пе_ре - пи - шет, да

ПИМЕН

ве - да_ют по_том_ки пра_во - сла_в - ных зем_ли род - ной ми_нув_шу_ю суд_ь-

ПИМЕН

40

-бу.

Poco più mosso. ♩ = 80

ПИМЕН

На ста_ро_сти я сыз_но_ва жи_ву. Ми_

The first system of the musical score consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some chords and arpeggiated figures.

ПИМЕН

л_н_ув_ше_е про_хо_дит пре_до мно_ю, вол_ну_я_ся, как мо_ре - о_ки_ан...

The second system continues the musical score. The vocal line has a more active melody with many eighth notes. The piano accompaniment includes a prominent bass line with a rhythmic pattern of eighth notes and some arpeggiated chords in the right hand.

ПИМЕН

Дав_но ль о_но не_слось, со_бы_тий пол_но!

The third system features a vocal line with a mix of eighth and quarter notes. The piano accompaniment is characterized by a dense, rhythmic texture with many sixteenth notes in both hands, creating a sense of movement and intensity.

ПИМЕН

Те_перь о_но спо_кой_но и без_молв_но...

The fourth system shows a vocal line with a more contemplative melody, including some longer notes. The piano accompaniment is softer, with a focus on sustained chords and a slower-moving bass line, reflecting the mood of the lyrics.

ПИМЕН

Andante molto. (Tempo I) ♩ = 66

*)

Од-на-ко бли-зок день...

41

p

ПИМЕН

Лам-па-да до-го-ра-ет...

pp Clar. *p*

ПИМЕН

Е-ще од-но по-след-не-е ска-за-ние...

pp

V-c. *pp*

*) В партитуре *mi* (вместо *fa*). [ПРИМЕЧАНИЕ РЕДАКТОРА ИЗДАНИЯ 1939 г.]

42

Listesso tempo

Тенора *pp*

ХОР (Монахи за сценой)
Басы *pp*

Бо - же креп - кий пра - вый, вне - мли ра - бам тво -

42

Listesso tempo

sempre pianissimo

Т. *p*

им, — мо — ля — щим — тя! — Дух же —

Б. *p*

ГРИГОРИЙ (Пробуждается)

Все тот же сон!... В тре - тий раз все тот же сон!

Т.

— муд — рк — я лу — ка — вый от — же — ни от чад тво —

Б.

poco cresc.

ГРИГ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты: G_4 , A_4 , B_4 , C_5 , B_4 , A_4 , G_4 , F_4 , E_4 . Фортепиано играет аккорды и мелодические линии.

Не - от - вяз - ный, про - кля - тый сон!...

Т. *ppp*

Б. *ppp*

- их, ве - ра - щих ти!

ГРИГ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты: G_4 , A_4 , B_4 , C_5 , B_4 , A_4 , G_4 , F_4 , E_4 . Фортепиано играет аккорды и мелодические линии.

А ста - рик си - дет да ни - шет,

43

ГРИГ.

Roso più mosso. $\text{♩} = 50$

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты: G_4 , A_4 , B_4 , C_5 , B_4 , A_4 , G_4 , F_4 , E_4 . Фортепиано играет аккорды и мелодические линии.

и дре - мо - той, зная, во всю ночь он не смы - кал о - чей.

Об., Clar., Cor.

p

ГРИГ.

Как я лю - - блю е - го сми - рен - ный, вид, ко - гда, ду -

44

p *dim.*

ГРИГ.

- шой в ми - нув - шем по - гру - жен - ный, спо - кой - ный, ве - ли -

ГРИГ.

Andante molto. (Tempo I) ♩ = 66

- ча - вый, он ле - тапись свою... Благо - сло - ви ме - ня, честной о -

ЛИМЕН

Про - снулса, брат ?

Andante molto. (Tempo I) ♩ = 66

sf *p* Ob., Clar., Fag.

ГРИГ.

-тец.

ПИМЕН (Встает и благословляет) *dim.*

Бла-го-сло-ви-те-бя-го-сподь-и-днесь,и-при-сно,и-во-ве-ки.

ХОР (Монахи за сценой)

Альты *pp* *ppp*
Бо-же,бо-же-мой,-вску-ю-о-ста-вил-мя!

Тенора *pp* *ppp*
Бо-же,бо-же-мой,-вску-ю-о-ста-вил-мя!

Басы *pp* *ppp*

Clar. *pp*
Fag. *pp*

ГРИГ.

Ты-все-пи-сал-и-сном-не-по-за-был-ся.

ГРИГ.

Animato

А-мой-по-кой-бе-сов-ско-е-меч-та-нье-тре-во-жи-ло,и-враг-ме-ня-му-тил.

Ob., V-ni *p* *cresc.* *sf*

Allegro moderato. ♩ = 100

ГРИГ.

p

cresc.

Мне сни_лось: лес_ни_ца кру_та - я ве - ла ме_ня на баш_ню.

45 Allegro moderato ♩ = 100

p

cresc.

mf

ГРИГ.

С вы_со_ты мне ви_делась Мо_сква...

Что му_ра -

f *trem.*

ГРИГ.

- вей_ник, на - род внизу на пло_щади ни_пел и на ме -

ГРИГ.

- ня у_ка_зы_вал со сме_хом.

ГРИГ.

И стыд - но мне, и страш - но ста - но - ви - лось и, па - да - я стрем - глав,

ГРИГ.

46

я про - бу - ждал - ся.

Менo mosso. $\text{♩} = 80$

Мла - да - я кровь и - гра - ет.

dim. *p* *lunga assai* *p*

ПИМЕН

Сми - рьяй се - бя мо - лит - вой и по - стом, — и сны тво - и ви - де - ний

p *pp*

ПИМЕН

Росо più mosso. $\text{♩} = 92$

лег - ких бу - дут пол - ны. До - ны - не, ес - ли я, не - воль - но - ю дре -

p *pp*

ПИМЕН

- мо - той о - бес - си - лен, не со - тво - рю мо - лит - вы дол - гой к но - чи, мой

ПИМЕН

ста - рый сон не тих и не без - грешен. Мне чу - дят - ся то буй - ные пи - ры, то

ПИМЕН

схват - ки бо - е - вы - е, бе - зум - ны - е по -

ГРИГ.

47

Как ве - се - ло про - вел сво - ю ты мла - дость! Ты во - ле -

ПИМЕН

- те - хи ю - ных лет...

47

ГРИГ.

- вал под баш-ня-ми Ка-за-ни, ты рать Лит-вы при Шуй-ском от-ра-

ГРИГ.

-жал, ты ви-дел двор и роскошь И-о-ан-на. А я от от-ро-че-ских

ГРИГ.

лет по ке-ли-ям ски-та-юсь, бед-ный и-нок. За-чем и мне не

ГРИГ.

те-пить-ся в бо-ях? Не пи-ро-вать за цар-ско-ю тра-пе-зой?

ПИМЕН

48 Не се_туй, брат, что ра_во грешный свет по_ки_нул. Верь ты мне: нас

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a square box containing the number '48'. The lyrics are: 'Не се_туй, брат, что ра_во грешный свет по_ки_нул. Верь ты мне: нас'. The piano accompaniment starts with a piano dynamic marking 'p'.

ПИМЕН

из_да_ли пле_ня_ет роскошь и жен_ска_я лу_ка_ва_я лю_бовь. По_

Moderato assai. $\text{♩} = 80$

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 'из_да_ли пле_ня_ет роскошь и жен_ска_я лу_ка_ва_я лю_бовь. По_'. The tempo is marked 'Moderato assai' with a metronome marking of 80. A square box with the letter 'A' is placed above the piano accompaniment. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking 'p'.

ПИМЕН

_мы_сли, сын, ты о ца_рях вел_иких; кто вы_ше их? и что_же:

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: '_мы_сли, сын, ты о ца_рях вел_иких; кто вы_ше их? и что_же:'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking 'pp'.

*) В редакции 1896 г. Н. А. Римский-Корсаков обратил дальнейшие 64 такта, заменив их следующими 3-ми тактами:

ГРИГОРИЙ

ПИМЕН

Дав_

_ка_ва_я лю_бовь.

The editorial change consists of three systems of music. The first system is for the vocal line, labeled 'ГРИГОРИЙ', and the second system is for the vocal line, labeled 'ПИМЕН'. The lyrics are: 'Дав_ка_ва_я лю_бовь.'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking 'pp'.

При исполнении по сокращенной редакции продолжать от знака ♩ на стран. 76.

ПИМЕН

о как ча - сто, ча - сто о - ни сме - ня - ли свой по - сох цар - ский, и пор -

cresc.

ПИМЕН

- фи - ру, и свой ве - нец рос - кош - ный на и - но - ков кло - бук сми -

pp *dimin.* *p* *pp*

ПИМЕН

- рен - ный и в ке - ли - и свя - той ду - шо - ю от - ды - ха - ли...

mf

ПИМЕН

В Здесь, в э - той са - мой ке - лье (в ней жил то - гда Ки - рилл мно - го - отра - дальный, муж

p *pp*

П.И.М.

пра-вед-ный) здесь ви-дел я ца-ря. За-дум-чив, тих, си-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: "пра-вед-ный) здесь ви-дел я ца-ря. За-дум-чив, тих, си-". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). It features a series of chords and moving lines, with dynamic markings including *p* (piano) and *dimin. pp* (diminuendo pianissimo). The music is in a minor mode, with a somber and reflective mood.

П.И.М.

-дел меж на-ми Гроз-ный, и ти-хо речь на уст е-го ли-

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-дел меж на-ми Гроз-ный, и ти-хо речь на уст е-го ли-". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* and *f* (forte). The melodic lines in both parts are more active, with some slurs and accents. The overall mood remains dramatic and intense.

П.И.М.

-ла-ся, а во-чах е-го су-ро-вых рае-ка-я-нья сле-за дро-

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-ла-ся, а во-чах е-го су-ро-вых рае-ка-я-нья сле-за дро-". The piano accompaniment features dynamic markings including *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *dim.* (diminuendo). The music shows a clear progression of dynamics, building up to a strong climax before softening.

П.И.М.

-жа-ла... и пла-кал он... А сын е-го Фе-о-дор!

The fourth and final system of the musical score on this page. The lyrics are: "-жа-ла... и пла-кал он... А сын е-го Фе-о-дор!". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo), *p* (piano), *(cresc.)* (crescendo), and *fp* (fortissimo piano). The music concludes with a powerful chord, emphasizing the dramatic ending of the scene.

П.И.М.

Он царские чертоги преобратил в молитвенную келью:

П.И.М.

бог волюбил смирение царя, и Русь приемво славе безмятежной у-

П.И.М.

-тешилась. А в час его кончины свершилось неслыханное чудо!

П.И.М.

Палаты исполнили благоуханья...

ПММ.

и лик е - го, как солн - це, про-си-ял!.. Уж не ви -

Тимп.

ПММ.

-дать та-ко-го нам ца-ря! Прогне-ва-ли мы бо-га, со-гре-ши-ли, вла -

E

mf *p* *cresc.*

ПММ. (Глухо) ГРИГОРИЙ Moderato. ♩ = 62

-ды-ко-ю се-бе ца-ре-у-бий-цу на-рек-ли. Дав -

sf *p*

ГРИГ.

-но, чест-ной о-тец, хо-те-лось мне те-бя спро-сить, ка-ких был лет ца -

p

* При отдельном исполнении оканчивать здесь, прибавляя до-минорный аккорд (piano).
[ПРИМЕЧАНИЕ ИЗДАНИЯ 1908 Г.]

ГРИГ.

49

Музыкальная запись для первого вокального голоса (Григорий) и фортепиано. Вокальная линия начинается с ноты G4, за которой следуют ноты A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Фортепиано играет аккорды в левом и правом голосах.

-ре-вич у-би-ен-ный?

ПИМ.

Он был бы твой ро-вес-ник и цар-ство-вал.

49

Музыкальная запись для второго вокального голоса (Пим) и фортепиано. Вокальная линия начинается с ноты G3, за которой следуют ноты A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. Фортепиано играет аккорды в левом и правом голосах.

p *pp cresc.*

ПИМ.

Но бог судил и-но-е.

Бо-ри-са преступленьем во-пи-

Музыкальная запись для третьего вокального голоса (Пим) и фортепиано. Вокальная линия начинается с ноты G3, за которой следуют ноты A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. Фортепиано играет аккорды в левом и правом голосах.

sf dim. *p cresc.*

ПИМ.

-ю-щим за-кля-чу я ле-то-письво-ю.

Брат Гри-го-рий! Ты

Музыкальная запись для четвертого вокального голоса (Пим) и фортепиано. Вокальная линия начинается с ноты G3, за которой следуют ноты A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. Фортепиано играет аккорды в левом и правом голосах.

f *p*

ПИМ.

гра-мо-той свой ра-зум про-све-тил. Те-бе мой труд пе-ре-да-ю... О-

Музыкальная запись для пятого вокального голоса (Пим) и фортепиано. Вокальная линия начинается с ноты G3, за которой следуют ноты A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. Фортепиано играет аккорды в левом и правом голосах.

П.И.М.

- пи_сы_вай, не мудрству_я лу - ка - во, все, че_му сви - деть в жи_з_ни бу_деш_ь:

П.И.М.

войну, иль мир, у_пра_ву го_су_да_рей, про-

Corn

p *mf*

simile

П.И.М.

- ро_че_ства и зна_меня не_бес_ны... (Встает и гасит лампаду)

А мне по_ра, по_ра уж отдох_нуть...

p *pp*

П.И.М.

Adagio. ♩ = 54 (Прислушивается к колоколу)

Зво_нят к за_ут_ре_ни...

50

Clar., Fag.

Tamtam* (за сценой)

pp

*) При исполнении с фортепиано удары тамтама следует заменять нотой *cis* контр-октавы.

ПИМ.

Бла-го-сло-ви, го-сподь, сво-их ра-бов. По-дай ко-стыль, Гри-го-рий.

ХОР (Монахи за сценой)

Альты *pp*
По - ми - луй нас, бо - же, по - ми - луй нас, все - бла - гий!

Тенора *pp*

Басы *pp*

(Григорий провожает Пимена и по уходе его остается у двери)

А. *ppp*
От - че наш все-дер-жа-тель, бо-же веч-ный, пра-вый, по - ми - луй нас.

Т. *ppp*

Б. *ppp*

trem.
fp

ГРИГ.

Poco più mosso. (*Molto andante*) $\text{♩} = 66$

Бо-рис, Бо-рис! Все пред то-бой тре - пе-щег. Ни-кто не оме-ет и на-

51

*cresc. molto**f**dim.**p*

ГРИГ.

- пом-нить о жреби-и не-счастно-го мла-ден-ца.

Fl., Ob., V-nl

*p dim.*Adagio. $\text{♩} = 54$ ГРИГ.

А меж-ду тем от-шельник в тем - ной ке - лье здесь на те -

V-la

pp

Fag.

Cor.

ГРИГ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты с подголосками. Фортепиано играет ритмический рисунок с акцентами.

- бя до-нос у - жас - - ный пи - шет, и не уй -

ГРИГ.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты с подголосками. Фортепиано играет ритмический рисунок с акцентами.

- дешь ты от су-да люд-ско - го, как не уй-дешь от

pp

ГРИГ.

ЗАНАВЕС

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты с подголосками. Фортепиано играет ритмический рисунок с акцентами.

божье-го су-да...

poco rit.

morendo

Картина II

Корчма на литовской границе

[52] Allegro con brio. $\text{♩} = 162$

First system of musical notation, marked **Allegro con brio**. It consists of two staves in 4/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features a strong, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include forte (*f*) and sfz (*sforzando*).

Moderato assai. $\text{♩} = 84$

Second system of musical notation, marked **Moderato assai**. It consists of two staves in 4/4 time with a key signature of two sharps. The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) with a diminuendo (*dimin.*) and piano (*p*).

Third system of musical notation, continuing the **Moderato assai** section. It consists of two staves in 4/4 time with a key signature of two sharps. The music features a steady, rhythmic accompaniment. Dynamics include crescendo (*cresc.*).

Tempo I

Fourth system of musical notation, marked **Tempo I**. It consists of two staves in 4/4 time with a key signature of two sharps. The music features a strong, rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include fortissimo (*ff*).

Moderato assai. $\text{♩} = 84$

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps). The tempo is marked 'Moderato assai' with a quarter note equal to 84 beats per minute. The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *dimin.* (diminuendo). The second measure of the upper staff has a dynamic marking of *p* (piano). The lower staff contains a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece. The upper staff features a melodic line with a long slur over several measures. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment. There are dynamic markings of *p* in the lower staff.

The third system shows further development of the melodic line in the upper staff, with a long slur. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment. There are dynamic markings of *p* in the lower staff.

The fourth system begins with the instruction '3АНАБЕС' (3rd ending) above the upper staff. The upper staff has a melodic line with a long slur. The lower staff continues with the eighth-note accompaniment. The system concludes with the instruction 'poco riten.' (poco ritardando) and a change in the key signature to D minor (two flats) and the time signature to 2/4.

ПЕСНЯ ШИНКАРКИ

Andantino. (*Listesso tempo*) ♩ = 84

53

ХОЗЯЙКА

По-й - ма - ла я - си - за се - лез - ня. Ох, ты мой

В партитуре

В клавире

ХОЗ.

се - лез - нь, мой ка - са - тик се - лез - нь! По - са - жу те - бя, си - за се - лез - ня,

ХОЗ.

ох, на чи - стень - кий прудок, под ра - ки - то - вый ку - сток.

Ты порх - ни, порх -

54

Х03.

ни, си-зый се-ле-зень! Ой, взвей-ся, под-ни-мись, к бед-нень-кой ко мне спу-стись.

Х03. Poco sostenuto

По-люб-лю те-бя, при-го-луб-лю я, — ма-во ми-ло-ва дружка, ка-са-ти-ка

Х03. a tempo

се-ле-з-ня. Ты при-сядь ко мне, да по-бли-же,

55

Х03.

о-бой-ми ме-ня дружок, по-це-луй ме-ня разок!

ХОЗ.

Э-во-на! Про-хо-жий люд... Го-сти до-ро-ги-е!

f *tr* *tr* *tr* *p cresc.*

ХОЗ.

А-у! Смолели!.. Знать ми-мо промах-ну-ли...

p *cresc.* *f* *ritard.*

ХОЗ. [a tempo]

Рас-це-луй ме-ня, да по-жар-че. Ох, ты мой се-ле-зень,

56 *sf* *mf* *p*

ХОЗ.

мой ка-са-тик се-ле-зень! Ты по-тешь ме-

cresc.

Х03. *Listesso tempo*

- ня, по-тешь ме-ня вдо-ву, вдо - вуш-ку воль-ну - ю! —
 МИСАИЛ (за дверью)
 Люд хри-сти-ан - ский, люд чест-ной, гос - под-ний, на строе - нье хра - ма по-
 ВАРЛААМ (за дверью)

Listesso tempo

Нар
f *tr* *f* *p*

МИС.

riten. poco

-жерт-вуй хоть ко-пе-еч-ку; леп - та воз - даст - ся те - бе сто -
 ВАРЛ.

riten. poco

p poco cresc.

Х03.

a tempo

Ах ты, гос-по-ди! Стар-цы чест-ны - е! Ду ра я, ду-ра о-коль-на-я,
 МИС.

МИС.

ВАРЛ.

ри - цей.

a tempo

f *p cresc.*

Allegretto. ♩=100

Х03.

ста-ра-я гре-хо-вод-ни-ца!

Таки есты..

о -

57

mf

Х03.

-ни...

чест-ные стар-цы...

(Варлаам и Мисаил входят, за ними самозванец под именем Григория)

cresc.

Х03. Moderato assai. (Tempo I) ♩=84

Чем то мне вас потчевать,

ВАРЛ.

Жё-но, мир до-мтво.е-му!

Moderato assai. (Tempo I) ♩=84

mf

ХОР. *з*
 стар-цы чест-ны - е?
 МИС.
 Чем бог по-слал, хо-зя-юш-ка.

p Quart.

ХОР. *з* (Уходит)
 Как не быть, от-цы мо-и! Сей-час выне-су.
 ВАРЛ. (Толкает Мисаила)
 Нет ли ви-на?

58 Allegretto. $\text{♩} = 100$

f *dim.* *p*

(Варлаам наблюдает за Григорием)
 Andante. $\text{♩} = 72$

p *trem.* *cresc.* *f* *p* *mf*

ВАРЛ.

Что ж ты прива-ду-мался, то ва-рищ?

Вот и гра-ни-ца ли-тов-ска-я,

ВАРЛ.

до ко-то-рой те - бе так хо-те-лось до-брать-ся.

59

ГРИГ.

По-ка не буду в Лит-ве, не мо-гу быть спо-ко-ен.

ВАРЛ.

Да

ВАРЛ.

что те-бе Лит-ва так сю-би-лась? Вот мы, о-тец Ми-са-ил, да аз мно-го-греш-ный,

ВАРЛ.

как у - тек - ли из мо - на - сты - ря, так и в ус се - бе не ду - ем.

Quart.

ВАРЛ.

Лит - ва ли, Русь ли, что гу - док, что гусли, всё нам равно, бы - ло б ви -

Allegretto. ♩ = 100

ВАРЛ.

- но.

60

sf

Poco meno mosso. ♩ = 84

ХОЗ.

МИС.

Вот вам, от - цы мо - и, пей - те на здо - ро - вье.

Спа -

ВАРЛ.

Да вот и о - но!

sf

f

p

Poco meno mosso. ♩ = 84

Спа -

МНС.

[61] Allegretto. ♩ = 100

- си - бо, хо - зя - юш - ка, бог те - бя бла - го - сло - ви!

ВАРЛ.

[61] Allegretto. ♩ = 100

- си - бо, хо - зя - юш - ка, бог те - бя бла - го - сло - ви!

mf *f*

f

f

f

ПЕСНЯ ВАРЛААМА

ВАРЛ. Allegro. $\text{♩} = 144$

62

Как во го - ро - де

ВАРЛ.

бы - ло во Ка - за - - - ни,

ВАРЛ.

Гроз - ный царь пи - ро - вал да ве - се - лил - - - ся.

ВАРЛ.

Он та - та - рей

ВАРЛ.

бил не - щад - но, чтоб им бы - ло не по - вад - но вдоль

ВАРЛ.

по Ру - си — гу - лять.

ВАРЛ.

Он под - хо - дом под хо -

63

ВАРЛ.

- дил да под Ка - зань - го - ро - док; он под - ко - пы под ко - пал да под Ка - зан - ку - ре.

ВАРЛ.

- ку. Как та - та - ре - то по го - ро - ду по - ха - жи - ва - ют,

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with dynamic markings *f*, *p*, *sf*, and *p*.

ВАРЛ.

на ца - ря И - ва - на - то по - гля - ды - ва - ют, зли та - та - ро -

Piano accompaniment for the second system, featuring treble and bass staves with dynamic marking *sf*.

ВАРЛ.

- ве. Гроз - ный царь - от

Piano accompaniment for the third system, featuring treble and bass staves with dynamic markings *f* and *p*, and a measure number 64 in a box.

ВАРЛ.

за - кру - чи - нил - ся, он по - ве - сил го - ло - вуш - ку на

Piano accompaniment for the fourth system, featuring treble and bass staves with dynamic marking *f*.

ВАРЛ. *p*

пра-во-е пле-чо. Уж как стал царь пуш-ка-рей ссы-

ВАРЛ. *f*

- вать, пуш-ка-рей всё за-жи-галь-щи-ков, за-жи-

ВАРЛ. *f*

- галь-щи-ков.

dimin.

Poco meno mosso. ♩ = 126

ВАРЛ. *mf*

За-ды-ми-ла-ся свеч-ка вос-ку я-ро-го;

65

ВАРЛ.

под - хо - дил мо - ло - дой пуш - карь - от к бо - чеч -

trm
sfp

ВАРЛ.

- ке. А и е по - ро - хом - то боч - ка за - кру -

p
sfp

ВАРЛ.

- жи - ла - оя, ой, по под - ко - пам по - ка -

cresc.

ВАРЛ.

- ти - ла - оя, да и хлоп - ну -

ВАРЛ.

- ла.

poco accelerando

sf

Cassa

ВАРЛ. *Tempo I*

За - во - пи - ли, за - гал - де - ли зли та - та - ро - ве,

66

mf *f*

ВАРЛ.

бла - гим ма - том за - ли - ва - ли - ся.

mf *f*

ВАРЛ.

По - лег - ло та - та - ро - вей тьма тьму - ща - я, по - лег -

mf *m.s.* *sf* *mf* *m.s.*

ВАРЛ.

Музыкальная запись для голоса Варлаама. Начиная с четвертой тактовой черты, ноты соответствуют тексту: "ло их со-рок ты - ся - чей да три ты - ся - чи."

- ло их со-рок ты - ся - чей да три ты - ся - чи.

Музыкальное сопровождение для фортепиано первого раздела. Включает ноты для правой и левой рук с динамическими пометками *sf* и *f*.

ВАРЛ.

Музыкальная запись для голоса Варлаама. Начиная с четвертой тактовой черты, ноты соответствуют тексту: "Так во го-ро-де было во Ка - за - - ни!...Э!"

Так во го-ро-де было во Ка - за - - ни!...Э!

Музыкальное сопровождение для фортепиано второго раздела. Включает ноты для правой и левой рук с динамическими пометками *mf* и *f*.

Moderato assai. ♩ = 84

ВАРЛ.

Музыкальная запись для голоса Варлаама. Начиная с четвертой тактовой черты, ноты соответствуют тексту: "Что ж ты не под-тя-ги-ва-ешь? да и не по-тя-ги-ва-ешь?"

Что ж ты не под-тя-ги-ва-ешь? да и не по-тя-ги-ва-ешь?

67

Музыкальное сопровождение для фортепиано третьего раздела. Включает ноты для правой и левой рук с динамическими пометками *sf dim.* и *mf*.

ГРИГ.

Музыкальная запись для голоса Григория. Начиная с четвертой тактовой черты, ноты соответствуют тексту: "Не хо - чу."

Не хо - чу.

МИС.

Музыкальная запись для голоса Мисы. Начиная с четвертой тактовой черты, ноты соответствуют тексту: "Воль-но-му во-ля!"

Воль-но-му во-ля!

ВАРЛ.

Музыкальная запись для голоса Варлаама. Начиная с четвертой тактовой черты, ноты соответствуют тексту: "А пья-но-му"

А пья-но-му

Музыкальное сопровождение для фортепиано четвертого раздела. Включает ноты для правой и левой рук с динамическими пометками *p* и *f*.

ВАРЛ.

рай, о-тец Ми-са-ил! Вы-пьем ча-роч-ку за ши-ка-роч-ку!

ВАРЛ.

Од-на-ко, брат, ког-да я пью, то

68

ВАРЛ.

трез-вых не лю-блю: и-но де-ло пьян-ство, и-но де-ло чван-ство;

(Пьет)

ВАРЛ.

хо-чешь жить, как мы, - ми-ло-сти про-сим! Нет, так у-би-рай-ся, про-ва-ли-вай!

ГРИГ.

Пей, да про се - бя ра - зу - мей, о - тец Варлаам!...

L'istesso tempo

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like 'sf' and 'p'.

ВАРЛ.

Про се - бя!... Да что мне про се - бя ра - зу - меть? Эх!

Musical score for the second system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like 'mf', 'p', and 'f'.

ВАРЛ.

Allegretto. ♩ = 92

Как е - дет ён, — е - дет ён, ён, — да по - го - ня - ет

Musical score for the third system, featuring a piano accompaniment with dynamic markings like 'fp' and 'p'.

ГРИГ.

70

(Подходя к хозяйке)

Хо - зяй - ка! Ку - да ве - дет э - та до -

ВАРЛ.

ён. Шап - ка на ём

70

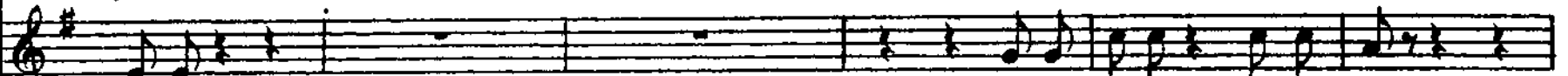
Musical score for the fourth system, featuring a piano accompaniment with dynamic markings like 'fp' and 'pp(pizz.)'.

ХОЗ.



А в Лит-ву, кор-ми-лец.

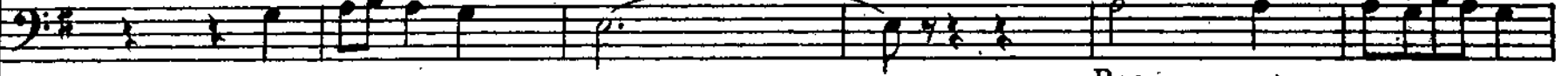
ГРИГ.



-ро-га?

А да-ле-че до Лит-вы?

ВАРЛ.

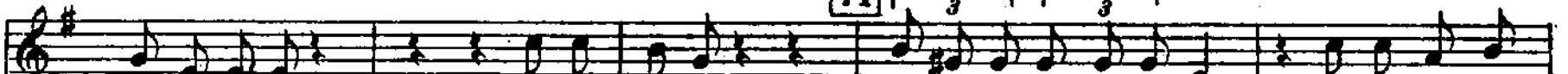


тор-чит, как ро-зон.

Весь, ах, весь— то



ХОЗ.



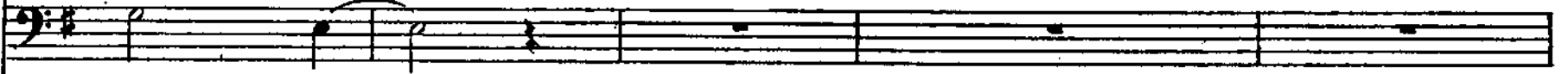
Нет, роди-мый,

не да-ле-че,

71

к ве-че-ру мож-но по-петь, ка-бы не за-

ВАРЛ.

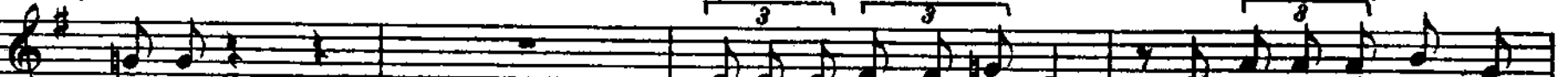


гря-зен.

71



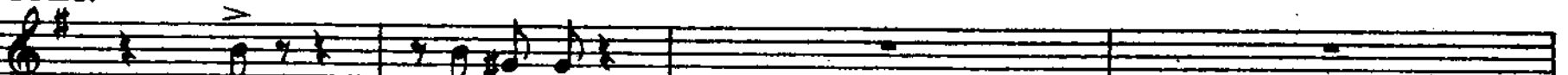
ХОЗ.



-ста-вы.

Кто-то бе-жал из Мо-сквы, так ве-ле-но всех за-

ГРИГ.



Как?

за-ста-вы?



ХОЗ.

- дер- жи- вать, да о - сма- три- вать.

ГРИГ.

Э! Вот те-бе, ба-буш-ка, и Юрь-ев день!

72

ГРИГ.

А ко-

ВАРЛ.

Сва - лил - ся ён, ле - жит ён,

72

ХОЗ.

Уж не зна-ю: вор ли, раз-бой-ник ка-кой, толь-ко про-

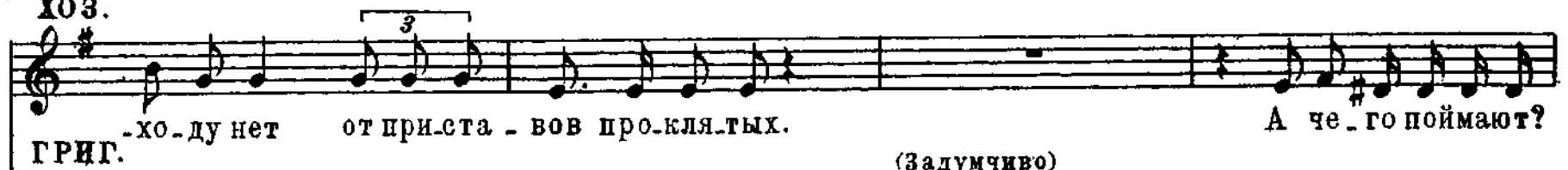
ГРИГ.

- го им нуж-но?

ВАРЛ.

ён, да встать не мо - жет

Хор.

ВАРЛ. *dimin.*

(Варлаам дремлет)

ён.



Хор.



Хор.



Хор.



XOЗ.

что на ручь-ю, а от-ту-дана Хлопино, а там на Зайцево,

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

XOЗ.

а тут уж всякий мальчишка до Лит-вы те-бя про-водит. От э-тих приста-
роо отво.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more complex rhythm with some triplets. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a mix of eighth and sixteenth notes.

XOЗ.

-вов только и толку, что тес-нят про-хо-жих, да о-би-жают нас, бедных...

The third system shows the vocal line continuing with a similar melodic pattern. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and features a mix of eighth and sixteenth notes.

ВАРЛ.

(Подтягивается)

При - е - хал ён,

The fourth system begins with a dynamic marking of *p* (piano). The vocal line is simple, with a few notes. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. A box containing the number 74 is located at the beginning of the piano part.

ВАРЛ.

да в дверь тук, тук!

Да что есть мо - ченьки

ХОЗ.

(Идет к окну и пристально всматривается)

Что там е - ще?

ВАРЛ.

тук, тук, тук!

ХОЗ.

Вот о - ни, прокляты - е!

Опять с до - зором и - дут!

ВАРЛ.

Как е - дет ён, — — — — — е - дет ён,

(Входят приставы и у дверей наблюдают за бродягами)

ВАРЛ.

ресо acceler.

ён, да по-го-ня-ет...

ПРИСТАВ

(Пристава подходит озадки Варлааму) *ff*

Вы что за люди?

ресо acceler.

cresc. *ff*

75

МИС *Moderato assai. ♩ = 84*
(Со смирением)

Стар-цы сми-рен-ны-е, и-но-ки чест-ны-е, хо-дим по се-ле-ни-ям,

ВАРЛ. (Жалобно)

Стар-цы сми-рен-ны-е, и-но-ки чест-ны-е, хо-дим по се-ле-ни-ям,

75

Moderato assai. ♩ = 84

mf

МИС.

со-би-ра-ем ми-лостыньку. Наш то-ва-рищ.

ВАРЛ.

со-би-ра-ем ми-лостыньку. Наш то-ва-рищ.

ПРИСТ.

А ты кто такой?

f *p* *mf*

ГРИГ.

(Небрежно)

(Кланяясь)

Ми-рянин из пригорода...

проводил старцев до рубежа, и дуво сво-

Musical score for the first system. The vocal line (Grieg) is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a steady bass line. Performance markings include '(pizz.)' in the right hand.

ГРИГ.

-я-си.

ПРИСТ.

Парень то, кажется, гол,

Musical score for the second system. The vocal line (Grieg) is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a bass line. Performance markings include 'f' and 'pizz.'.

ПРИСТ.

(Откашливается и подходит к столу)

плоха пожива...

Вот разве старцы...

Гм...

76

отгово.

росо allarg

ВАРД.

Ох, плохо, сыне, плохо!

ПРИСТ.

Ну, отцы мои, како-во промышляете?

росо allarg.

Musical score for the third system. The vocal line (Grieg) is on a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a bass line. Performance markings include 'mf', 'f', and 'dimin.'.

ВАРЛ. Poco meno mosso. (Andante) $\text{♩} = 72$

Христиане скупы стали, деньгу любят, деньгу прячут, мало богу дают.

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "Христиане скупы стали, деньгу любят, деньгу прячут, мало богу дают." The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

ВАРЛ.

Прииде грех велий на языцы земнии. Ходяшь, ходяшь,

The second system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "Прииде грех велий на языцы земнии. Ходяшь, ходяшь,". The piano accompaniment includes a forte (*f*) dynamic marking and a piano (*p*) dynamic marking.

ВАРЛ.

молишь, молишь, еле, еле три полушки вымолишь. Что делать? с горя и о-сталь-

The third system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "молишь, молишь, еле, еле три полушки вымолишь. Что делать? с горя и о-сталь-". The piano accompaniment includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *tr* (trill) marking.

ХОЗ.

Господи, помилуй и спаси нас!

The fourth system consists of a single vocal line in treble clef with lyrics: "Господи, помилуй и спаси нас!". It includes a forte (*f*) dynamic marking.

ВАРЛ.

но е прашьеш. Ох, пришли наши последние времена!

The fifth system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "но е прашьеш. Ох, пришли наши последние времена!". The piano accompaniment includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking and a *f dim.* (forte decrescendo) marking.

ВАРЛ. (Пристав всматривается в Варлаама)

77 **Tempo I. (Moderato assai)** $\text{♩} = 84$

Что ты на ме - ня так пристально

p *poco cresc.*

ВАРЛ.

смотришь?

ПРИСТ.

А вот что:

А - лё - ха!

при те -

f *mf*

ПРИСТ.

(Берет указ)

(Варлааму)

-бе у - каз?

Да - вай сюда!

Ви - дишь, из Моск - вы бе - жал некий е - ре -

sf *cresc.*

ВАРЛ.

ПРИСТ.

Не зна - ю.

-тик Грйшка О - тре - пьев. Знаешь ли ты э - то?

Ну, и

f *p* *sf*

ВАРЛ

Musical staff for VARL, showing a few notes in the bass clef.

ПРИСТ

Не слы-

Musical staff for PRIST, containing the first part of the vocal line.

царь велел е-го, е-рети-ка, иало-вить и повесить. Слыжали ты это?

78

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass clefs with dynamic markings like *p*, *cresc.*, *f*, and *p*.

ВАРЛ.

Musical staff for VARL, showing a few notes in the bass clef.

-хал. Нет, сыне, не у-му -дрил гос-подь.

ПРИСТ.

Musical staff for PRIST, showing a few notes in the bass clef.

Читать у-мешь?

Так

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass clefs with dynamic markings like *f*.

ВАРЛ.

Musical staff for VARL, showing a few notes in the bass clef.

На что он мне?

ПРИСТ.

Musical staff for PRIST, showing a few notes in the bass clef.

вот тебе у-каз!

Э-тот е-ре-тик, разбойник, вор, Гриш-ка-

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass clefs with dynamic markings like *f*, *sf*, *p*, and *cresc.*, and triplets.

ВАРЛ. Господи, и старца твою покое не оставят!

ПРИСТ. Во-на! что ты, господь с тобой!

ты! Эй!

ГРИГ. [79] (Григорий подходит)

ПРИСТ. Я грамотный.

кто здесь грамотный? Э-ва! ну, читай!

ГРИГ. *f* (Читает)

Чу - до - ва мо - на - сты - ря не - до -

ПРИСТ. Волух читай!

ГРИГ.

-стой - ный чер - нец Гри - го - рий из ро - да От -

ГРИГ.

-ре-пье-вых, на - у - чен ди - а - во - лом,

ГРИГ.

вздумал смущать свя - ту - ю бра - ти - ю вся - ки - ми со -

ГРИГ.

-блаз - ны я без - за - ко - ни - я - ми. А бе - жал он, Гришка,

ГРИГ.

к гра-ни-це ли-тов-ской, и царь при-ка-зал из - ло -

p *cresc.*

ГРИГ.

80 (Приспелу)

-вить е-го... Здесь не сказа-но по-весить.

ПРИСТ.

И по - весить! Врешь! не вся-ко сло-во

80

f *f* *p* *f* *mf*

ГРИГ.

mf
И по -

ПРИСТ.

в стро-ку пи-шет-ся. Чи-тай: из-ло-вить и по - ве-сить.

f *p* *cresc.* *f* *mf*

ГРИГ.

(Читает)

- ве - сить. А лет е - му...

ГРИГ. (Глядя на Варлаама)

poco accelerando

Гриш ке... от роду... пятьде сят, борода се да я,

dimin. *pp* *p* *cresc.*

ГРИГ.

брю - хо тол - сто - е, нос крас - ный...

ПРИСТ.

Дер - жи е - го! Дер - жи, ре - бя - та!

ff *sf* *sf*

(Все бросаются на Варлаама,
он быстро отбрасывает их
в сторону)

(Сжав кулаки, в боевой позе)

ВАРЛ.
в сторону)

Allegro moderato. ♩ = 100

sf sempre ff

Что вы! По - стрелы о - ка - ян - ны - е! Че -

ВАРЛ.

- го при - ста - ли? Ну, ка - кой я Гриш - ка? Нет, брат,

f mf

ВАРЛ.

молод шут - ки шу - тить! Хоть по складам у - ме - ю, хоть пло - хо раз - би -

f p m.s.

ВАРЛ.

- ра - ю, а раз - бе - ру, раз - бе - ру, коль де - ло - то до пет - ли до - ходит.

ВАРЛ (читает по складам)

82 Allegretto. ♩ = 92

А ле... ле... т... а ле - т е -

ВАРЛ.

- му двадцать... Где ж тут пять-де-сят? Ви-дишь!

ВАРЛ. accelerando роса а роса

А рос - ту он сред - не - го, во - ло - сы

ВАРЛ.

ры - жи - е, на но - су... на но -

-су бо - ро - дав - ка, на лбу... дру - га - я,

cresc. *rosso* *a* *rosso*

p. *p.* *p.* *p.*

ВАРЛ. од - на ру - ка... ру - ка ко - ро - че...

p. *p.* *p.* *p.*

(Всматривается в Григория)

ВАРЛ. ко - ро - че дру - гой... **Allegro assai.** ♩=144

p. *p.* *p.* *p.*

(Подкрадывается к Григорию)

(Григорий замахивается ножом и выскакивает в окно)

ВАРЛ. Recit. *ad libitum* Да э - то уж не... **in tempo. (Allegro assai)** ♩=146

83 *p colla parte* *f* *sf* *ff*

(Piaatti e Cassa)

МИС. (Все по направлению к окну)

(Оборачиваются к двери)

ВАРЛ. Держи, держи, держи его! Держи!

ПРИСТ. Держи, держи, держи его! Держи!

Держи, держи, держи его! Держи!

МИС.

(Выбегают в дверь с криком „держи вора!“)

нап - жи е - го!

Ноты с сайта - www.notarihiv.ru

ЗАНАВЕС

П Р О Л О Г



БОРИС ГОДУНОВ

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

ПРОЛОГ

Картина I

Двор Новодевичьего монастыря под Москвою. Ближе к зрителям - выходные ворота в монастырской стене, с башенкою. Народ.

М. П. МУСОРГСКИЙ. 1872 г.

1 Andante. M.M. ♩ = 72

Ф.-п. Нар

p Fag. C. ing. *dolce ed espress.*

This system shows the piano and flute parts. The piano part is in the bass clef, and the flute part is in the treble clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The tempo is Andante with a metronome marking of ♩ = 72. The piano part begins with a series of eighth notes, while the flute part has rests.

Clar. e Cor.

p Fag.

V-c. pizz.

This system shows the clarinet and horn parts. The clarinet part is in the treble clef, and the horn part is in the bass clef. The key signature has three sharps and the time signature is 4/4. The clarinet part has a melodic line with slurs, and the horn part has a rhythmic accompaniment. The dynamic is *p* (piano).

Ob. ...

Cl., Fag.

poco cresc.

This system shows the oboe and clarinet/bassoon parts. The oboe part is in the treble clef, and the clarinet/bassoon part is in the bass clef. The key signature has three sharps and the time signature is 4/4. The oboe part has a melodic line with slurs, and the clarinet/bassoon part has a rhythmic accompaniment. The dynamic is *poco cresc.* (poco crescendo).

V-ni

cresc. molto

This system shows the violin parts. The violin part is in the treble clef, and the bass part is in the bass clef. The key signature has three sharps and the time signature is 4/4. The violin part has a melodic line with slurs, and the bass part has a rhythmic accompaniment. The dynamic is *cresc. molto* (crescendo molto).

f
V-c., C-b., Fag.

2

ЗАНАВЕС (Народ толчется на месте. Движения вялы)

sf p

mf V-ni, Fl., Ob., Clar.
f *sf p*

f *sf p* *mf*

cresc.
ff

(Входит пристав)

3 Allegro moderato. ♩ = 108

sf Tr-bni *f* Quart. *sf*

sf *sf* *sf* *dimin.*

ПРИСТАВ (К народу)

Ну, что же вы? что же вы и до ла ми

4

V-ni

p Tr-bni *sf*

ПРИСТ.

ста ли? Жи-во! на ко ле-ни! Ну же!

cresc. *sf* *sf*

ПРИСТ. (Грозит дубинкой)

да ну!

ПРИСТ.

Э - ко чор - то - во от - ро - дье!..

5 Poco meno mosso. (Moderato) ♩ = 92

Сопрано (Народ на коленях)

ХОР АЛТЫ

На ко - го ты нас по - ки - да - ешь, о - тек - нам!

5 Poco meno mosso. (Moderato) ♩ = 92

Cor., Clar.

Cor., Fag.

С. *f*

Ах, на ко - го - то ты о - став - ля - ешь, ро - ди - мый!

А. *f*

Тенора *f*

Ах, на ко - го - то ты о - став - ля - ешь, ро - ди - мый!

f

6 С. *mf*

Мы да - все тво - и си - ро - ты

А. *mf*

без - за - щит - ны - е.

Т. *mf*

Мы да все тво - и си - ро - ты

Басы *mf*

без - за - щит - ны - е.

6 Об.

p Quart.

7

C. *ff* Сми - луй_ся! Сми - луй_ся,

A. *ff* Сми - луй_ся!

T. *ff* Сми - луй_ся! Сми - луй_ся,

B. *ff* Сми - луй_ся!

7

V-ni *f*

C. бо - я - ри ба - тьюш_ка!

A. бо - я - ри ба - тьюш_ка!

T. бо - я - ри ба - тьюш_ка!

B. бо - я - ри ба - тьюш_ка!

Poco animando

8

C. *mf* О - - - тец - - - наш! *cresc.* Бо - - -

A. *mf*

T. *mf* Ты, кор - ми - лец, *cresc.*

B. *mf*

Poco animando

8

mf *cresc.*

(Пристав уходит)
Allegro moderato. ♩ = 108

C. *ff* - я - рин, смн - луй - ся!

A. *ff*

T. *ff* смн - луй - ся!

B. *ff*

Allegro moderato. ♩ = 108

p. *ff* *sf* *sf*

f *dimin.*

9 (ОТДЕЛЬНЫЕ ГОЛОСА ИЗ ХОРА)

Вас *Listesso tempo. (Allegro moderato)* ♩ = 108

1Й КРЕСТЬЯНИН (Митюха)

(Народ остается на коленях)

ХОР
Басы

Во-на, по-
Ми-тюх, а Ми-тюх, че-во о-рем?

9 *Listesso tempo. (Allegro moderato)* ♩ = 108

p *dim.* *pp*

p Bassi pizz. *pp.* Фэг.

Сопрано

1Я БАБА

(ОТД. ГОЛ.)
Б. 1Й КРЕСТЬЯНИН

Ой,
- чем я зна-ю!

ХОР
Басы

Ца - ря на Ру - си хо-тим по - ста - вить.

f *p* *Corni* *Об.* *sf* *pp* *sf*

С. 1Я БАБА

ли - хонь - ко! Со - всем о - хрип - ла. Го -

f *sf* *bb*

С., 1я БАБА

- луб_ка со_се - душ_ка, не припасла ль во - ди_цы ?

(ОТД. ГОЛ.)
АЛТ

2я БАБА

Вишь бо -

(ОТД. ГОЛ.)
А., 2я БАБА

- я - ры_ня ка_ка_я !

С., ХОР

О - ра - ла пу - ще всех, са - ма б и при - на - са_ла.

10 (ОТД. ГОЛ.)
Т., 2й КРЕСТЬЯНИН

Ну вы, ба - бы, не гу - то_рить !

А., ХОР

А ты что за у -

C. *f*

ХОР Вишь при-став на-ви-зал-ся!

A. - каз-чик?

Fl. *p sub.*

(ОТД. ГОЛ.)

Б,1Й КРЕСТЬЯНИН

ff

Ой вы, ведь-мы, не бу-шуй-те!

C. *ff*

Ах, пост-рел ты о-ка-ян-ный!

A.

ХОР Т. *f*

Ха-ха-ха-ха-ха-ха-ха!

B. *f*

Не по-пра-ви-

cresc. *sf* *mf*

Cor. Cor.

C.  Вот - то не - христь о - ты - скал - ся!

A. *f*  Э - ко, дья - вол, при - вя - зал - ся!

ХОР
Т.  Ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха!

Б.  - ла - ся клич - ка, вид - но со - ло -

cresc. 

C.  Ой, уй - дем - те лу - чше, ба - бы,

A.  Про - сти гоо - но - ди, бес - стыд - ник!

Т.  Ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха!

Б.  - но при - шла - ся, не в у - го - ду,



С.
по - доб - ру да по - здо - ро - ву, от бе - ды да от ма - пас - ти!

А.
От бе - ды уй - ти по - даль - ше, по - доб - ру да по - здо - ро - ву.

Т.
Ведь - мы в путь уж со - бра - ли - -

Б.
не по вку - су.

Т.
- ся, ха - ха - ха - ха - ха - ха - ха...

Б.

Хо - хо - хо - хо - хо - хо - хо - хо...

(Появляется пристав)

f Tr-be, Tr-bni

(Прежняя неподвижность толпы)
Listesso tempo. (Allegro moderato) ♩ = 108

(Бабы опускаются на колени)

pp

f Tr-bni

11

ПРИСТАВ

(Толпе)

cresc.

Что ж вы? что ж смолкли? Аль глоток жалко?

ПРИСТ. (Грозится дубинкою)

mf

Вот я вас! Аль дав-но по спи-нам плет-ка не гу-ля-ла?

ПРИСТ. (Наступая)

Про-у-чу вас я жи-во!

12

С. *mf*
 ХОР Не сер-чай, Ми-ки-тич, не сер-чай, ро-ди-мый!
 Т.

12

Об., Фэг.

Толь-ко по-от-дох-нем,

ХОР

А.

p

И вздох - нуть не даст, про - кля - тый.

Т.

за - о - рям мы сно - ва.

Б

p

И вздох - нуть не даст, про - кля - тый.

ПРИСТ.

Ну - ко!

только глоток не жа - леть!

ХОР

Т.

mf

Ладно!

cresc. molto

Fl.,
Ob.

p
Fag.

ПРИСТ.

f *Lo stesso tempo. (Allegro moderato)*

Ну!

f *p*
Fag.

ff

13 (Во всю ночь)

C. На ко - го ты нас по - ки -

A. *ff*

T. *ff*

B. На ко - го ты нас по - ки -

ff

13

C. - да - ешь, о - тец наш! Ах,

A.

T.

B. - да - ешь, о - тец наш! Ах,

C. *s*
 на ко - го - то ты о - став -

A. *s*

T. *s*
 на ко - го - то ты о - став -

B. *s*

C.
 - ли - шь, ро - ди - мый!

A.

T.
 - ли - шь, ро - ди - мый!

B.

14

С. Мы те - бя, си - ро - ты, про - - сям,

А.

Т. Мы те - бя, си - ро - ты, про - - сям,

Б.

14

С. мо - - лям со - - сле за - - ми

А.

Т. мо - - лям со - - сле за - - ми

Б.

C. со го - рю - - чи - ми.

A. со го - рю - - чи - ми.

T. со го - рю - - чи - ми.

B. со го - рю - - чи - ми.

15 C. *f* Сми - - луй - ся,

A. *f* Сми - - луй - ся!

T. *f* Сми - - луй - ся!

B. *f* Сми - - луй - ся!

Сми - - луй - ся!

15

С.
А.
Т.
Б.

бо - я - рин - ба - тю - шка!

(После угрозы пристав)

Poco animando

16

С.
А.
Т.
Б.

о - - - - - тец - - - - - маш!

Poco animando

16

С. *cresc.*

А.

Т. *f*

Б. *f*

О - - - - - тец - - - - - наш!

Кор - - - - -

cresc.

С.

А. - ми - - - - - лец!

Т. *cresc.*

Б. Кор - - - - - ми - - - - - лец!

cresc.

C. *ff* Allegro. ♩ = 120

A. A a a a a a a!

T. A a a a a a a!

B. A a a a a a a!

Fl. Cl. *tr*

ff Allegro. ♩ = 120

ff

(Завидя Щелкалова, машет народу)

ПРИСТ.

Нишкни!

(Показывается Щелкалов)

sf

Recit.

meno mosso

(Толпа приподнимается)

ПРИСТ.

Вставайте!

Дьяк думный го-во-рит.

p *sf*

(Выходит к народу, снимает шапку и отдает поклон)

ЩЕЛКАЛОВ *Andante*. $\text{♩} = 72$

17

Пра-во-славные! Не-у-мо-

нар

ЩЕЛК. *Moderato*. $\text{♩} = 92$

-лим бо-я-рин! На скорбный зов бо-яр-ской ду-мы и па-три-ар-ха

ЩЕЛК.

и слы-шать не хо-тел о тро-не цар-ском. Пе-чаль на Ру-си... пе-

ЩЕЛК.

-чаль без-ыс-ход-на-я, пра-во-слав-ные!

18

ЩЕЛК.

Сто - нет зем - ля в злом бес - правьи. Ко гос - по - ду сил при - па -

ЩЕЛК.

- ди - те: да нис - по - шлет он скорб - ной Ру - си у - те -

ЩЕЛК.

- ше - нье... и о - за - рит не - бес - ным све - том

19

ЩЕЛК.

Бо - ри - са у - ста - лый дух!...

(Уходит)

(lunga)

ХОР КАЛИК ПЕРЕХОЖИХ

Сцена освещается красноватым отблеском заходящего солнца. Довносится пение калик переходжих (Хор певчих, сопрано и альты-мальчики).

КАЛИКИ ПЕРЕХОЖИЕ

20 Moderato. (*L'istesso tempo*) ♩ = 92

Сопрано *pp*

Альты

Тенора

ХОР

20 Moderato. (*L'istesso tempo*) ♩ = 92

pp

С.

А.

Т.

pp

Сла - лам тво - им не - бес - ны - м и все - му у - год - ни - кам сла - ва

Сла - ва те - бе все - выш - не - му, сла - ва!

С. на Ру - си!

А. *p*

Т. *p*

Васы (Народ шопотом: „божьи люди!“)

Ан - гел гос - по - день ми - ру рек: Под - ни -

21

p

Т. Не -

Вы че - си - тесь по под -

Б. - май - тесь, ту - чи гров - ны е, че -

Т. *p*

Б. *p*

(Калики переходные с поводы-

- рами, опираясь на их плечи, выходят на сцену)

- си - тесь на зем - лю рус - ску - ю.

Т. - не - бе - сью, за - сти - дай - те

Б. - си - тесь на зем - лю рус - ску - ю.

p *mf* *f*

С. 22 *ff*

А. Со - - яру - - ши - - те зме - - я лю - -

Т. *ff*

Б. Со - - яру - - ши - - те зме - - я лю - -

22 *f*

С. *ff*

А. - на со два - на - де - ся - тью кры - ла - ми хо - бо - ты, та - во зме - я,

Т. *ff*

Б. - та со два - на - де - ся - тью кры - ла - ми хо - бо - ты, та - во зме - я,

C.

A. *сму - ту рус - ску ю да без - на - ча - ли - е. Воз - ве - сти - те пра - во -*

T.

B. *сму - ту рус - ску ю да без - на - ча - ли - е. Воз - ве - сти - те пра - во -*

C.

A. *- сла - ви - мь, да - во спа - се - нье.*

T.

B. *- сла - ви - мь, да - во спа - се - нье.*

T. (Раздают народу ладонки)

О - бле - кай - тесь в ря - зы свет - лы - е, под - ни - май - те и - ко - ны вла - ды - чи - ны,

23

C. *mf*

и со Донской и со Владимирской грядете царю во сретенье.

A.

T. *mf*

и со Донской и со Владимирской грядете царю во сретенье.

B. *mf*

(Уходят к монастырю. Пение замирает, мало-по-малу)

C. 24 *p*

Воспойте славу бо-жью, славу сил святых не-

A.

T. *p*

славу, славу

B. *p*

Воспойте славу, славу сил святых не-

24 *pp*

S. *ppp*

A. - бес - ны - их. Сла - ва те - бе, твор - цу

T. *ppp*

B. - бес - ны - их. Сла - ва те - бе, твор - цу

S.

A. на зем - ли!

T. *ppp*

B. на зем - ли, от - цу не - бес - но - му!

Сла - ва

ЗАНАВЕС
(Опускается медленно)

Картина II

Площадь в Кремле Московском. Прямо перед зрителями, в отдалении, Красное крыльцо царских теремов. Справа, ближе к авансцене, народ на коленях занимает место между Успенским и Архангельским соборами (паперти соборов видны).

25

Moderato. $\text{♩} = 92$

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Moderato' with a metronome marking of 92. The first measure is marked with a piano 'p' dynamic. The music features a series of chords and melodic fragments in both hands, with some notes marked with accents (>).

The second system continues the musical piece. It features more complex chordal textures and melodic lines in both staves. The bass line includes several chords with a 'Ped.' (pedal) marking and a dotted line underneath, indicating a sustained bass note. The upper staff has a series of eighth-note patterns.

The third system shows further development of the musical themes. The bass line continues with 'Ped.' markings and dotted lines. The upper staff has a more active melodic line with eighth notes. The overall texture is dense and expressive.

The fourth system concludes the piece. It features a final series of chords and melodic fragments. The bass line has 'Ped.' markings and dotted lines. The upper staff has a melodic line that ends with a final chord. The piece concludes with a sustained bass note in the lower staff.

Musical score for the first system, featuring a piano accompaniment with a treble and bass clef. The bass line includes a 'Ped' (pedal) marking and a circled '8' indicating an octave shift.

Ossia

Musical score for the second system, labeled 'Ossia'. It includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with accompaniment. A 'lunga' (long) marking is present above a note in the treble staff.

26 ЗАНАВЕС (Великий колокольный звон на сцене)

(Шествие бояр в собор)

Musical score for the third system, starting with a treble clef staff. It features a series of chords in the bass line, with 'sf' (sforzando) markings above the treble staff and 'p' (piano) markings below the bass staff.

Musical score for the fourth system, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with accompaniment. A 'V' (crescendo) marking is visible above the bass staff.

Musical score for the fifth system, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with accompaniment. A 'V' (crescendo) marking is visible above the bass staff.

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps. The music consists of a melodic line in the upper staff and a supporting bass line in the lower staff. There are dynamic markings like *mf* and *f* throughout.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and bass line structures to the first system, with various articulations and dynamics.

Third system of musical notation. This system includes a variety of rhythmic patterns and chordal textures in both staves. A small asterisk (*) is placed at the end of the system.

Ossia

Fourth system of musical notation, starting with an *Ossia* section. The upper staff contains a melodic line with some grace notes. The lower staff provides harmonic support. The system concludes with an asterisk (*).

Fifth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff has a bass line with a *lunga* (long) note. The system ends with an asterisk (*).

ВН. ШУЙСКИЙ. (На паперти Успенского собора)

Allegro. ♩=120

27 Tr-be

Да здравствует царь Борис Феодорович!

The first system of the score features a vocal line on a single staff with the lyrics "Да здравствует царь Борис Феодорович!". Below it is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). The piano part includes a tritone (Tr-be) marking and a dynamic marking of *ff*. The music is in a 3/4 time signature.

(Народ приподнимается)

The second system is primarily piano accompaniment. It features a treble clef staff with a melodic line of repeated notes and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of triplets. The dynamic marking is *ff*. The system concludes with a fermata over the final notes.

ШУЙСК.

Славьте!

С. Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тюш.ка!

А. Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тюш.ка!

ХОР

Т. Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тюш.ка!

Б.

The third system contains vocal parts and piano accompaniment. It starts with the instruction "Славьте!". There are four vocal staves: Soprano (С.), Alto (А.), Chorus (ХОР), and Tenor (Т.). Each vocal part has the lyrics "Жи - ви и здрав - ствуй, царь наш ба - тюш.ка!". Below the vocal parts is a piano accompaniment with a dynamic marking of *fff* and a tritone (Tr-bni) marking. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

fff Tr-bni

The fourth system is primarily piano accompaniment. It features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The dynamic marking is *fff* and there is a tritone (Tr-bni) marking. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

28 C. Allegro moderato. ♩=108

Уж как на не - бе солн - цу крас - но - му сла - ва, сла -

Уж как на не - бе солн - цу крас - но - му сла - ва, сла -

Allegro moderato. ♩=108

28

fp

C. Уж и сла - ва на Ру - сь - ца - рю — Во - ри - су, сла - ва!

Уж и сла - ва на Ру - сь - ца - рю — Во - ри - су, сла - ва!

Уж и сла - ва на Ру - сь - ца - рю — Во - ри - су, сла - ва!

Fl, Об.

Fl, Об.

ХОР
Басы

(Торжественное царское шествие из собора. Пристава ставят народ шпалерами)

Жи - ви и здрав - ствуй!

АЛЬТЫ *p* здра - вствуй! *p* Сопрано Царь наш
 ХОР Царь наш ба - тьюш - ка, жи - ви, царь наш ба - тьюш - ка.
 Б. Царь наш ба - тьюш - ка, царь наш! Царь

С. ба - тьюш ка, ба - тьюш ка наш! Царь ты ба - тьюш ка наш, жи - ви и
 А. ба - тьюш ка, ба - тьюш ка царь! *mf*
 Т. наш жи - ви Царь наш ба - тьюш ка! Царь наш ба - тьюш ка, жи - ви и
 Б. наш ба - тьюш ка, жи - ви, *mf*

30

C. здрав. ствуй! Ра - дуй. ся, люд!

A. Ра - дуй - ся, ве - се.

T. здрав. ствуй! Ра - дуй. ся, люд!

B. Ра - дуй - ся, ве - се.

30

Quart.

sf *mf*

Fl, Ob, Cl.

mf Cor, Fag.

p ten. assai

Пра - во - слав. ный люд!

A. - ли - ся, люд! Пра - во .

T. Пра - во - слав. ный люд!

B. - ли - ся, люд! Пра - во .

mf *p*

А.
 - славный люд!
Т.
 Ве - ли - чай ца - ря Бо -
В.
 - славный люд!
p *cresc.*

БОЯРЕ (с паперти)
 8 басов

Да здрав - ствует царь Боре Фе - о - до - рович!

С.
 Да - здрав ствует!
А.
Т. (Кланяются)
 - рк - са и славы!
В.
 Да - здрав ствует!

С-б.
f Tr-be. *f* *f* *f*

31

C. Уж как на Ру - си ца - рю Бо .

A. Уж как на Ру - си ца - рю Бо .

T. Уж как на Ру - си ца - рю Бо .

B. Уж как на Ру - си ца - рю Бо .

31

C. - ри су сла ва, сла ва.

A. - ри су сла ва, сла ва.

T. - ри су сла ва, сла ва.

B. - ри су сла ва, сла ва.

C. А. ца - рю, — сла ва! Сла - ва, сла - ва,
 Т. ца - рю, — сла ва! Сла - ва,
 Б.

C. сла - ва, сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!
 А. сла - ва, сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!
 Т. сла - ва, сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва!
 Б.

БОРИС (с паперти)
 Andante. ♩ = 72

32 Clar. Скор. бит ду - ша! Какой-то страх не .
 Cor. Cor. Quart. Tr.-bni, Cor.

БОР.

ВОЛЬ-НЫЙ зло ве-щим предчувствием ско-вал мне серд-це. О, праведник,

p *trem.* *pp = fp*

БОР.

о, мой о-тец дер-жав-ный! Воз-зри с не-бес на сле-зы вер-ных

pp

БОР.

слуг и нис-по-шли ты мне священ-ное на власть благосло-ве-ние да бу-ду

poco cresc. *p* *Cor.* *p*

Fl, Ob, Clar. Fag, V-le

Clar.

БОР.

благ и пра-вден, как ты, да в сла-ве правлю свой на-род...

Tr-be *pp* *Cor.* *Tr-bni* *p*

БОР.

Теперь по-клонимся по-чи-ю-щим вла-сти-телям Ру-си-и,

33

Clar.

p Fag.

V-c.

БОР. (с царственным величием)

а там сзы-вать народ на шир, всех, от бо-яр до ни-ще-го слеп.

Tr-be

ff

f

(Колокольный звон на сцене)

БОР.

34 Allegro. ♩=120

-ца, всем во-ль-ный в-ход, все- гости до-ро-ги-е. (Продолжается шествие к Архангельскому собору)

C.

A.

ХОР Т.

B.

Сла-ва!

Сла-ва!

34 Allegro. ♩=120

Vcl

C. Сла - ва, сла - ва!

A.

T. Сла - ва, сла - ва!

B.

Picc, Clar.

trium triumph

10

ff 3 3 3 3

C. Жи - ви и здрав - ствуй,

A.

T. Жи - ви и здрав - ствуй,

B.

ff

fff

Р. Г. 35 Allegro moderato. ♩ = 108

C. царь наш ба - тюш - ка!

A. царь наш ба - тюш - ка!

T. царь наш ба - тюш - ка!

B. царь наш ба - тюш - ка!

Р. Г.

(Народ ломится к Архангельскому собору)

(Пристава наволят порядок)

Allegro moderato. ♩ = 108

35

Р. Г. ff

C. Уж как на не - бе солн - цу

A. Уж как на не - бе солн - цу

T. Уж как на не - бе солн - цу

B. Уж как на не - бе солн - цу

f

C.
 крас - но - му сла - ва, сла -

A.
 крас - но - му сла - ва, сла -

T.
 крас - но - му сла - ва, сла -

B.
 крас - но - му сла - ва, сла -

C.
 - ва! Уж как на Ру - си ца - рю Бо

A.
 - ва! Уж как на Ру - си ца - рю Бо

T.
 - ва! Уж как на Ру - си ца - рю Бо

B.
 - ва! Уж как на Ру - си ца - рю Бо

8

C. A. T. B.

-ри - су сла - ва, сла - ва и мно - га - я

f p cresc.

36 (Сутолока. Борьба приставов с народом)

C. A. T. B.

ле - та! Сла - ва! Сла - ва, сла - ва,

36

Tr-ml

(Борис показывается из Архангельского собора и направляется к теремам)

С.
ола - - ва!
А.
Т.
ола - - ва!
В.

Сла - ва!
Сла-ва, сла - ва,
сла - ва,

нар

ff

ЗАНАВЕС

С.
сла - ва!
А.
Т.
сла - ва!
В.

Сла - ва, слава!
Сла - ва, слава!

sf *f* *ff* *sf*